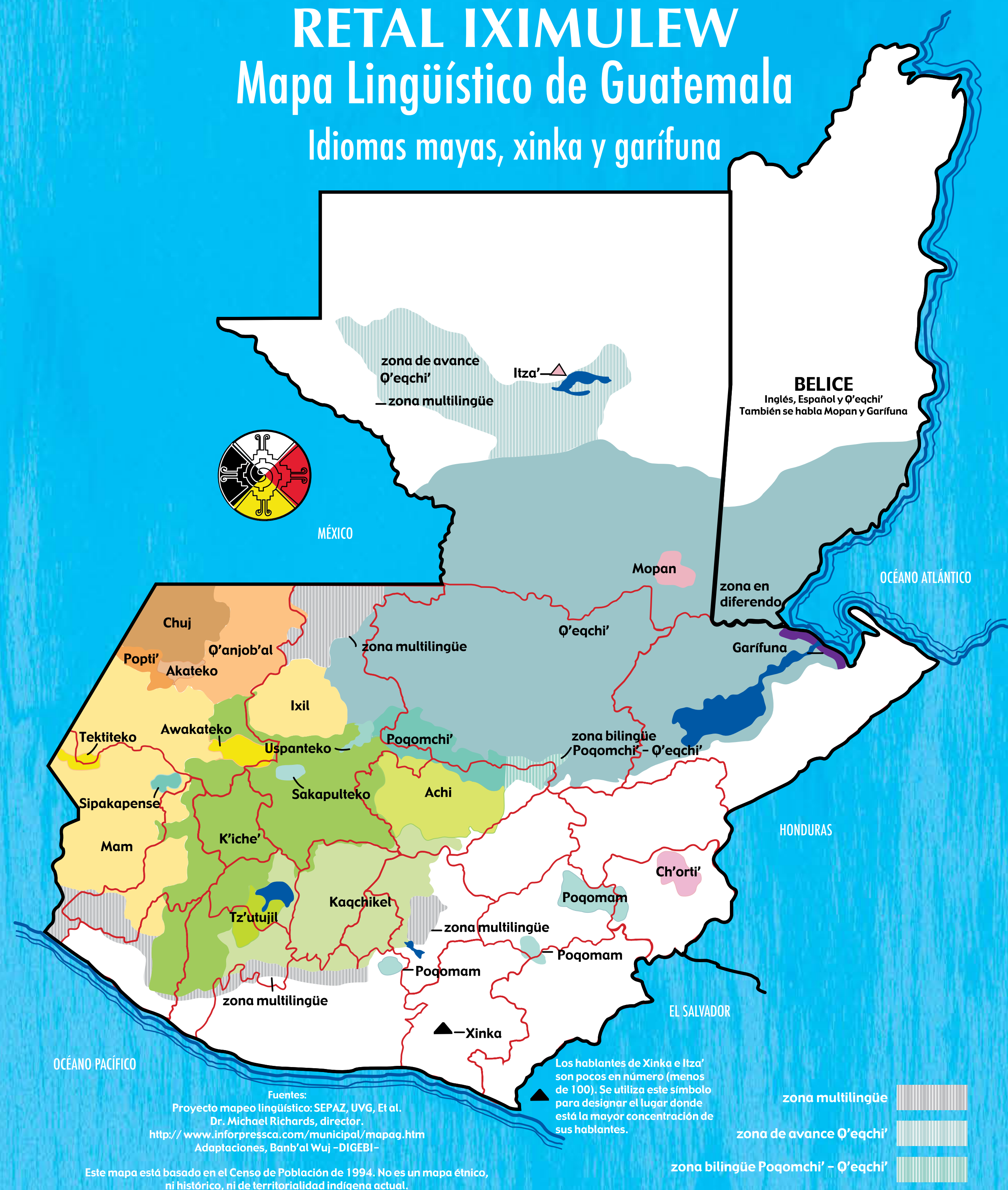




RETAL IXIMULEW

Mapa Lingüístico de Guatemala

Idiomas mayas, xinka y garífuna



Fuentes:
Proyecto mapeo lingüístico: SEPAZ, UVG, Et al.
Dr. Michael Richards, director.
http:// www.inforpressca.com/municipal/mapag.htm
Adaptaciones, Banb'al Wuj -DIGEBI-

Este mapa está basado en el Censo de Población de 1994. No es un mapa étnico, ni histórico, ni de territorialidad indígena actual.

Los hablantes de Xinka e Itza' son pocos en número (menos de 100). Se utiliza este símbolo para designar el lugar donde está la mayor concentración de sus hablantes.

zona multilingüe
zona de avance Q'eqchi'
zona bilingüe Poqomchi' - Q'eqchi'

Distribución gratuita

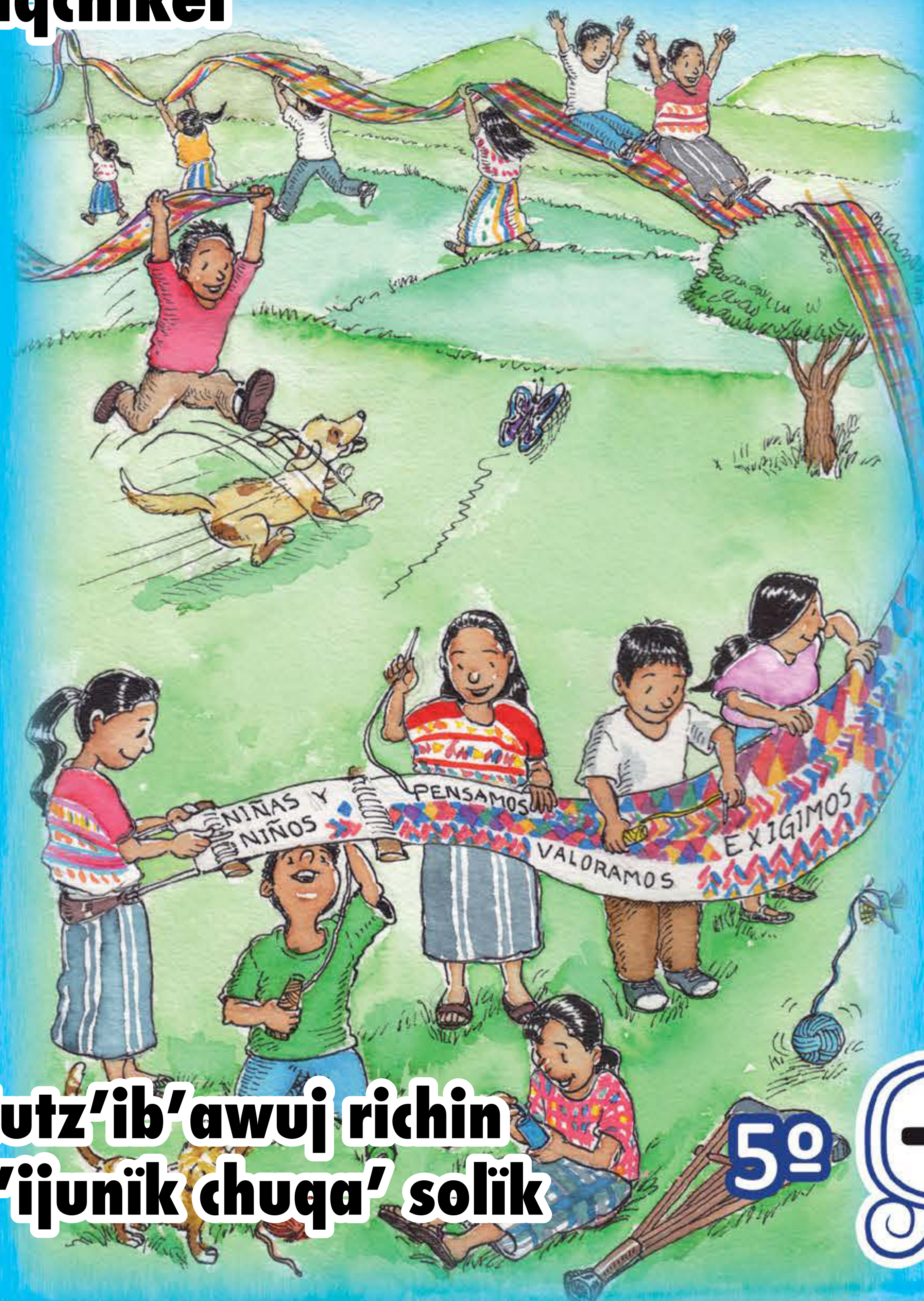
Kaqchikel - Ro' rupalb'al tijonik - Jun ütz nuk'ulem samaj richin sik'itz'ib'anem akuchi' nawïl jeb'ël na'oj

Kemom Ch'ab'al

Jun ütz nuk'ulem samaj richin sik'itz'ib'anem akuchi' nawïl jeb'ël na'oj

Ro' rupalb'al tijonik

Kaqchikel



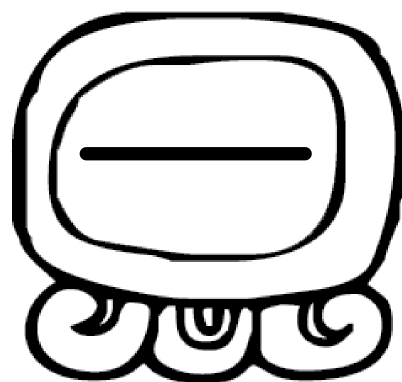
Nutz'ib'awuj richin q'ijunïk chuqa' solïk

5º



Kemon ch'ab'äl

Ro' rupalb'al tijonïk
Quinto grado
primaria
Kaqchikel



Nutz'ib'awuj richin q'ijunïk chuqa' solïk

Nub'i':

Catalogación de la fuente
Proyecto de Desarrollo Santiago - PRODESSA.
Kemon ch'ab'äl (Kaqchikel) - Mi cuaderno para pensar y resolver - *Quinto grado primaria.*
Programa de lectoescritura eficaz con enfoque de valores. Primera edición. Guatemala, 2013.
188 p.
ISBN en trámite.

Temas: Comprensión lectora, equidad de género, paz y derechos humanos, bilingüismo e interculturalidad, pensamiento lógico, comunicación y lenguaje.

Autoridades Ministeriales

Oscar Hugo López Rivas
Ministro de Educación

Héctor Alejandro Canto Mejía
Viceministro Técnico de Educación

María Eugenia Barrios Robles de Mejía
Viceministra Administrativa de Educación

Daniel Domingo López
Viceministro de Educación Bilingüe e Intercultural

José Inocente Moreno Cámbara
Viceministro de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa

Samuel Neftalí Puac Méndez
Director General de Currículo -DIGECUR

Ana María Hernández Ayala
Directora General de Gestión de Calidad Educativa -DIGECADE

Carlos Jacinto Coz
Director General de Educación Bilingüe Intercultural -DIGEBI

Equipo Técnico de DIGEBI

Rómulo Xicay Ajuchan
Subdirector de Educación Bilingüe Intercultural

Coordinación de la publicación
Departamento de Materiales Educativos de DIGEBI

Autoridades de PRODESSA

Federico Roncal Martínez y Edgar García Tax
Codirección Proyecto de Desarrollo Santiago -PRODESSA

Equipo de producción

Federico Roncal Martínez
Erwin Salazar De León
Coordinación de la producción

Yesenia Juárez
Edgar García Tax
Silvia Montepeque
Erwin Salazar
Autoría de lecturas

Silvia Montepeque
Daniel Caciá Álvarez
Mediación pedagógica

Federico Roncal Martínez
Revisión y asesoría pedagógica

Edgar Daniel Morales
Héctor de León Alonzo
Paula Véliz
Ilustración

Diana Zepeda Gaitán
Gustavo Xoyón
Diseño gráfico

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

PRODESSA
IXIMULEW

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Estimados niños y niñas de Guatemala:

En sus manos tienen uno de los tesoros más preciados para mejorar sus aprendizajes.

Este libro se ha elaborado con el propósito de mejorar y aplicar conocimientos relacionados con la comunicación; cada página contiene actividades novedosas e interesantes para que puedan disfrutar y gozar cada una de ellas.

Se han incluido temas relacionados con la escucha, el habla, la lectura y la escritura, que les servirán para desenvolverse en su vida diaria con sus compañeros de clase, maestros, padres, abuelos, hermanos y con todas las personas con quienes se comunican a diario.

En el mundo de la lectura y la escritura encontrarán cuentos, leyendas, chistes, poemas, juegos de palabras y divertidos proyectos, entre otros. Se divertirán aprendiendo solos, con sus compañeros de aula y con su maestro o maestra.

Les invito a descubrir en este libro, las lecturas y actividades que podrán compartir. En la medida que vayan avanzando, se darán cuenta de lo que han aprendido para su desenvolvimiento personal en el salón de clase, en el hogar y en la comunidad donde viven.

Hagan de este libro un buen amigo y gocen su aprendizaje en el área de Comunicación y Lenguaje. Estoy seguro que disfrutarán y desarrollarán su deseo de aprender a comunicarse a escuchar, hablar, leer y escribir.

Con especial cariño,



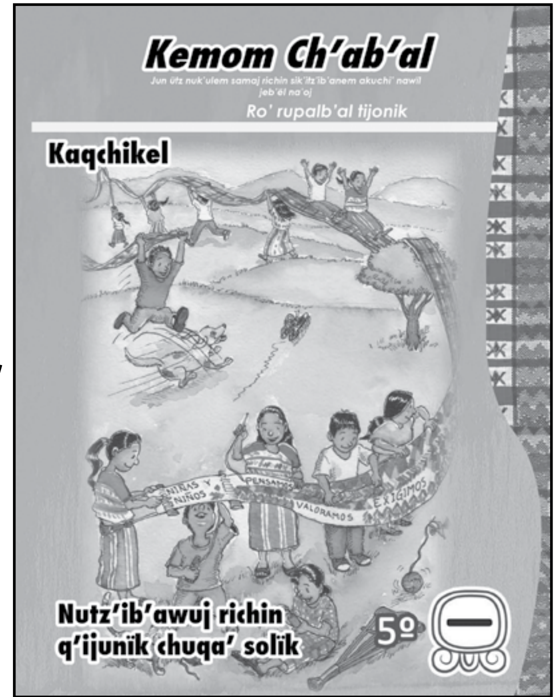
Doctor Oscar Hugo López Rivas
Ministro de Educación



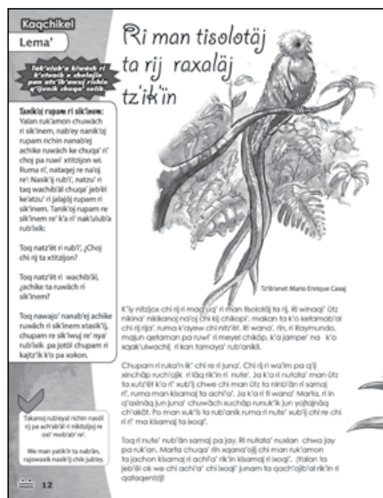
Tawetamaj achike rub'anik ri atz'ib'awuj chuqa' ri rokisaxik:

Chi kijujunal ri sik'inem kik'amon pe jun molaj solojsamaj. Ke'akanoj pan atz'ib'awuj richin q'ijuni̇̈k chuqa' soli̇̈k.





Xke'awïl toq xtasik'ij kib'i' chuqa' toq xke'atz'ët ri taq wachib'äl.



Sik'iwuj richin sik'inem

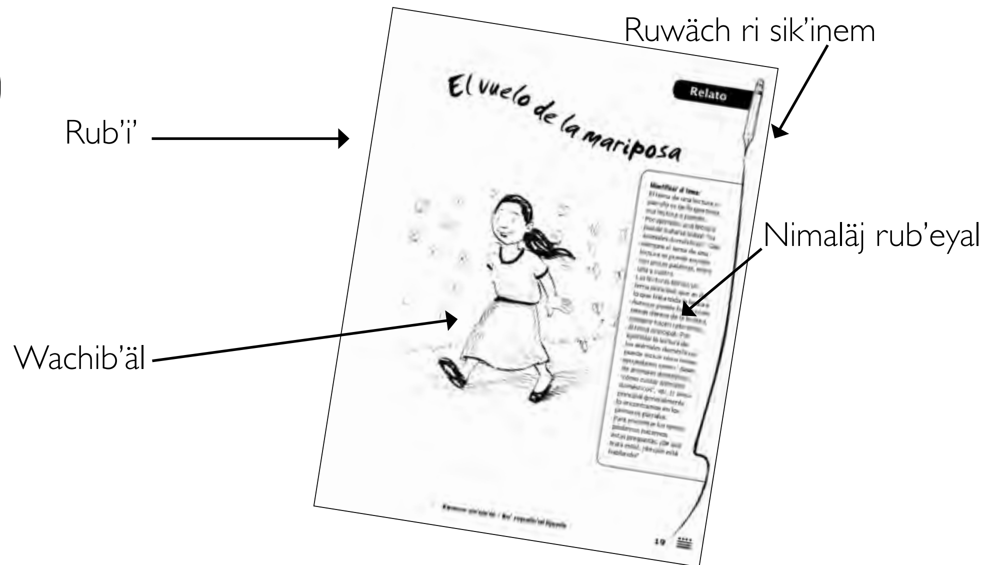


Nutz'ib'awuj richin q'ijuni̇̈k chuqa' soli̇̈k

Pan atz'ib'awuj richin q'ijunïk chuqa' solïk ye'awïl re re':

1. Ruwäch wuj

Wawe' :



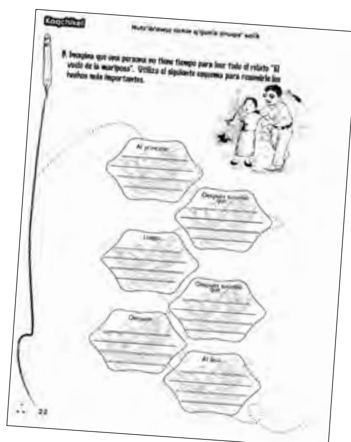
2. Chupam ri sik'inem



Wawe' xtawïl cholajin kojlib'äl richin nak'ulub'a kiwäch ri k'utunïk e k'o chupam ri sik'inem.

3. Solojsamaj richin q'ijunïk chuqa' solïk

Wawe' ye'awïl: Taq k'utunïk chuqa' jalajöj taq samaj chi rij sik'inem. Tatojtob'ej nasamajij pa ayonil, xa xe ke ri' nik'oje' ramaj chawe richin natz'ët we xno' pan awi' ri xasik'ij chuqa' tikirel nab'ij ri ana'oj.



Ke chuqa' ri', pa ruk'isib'äl tikirel nab'än wachib'äl chuqa' yatz'ib'an:





Rupam tijonïk





Rupam tijonïk





Ri man tisolotäj ta rij raxaläj tz’ik’ïn



Tanik’oj rupam ri sik’inem:
Yalan ruk’amon chuwäch ri sik’inem, nab’ey nanik’oj rupam richin nanab’ej achike ruwäch ke chuqa’ ri’ choj pa ruwi’ xtitzijon wi. Ruma ri’, nataqej re na’oj re’: Nasik’ij rub’i’, natzu’ ri taq wachib’äl chuqa’ jeb’ël ke’atzu’ ri jalajöj rupam ri sik’inem. Tanik’oj rupam re sik’inem re’ k’a ri’ nak’ulub’a rub’ixik:

Toq natz’ët ri rub’i’, ¿Choj chi rij ta xtitzijon?

____

____

Toq natz’ët ri wachib’äl, ¿achike ta ruwäch ri sik’inem?

____

____

Toq nawajo’ nanab’ej achike ruwäch ri sik’inem xtasik’ïj, chupam re sik’iwuj re’ nya’ rub’ixik pa jotöl chupam ri kajtz’ik k’o pa xokon.





Chupam ri sik'inem

1 Tasolo' rik'in atzij ¿Achike xkik'ulwachij ri Marta rik'in ri Raymundo?

2 Tatz'ib'aj ka'i' ana'oj pa ruwi' ri xno' pan awi'.

3 Tatz'ib'aj achike rub'eyal nipache' ri maq'uq'

4 ¿Choj chi rij nitzijon re mob'ab' re'?
¿Junam ta k'a nitzijox kik'in ri mob'ab' xeqatz'ët yan kan?

5 Tasolo' rik'in taq atzij, achike rub'eyal nik'is ri lema':



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tuqa chawe ri sik'inem "Ri man ti solotäj ta rij raxaläj tz'ikïn" k'a ri' nak'ulub'a rub'ix pa ruwi' ri nik'utux chawe:

1. ¿Xno' pan awi' ri nub'ij ri sik'inem? ____________

2. ¿Achike peraj janila xqa chawäch? ____________

¿Achike ruma? ____________

3. ¿Achike mob'ab' k'ayew xana' rik'in? ____________

¿Achike ruma? ____________

4. ¿Achike xab'än richin nino' pan awi' ri kayew taq mob'ab'?

____

B. Tab'ana' pa k'o'öl tzij ri nub'ij ri sik'inem, tatzaqatisaj re jun molaj wachib'äl re':

Ri man tisolotäj ta rij raxaläj tz'ik'ïn

¿Achike xk'ulwachitäj?

____

¿Akuchi' xk'ulwachitäj?

____

¿Jampe' xk'ulwachitäj?

Tatz'ib'aj achike rub'eyal

yepache' ri maq'uq'.

¿Achike xk'ulwachin?

____

¿Achike rub'eyal xk'ulwachitäj?

____

¿Achike ruma xk'ulwachitäj?

____



C. Ri sik'inem nuya' pe jun ka'i' na'oj chi rij ri ruk'aslem ri maq'uq', ¿Tikirel nawïl?
Tatz'aqatisaj re re':

Ri maq'uq'
- k'äs pa ____________________
- nutij ____________________
- ye'etz'an chupam ri ik' ____________________
- Richin kichajixik ri taq alaji' ____________________
- Nuya' k'amb'äl tzij chi rij ____________________

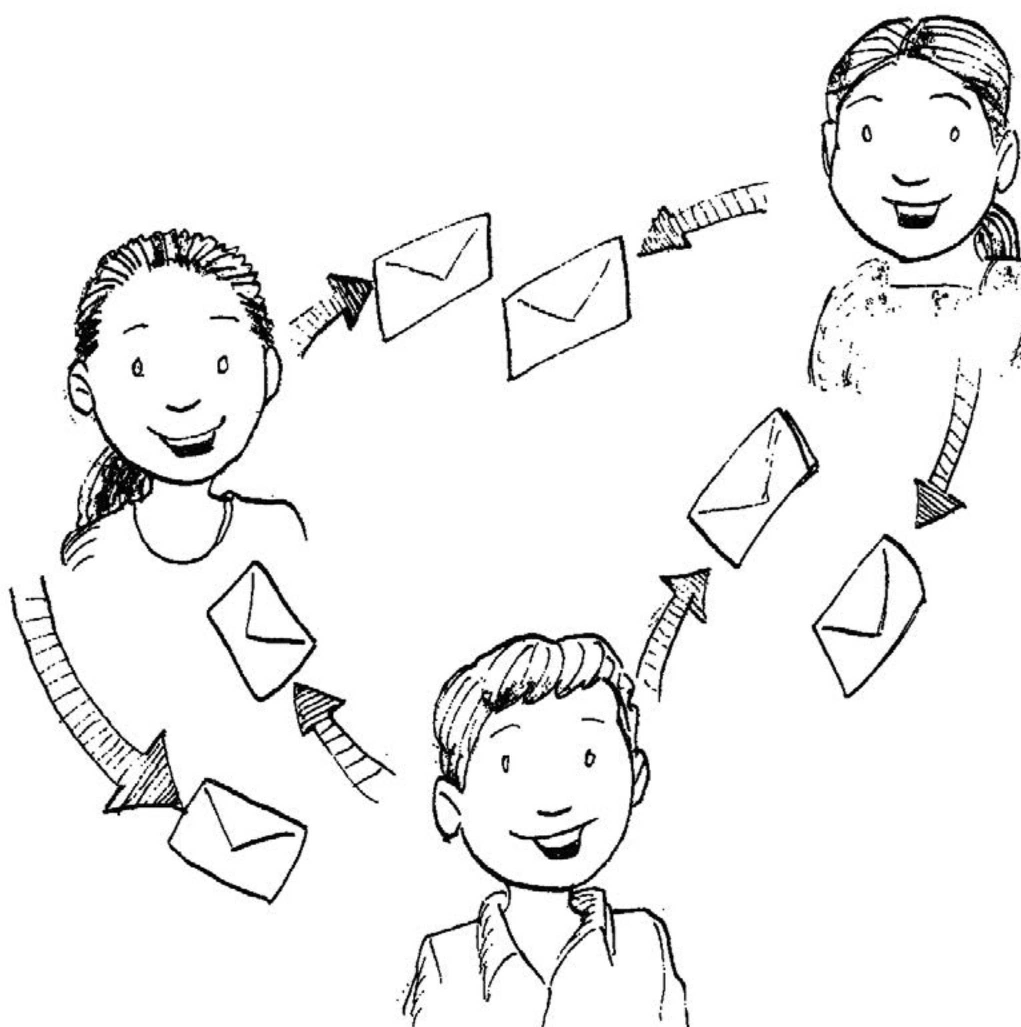
D. Tatz'aqatisaj re re':

¿Achike xqetamaj chi rij ri kik'aslemal ri ixöq maq'uq' chuqa' ri achij maq'uq'?	
¿Achike xketamaj Raymundo rik'in ri Marta?	¿Achike xinwetamaj rïn?

E. Tatz'aqatisaj el rik'in jun mob'ab' re lema' re':

"Toq xqetamaj ruk'aslem ri ixöq maq'uq' chuqa' ri achij maq'uq', pa qochoch ri wana' chuqa' rïn…

Diferentes pero solidarios y solidarias



Explora la lectura y piensa qué sabes del tema:
Revisa el título, los dibujos y cómo están colocados los párrafos de la lectura. Una vez que hayas averiguado de qué tratará y qué tipo de lectura es, debes preguntarte: ¿qué conozco sobre este tema?

Por ejemplo, esta lectura trata sobre la solidaridad de personas diferentes, lo dice el título. Y está compuesta por tres cartas. Entonces puedes recordar lo siguiente:

Algo que sé o conozco acerca de la solidaridad:

____

____

Algo que sé o conozco sobre personas diferentes:

____

____

Algo que recuerdo sobre cómo son las cartas:

____

____





Durante la lectura

1 ¿Qué aprendí acerca de la solidaridad al leer esta carta?

____

____

____

2 Al leer la carta de Manuel pienso que:

____

____

____

3 Algo que recordé de la solidaridad es:

____

____

____

____

4 Algo que aprendí acerca de la solidaridad es:

____

____

____

____

5 Algo que entendí de la solidaridad al leer esta carta es que:

____

____

____

____



Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "Diferentes pero solidarios y solidarias" y contesta:

a. ¿Descubriste en la lectura lo que querías saber o conocer acerca de la solidaridad? Sí _____ No _____ ¿Por qué? ____________________

____

b. Escribe tres cosas que aprendiste acerca del tema de las tres cartas

1. ____
2. ____
3. ____

c. ¿Qué ilustraciones te ayudaron a entender la lectura?

____

¿Por qué? ____

d. Escribe usando tus propias palabras ¿Qué es solidaridad?

____

____

B. Completa el siguiente cuadro. Piensa despacio de quién debes escribir en cada cuadro.

Personaje	¿Dónde vive?	¿A qué cultura pertenece?	¿Qué contó sobre cómo se vive la solidaridad en su comunidad?
Eugenia			Las personas se ayudan entre sí para construir casas, sembrar la milpa o celebrar la fiesta patronal.
	Aldea Santo Domingo, Municipio Sn. Pedro Pinula, Departamento de Jalapa		
		Garífuna	





C. Lee las preguntas y subraya la mejor respuesta.

1. Si vivieras en San Marcos Huista y tu familia recibiera apoyo de otras personas para construir su casa, probablemente tendrías que:
   a. Aprender la danza del Salap.
   b. Aprender a preparar el txup.
   c. Aprender que wuxhtaj significa hermano en popti'.

2. ¿Por qué crees que el apoyo entre familias se llama "cambio de manos" en la aldea de Manuel?
   a. Porque las manos deben estar limpias antes de ayudarse.
   b. Porque una familia que da apoyo a otra con el trabajo de sus manos lo recibirá después.
   c. Porque las manos se usan para trabajar.

3. ¿Cuál de las siguientes expresiones sobre la vida de Dora es falsa?
   a. Livingston tiene un monumento con un garífuna vestido a la antigua.
   b. La gente comparte su pesca, especialmente cuando alguien no ha tenido suerte.
   c. Dora debe caminar 30 minutos desde su casa para llegar al mar.

D. Piensa y responde:

¿Cómo se vive la solidaridad…?

En mi casa	En mi escuela	En mi comunidad

El vuelo de la mariposa



Identificar el tema:
El tema de una lectura o párrafo es de lo que trata esa lectura o párrafo.
Por ejemplo, una lectura puede tratarse sobre "los animales domésticos". Casi siempre el tema de una lectura se puede escribir con pocas palabras, entre una y cuatro.
Las lecturas tienen un tema principal, que es de lo que trata toda la lectura. Aunque puede haber otros temas dentro de la lectura, siempre hacen referencia al tema principal. Por ejemplo: la lectura de los animales domésticos, puede incluir otros temas secundarios como "clases de animales doméstico", "cómo cuidar animales domésticos", etc. El tema principal generalmente lo encontramos en los primeros párrafos.
Para encontrar los temas podemos hacernos estas preguntas: ¿de qué trata esto?, ¿de qué está hablando?





Durante la lectura

1 ¿Cuál es el tema del párrafo resaltado?

2 ¿Sobre qué tema habla este párrafo?

3 ¿Qué tema identificas en este párrafo?

4 ¿Cuál es el tema de este párrafo?





Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "El vuelo de la mariposa" y subraya cuál es el tema en los siguientes párrafos:

1. Ellos hablaron con mi papá y mi mamá para convencerlos de que me fuera a la capital a trabajar como empleada doméstica con una familia acomodada. Les dijeron que me darían comida, habitación, un sueldo y también podría asistir a una escuela. Decían que sus clientes eran de familias respetables y de mucho dinero y pagaban bien a sus empleados.

   a. El viaje a la capital.
   b. El ofrecimiento a la familia.
   c. El trabajo doméstico.

2. Cuando cumplí 14 años, el dueño me mandó sola a comprar unas cosas a un mercado. Cuando estaba cerca del mercado, súbitamente una pequeña mariposa blanca se atravesó en mi camino. Mi memoria fue bombardeada por muchos recuerdos. Mi corazón me dijo que ese era el momento que esperaba. Empecé a correr y a correr en la dirección que volaba la mariposa. Corría y corría. Me olvidé de aquel insecto blanco. Sólo corría todo lo que podía. Cuando el agotamiento se apoderó de mí, ya era de noche.

   a. El día de compras.
   b. El escape de Susi.
   c. Las mariposas blancas.

3. Un año después, "El Nene", decidió venderme a un señor apodado "Caribe" que también era dueño de bares y locales de prostitución infantil en esa ciudad. Se interesó en mí porque buscaba niñas de mi edad para determinados clientes que pagan muy bien. Le ofreció un buen trato y aceptó. Me vendió por doscientos dólares.

   a. La venta de Susi.
   b. La prostitución infantil.
   c. Clientes que pagan bien.

B. Imagina que una persona no tiene tiempo para leer todo el relato "El vuelo de la mariposa". Utiliza el siguiente esquema para resumirle los hechos más importantes.



Al principio…

Después sucedió que…

Luego…

Después sucedió que…

Después…

Al final…

C. Completa los espacios del siguiente esquema escribiendo en ellos lo que se te pide.



En la lectura se expone el problema de:	Los efectos de este problema son:

Algo que me llamó la atención de esta lectura fue:

No estoy de acuerdo con la explotación sexual de menores de edad porque:

Luego de leer sobre este tema estoy dispuesto a:

D. Escribe un pequeño relato en el que utilices las siguientes palabras.

ingenuo *cocaína* *deambular* *mutilado* *súbitamente*

Puedes comenzar así:

"Les voy a contar que ____

____

____________________________________. Entonces sucedió que

____

____

Pero ____

____.

Luego pasó que ____

____

____

____

Al final ____

___________________________.



Tres enamorados miedosos



Elabora hipótesis sobre la lectura, esto significa pensar de qué se tratará y qué pasará.
Lo podemos hacer respondiendo algunas preguntas, observando las ilustraciones y analizando lo que dice el título. Al final comprueba si tus hipótesis fueron correctas.

Elabora hipótesis:
¿De qué tratará esta lectura? Analiza el título y observa los dibujos, luego escribe dos oraciones de lo que crees que tratará la lectura.

- ______________________
  ____
- ______________________
  ____



Durante la lectura

1 ¿Qué crees que pasará después?

2 ¿Qué crees que pasará con los hermanos?

3 Revisa tu hipótesis y responde: ¿En qué estabas bien? ¿En qué estabas mal?



Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "Tres enamorados miedosos" y responde lo siguiente subrayando la mejor respuesta:

1. Esta lectura trata de:
   a. Tres jóvenes que les daba miedo salir de noche.
   b. Tres jóvenes que les daba miedo enamorarse.
   c. Tres jóvenes que estaban enamorados de la misma persona.

2. ¿Qué asustó al hermano que hizo de diablito?
   a. Ver a su hermano muerto.
   b. Ver a un muerto que corría.
   c. Ver que un hermano estaba velando al otro.

3. Cuando los hermanos se dieron cuenta de la broma:
   a. Se fueron a casa de Rosa y la asustaron.
   b. Se enojaron y se pelearon porque Rosa no les hizo caso.
   c. Decidieron no pelear y esperar a que Rosa tomara su propia decisión.

B. Completa el siguiente "Mapa de la historia":



¿Dónde ocurre? ______________
____



¿A quiénes? ______________
____

¿Problema? ______________
____
____
____

¿Solución? ______________
____
____
____

¿Qué pasó al final? ____
____
____
____



C. Completa el siguiente diagrama de características:

Rosa

¿Qué hace?

¿Qué dice?

¿Qué siente?

¿Cómo es?

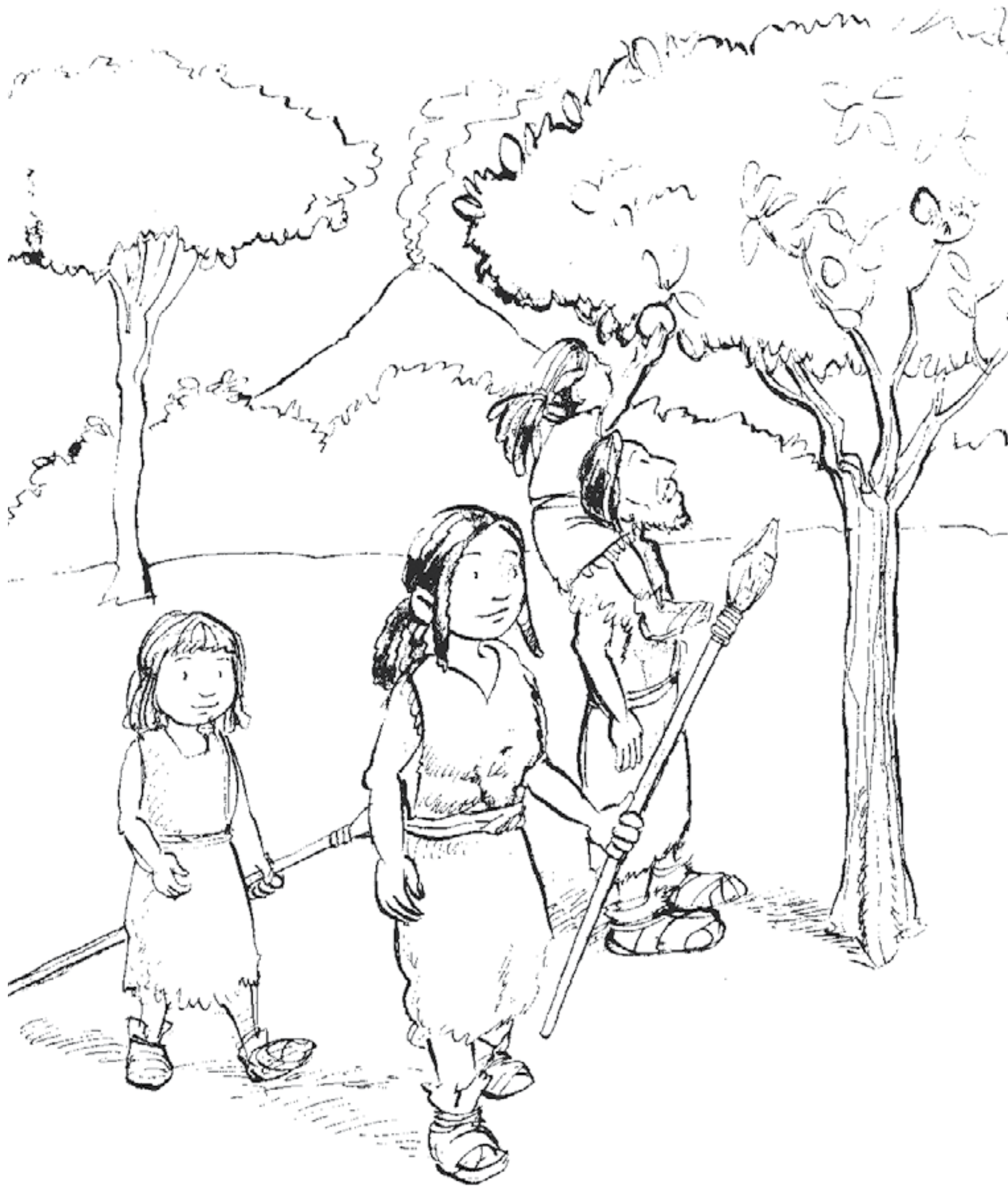
D. Opina:

¿Qué otra cosa crees que hubiera podido hacer Rosa en lugar de asustar a los tres hermanos?

E. Agrégale al cuento, un pequeño párrafo explicando qué crees que pasó cuando los hermanos se encontraron con Rosa después de la noche de la broma:

Al día siguiente…

Ja ri ixoqi' xetz'uku' ri tiko'n



Runatab'al na'oj:
Toq yojtajin niqasik'ij ruwäch wuj, k'amonel niqak'utuj qa chi qe we niq'ax pa qawi' ri nub'ij ri sik'inem.
Yeqak'ulub'a re k'utunïk re' ¿Achike nub'ij re tzijob'enem re'?, ¿Achike nik'ulwachitäj?, ¿Niq'ax pa nuwi'? E k'o juley chik, ri yek'utu' pe chi qawäch jarupe' nino' pa qawi'. We man nino' ta pa qawi', we nusuq' ri pa qajolom, tikirel niqasik'ij chik jun b'ey.



Chupam ri sik'inem

1 ¿Choj chi re nikilij ki ri winaqi' ojer kan?

2 ¿Achike na'oj xpe pa kiwi' ri ixoqi' pa ruwi' ri ija'tz?

3 ¿Achike ruma nïm rejqalem rilixik ri tiko'n?





Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tuqa' chawe ri sik'inem "Ja ri ixoqi' xetz'uku' ri tiko'n" k'a ri' najux kixe' ri ütz k'ulub'anem:

1. Ojer kan ri' ri pa taq ruq'a' tinamït chuqa' ri molaj man e janipe' ta winaqi' chupam ruma:
   a. Ke ri' niqa' chi kiwäch ri winaqi'.
   b. Ri nimaläj taq k'ayewal chuwäch ruwach'ulew, ruma yab'il chuqa' ri wayjal xub'än chi k'ïy xekäm.
   c. Nikikamisala' ki chi kiwäch ruma ri' man e k'ïy ta winaqi'.

2. Ri ixöq xutz'ük ri tiko'n ruma:
   a. Xutzu' chi ri taq ija'tz ri yetzaq kan, xe niq'ax jujun q'ij ja yeb'os pe.
   b. Xusik'ij chuwäch wuj achike rub'eyal natik ija'tz richin nik'iyïr.
   c. Man nurayij ta nel pa kanonïk ruma ri' xuchäp rutikik ija'tz.

3. Toq xtz'ukutäj pe ri tiko'n pa Ab'aya Yala, xb'an pe rik'in ri tiko'n:
   a. Mutz'ixim
   b. Ixim

B. Rik'in atzij tak'ulub'a rub'ixik re re':

1. ¿Achike ta jun chik rub'i' naya' re sik'inem re'?

____

____

2. ¿Achike ruma?

____

____

____

3. ¿Choj chi rij qitzij nitzijon ri sik'inem? Tatz'ib'aj ka'i' na'oj:

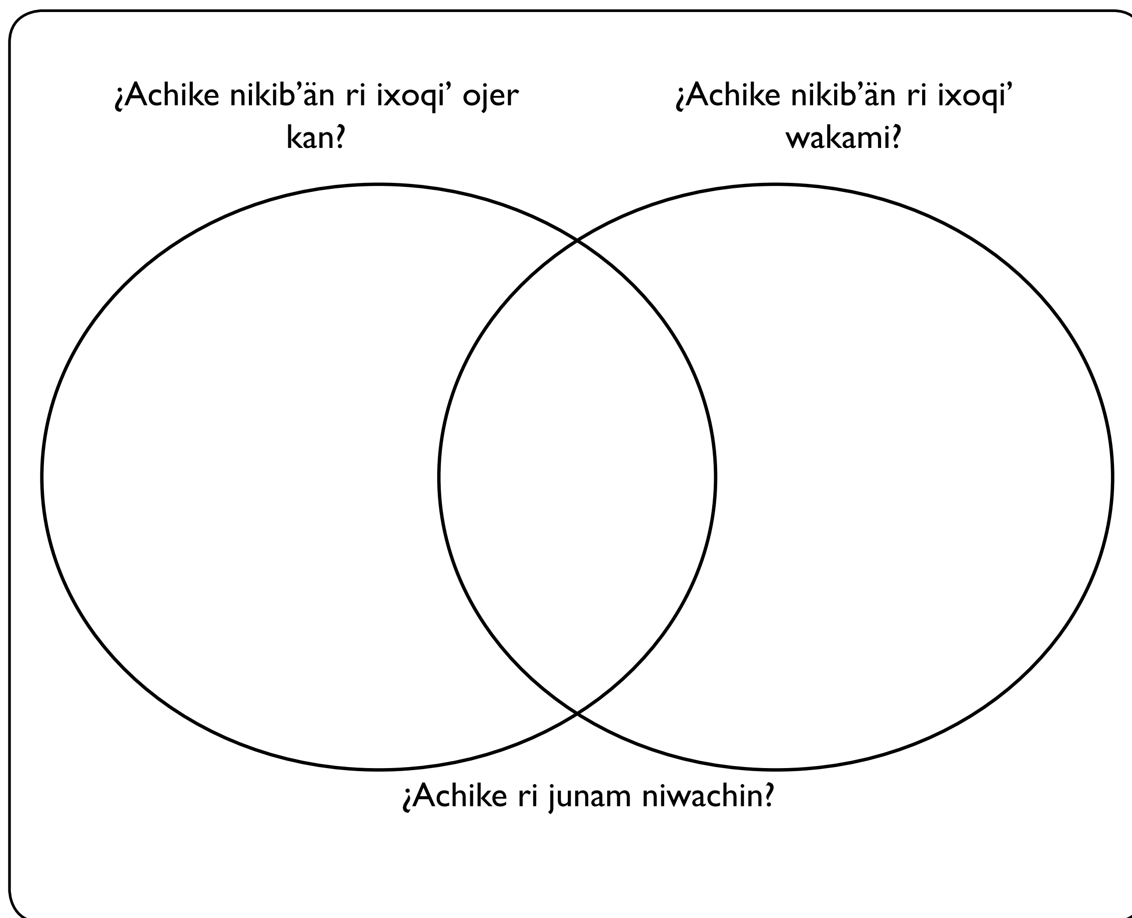
____

____

____

C. Tajunamaj achike nikib'än ri ixoqi' ke la' kan rik'in ri nikib'än wakami:

Wachib'äl rik'in runa'oj ma Venn.



D. Pa tz'ib'anem nub'ij:

"Toq ri ixöq xutz'uk ri tiko'n, xilitäj jun rub'eyal richin ye'ilix e k'ïy k'ïy winaqi'. Ke ri' toq xkoje' kan ri na'oj pa ruwi' nab'än kan awi' pa ruwi' away, xa xe ke ri' majun nikimäy ta toq noqa' nimak'ayewal chuqa' toq nuqa' wa'ijal."

To: ¿Achike ruma e k'o k'ïy winaqi' yekäm ruma wa'ijal chi jun ruwach'ulew chuqa' pa qa'amaq'?
Rik'in atzij rat tatz'ib'aj jun na'oj:

Ri taq sanik / Las hormiguitas



Sacar conclusiones y hacer inferencias:
Las historias no siempre nos dicen todo lo que pasa. Muchas veces debemos descubrir lo que está pasando sin que nadie nos lo diga. A esto le llamamos "hacer inferencias y sacar conclusiones". Hay datos en la lectura que nos ayudan a hacer inferencias y sacar conclusiones.

Por ejemplo: Si en la lectura dice que un oso hormiguero se alimenta de hormigas puedo inferir que si encuentra un hormiguero se comerá a las hormigas.



Durante la lectura

1 ¿Por qué crees que las hormigas no se llevaban bien?

2 ¿Por qué crees que la bolsa hizo un enorme ruido al caer?

3 En este párrafo podemos inferir que las sanik azules y amarillas no conocían el azúcar. ¿Por qué?

4 ¿Imaginas el tamaño del oso hormiguero? ¿Por qué crees que el oso hormiguero no se comió a las hormigas?

5 Finalmente, ¿Qué pasó con las sanik amarillas y las sanik azules?





Para pensar y resolver

A. Recuerda la fábula "Ri taq sanik / Las hormiguitas" y contesta estas preguntas subrayando la mejor respuesta:

1. Esta fábula trata de:
   a. Las hormiguitas que se peleaban y se burlaban unas de otras por ser diferentes.
   b. Las hormiguitas que peleaban por el hormiguero más grande.
   c. Las hormiguitas que querían tener color verde.

2. Las hormigas no se querían porque:
   a. Querían un hormiguero más grande.
   b. Unas creían que eran mejores que las otras.
   c. No sabían cómo hacer el color azul.

3. Las hormigas sobrevivieron porque:
   a. Se unieron para atacar a otro hormiguero.
   b. El zanate atacó al oso hormiguero.
   c. Se ayudaron unas a las otras.

4. Al oso hormiguero:
   a. Le gustaba comer monte verde y hormigas.
   b. Le gustaba comer hormigas azules.
   c. Le gustaba comer todas las hormigas.

B. Contesta estas preguntas sacando tus conclusiones:

1. Estas hormigas vivían con mucho miedo ¿Por qué?

____

____

____

2. Al final las hormigas ya no pelearon más ¿Por qué?

____

____

____

____

C. Lee los datos y haz inferencias acerca de las sanik amarillas y las sanik azules. Fíjate en el ejemplo:

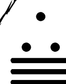
El cuento dice…	Puedes darte cuenta que...
Cuando una sanik azul se encontraba con una sanik amarilla no se hablaban. Unas a otras se criticaban y se burlaban. -¡Qué feo es el color amarillo! -decían las azules. -¡Qué feo es el color azul! -decían las amarillas.	1. **Las sanik azules y amarillas eran enemigas.** 2. ____________________ 3. ____________________
El cuento dice…	Puedes darte cuenta que...
Las pocas hormigas azules y amarillas sobrevivientes, hicieron una tregua. Se reunieron y reflexionaron sobre todo lo que había pasado. No es bueno que haya sólo sanik azules o sólo sanik amarillas. Tenemos que ayudarnos entre todas.	1. ____________________ 2. ____________________

D. ¿Alguna vez has peleado con alguna persona porque es diferente a ti? Explica cómo fue y qué piensas de lo que pasó:

Niya' ta jub'a q'ij chwe



Ruk'u'x na'oj:
Tuqa' chawe chi ri ruk'u'x na'oj ja ri' ri k'atzinel nitzijox pa jun sik'inem. Pa jun mob'ab' tikirel niqïl jun ruk'u'x na'oj.
Pa jujun ruk'u'x na'oj e k'o chuqa' ruka'n taq ruk'u'x.
Ri jujun ruka'n taq ruk'u'x e ja ri' ri jujun tz'eteb'äl chuqa' ri rutz'aqat ri ruk'u'x na'oj.







Chupam ri sik'inem

1 **Ruk'u'x tzijonem:**
¿Choj chi rij nitzijon ri mob'ab'?

2 **Ruk'u'x na'oj:**
¿Achike ri' ri k'atzinel nutzijoj ri ruk'u'x tzijonem?

3 ¿Achike ri ruk'u'x na'oj chupam re mob'ab' re'?

4 ¿Achike ri ruka'n taq ruk'u'x na'oj?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Tuqa' chawe ri sik'inem "Niya' ta jub'a q'ij chwe" k'a ri' ke'ab'ana' re samaj re':

1. Tasik'ij chij jun b'ey re mob'ab' e k'o pa sik'inem k'a ri' tajuxu' ri k'atzinel na'oj nikiq'ijuj ri tukür, ri Sebastián chuqa' ri Marina, chi kij ri nikiq'axaj ri ak'wala' chi jun ruwach'ulew.



Ri lab'al nutz'ila' ri ach'alalri'ïl, chuqa' nuch'är ri tinamït. B'ama e jupik' julajb'ak' wochuy (cinco millones) kewan el ki' ke chuqa' ri' e k'o e oxpik' wolajb'ak' (doce millones) ri e kamisan pa taq kitinamit. Po janila e k'ïy rutz'ilon ri kiraxnaqil chuqa' kitijonik re re' ruma xutz'ila' ri' ri ruwäch tiko'n, ri kochoch, ri kib'ey, manäq aq'omab'al jay ruma ri lab'al.

Rïn ninb'ij ta chi ke ri amaq' e k'o chi jun ruwach'ulew, chi man niqajo' ta chik ak'wala' ri manäq kitijonik. Pa ruk'exel niloq' q'aq', ütz ta yelöq sik'iwuj chuqa' ütz ta yeb'an kitijob'al. K'o ta jun q'ij ri ak'wala' man ta xkekanäj kan rik'in kitijonik ruma janila samaj ya'on chi kiwäch achi'el ta e nimawinaqi'.





Chupam ri juna' 2001, b'ama jun e kajpik' wuqb'ak' lajchuy (catorce millones) ak'wala' xekäm kite' kitata' ruma ri molaj itzel taq yab'il (VIH/SIDA)rub'i', nib'ix chi chupam ri 2010 xjote' jun chik ke ri' ri meb'a'i' ak'wala'.

Ninrayij ta ninb'ij chi ke ri champomal e k'o chi jun ruwach'ulew, chi k'o qach'ojib'al chi yojak'axäx, chuqa' niya' qaq'ij. We jeb'ël kib'anon ri ak'wala', jeb'ël chuqa' rub'anon ri winaqil.







B. Rik'in ri atzij tatz'ib'aj re re':

1. Tatz'ib'aj jujun b'ab' chi rij kina'oj ri Marina, Erik, Sebastián chuqa' ri Roxana pa ruwi' ri nikajo' nikib'ij chi ke ri kimolaj amaq'i'.

   1. ______________________________
   2. ______________________________
   3. ______________________________
   4. ______________________________

2. ¿Achike chi ke re k'ayewal re' ri rajowaxik nitz'ët rij pa ruq'a' atinamït?

____

¿Achike ruma? ______________________________

____

3. Ri tukür nrajo' nunab'ej achike ta nab'ij chi ke ri champomanel e k'o chi jun ruwach'ulew, we nikiya' ta q'ij chawe richin yatapon pa kimolaj amaq'i':

____

____

____

____

C. Tajuxu' ruxe' ri utziläj k'ulub'anem.

1. ¿Choj ik'in rikirel najalwachij re tzij "tikajo' mani"?

   a. Köw b. Pa relik
   c. K'o ruchuq'a' d. Tik'il kik'u'x

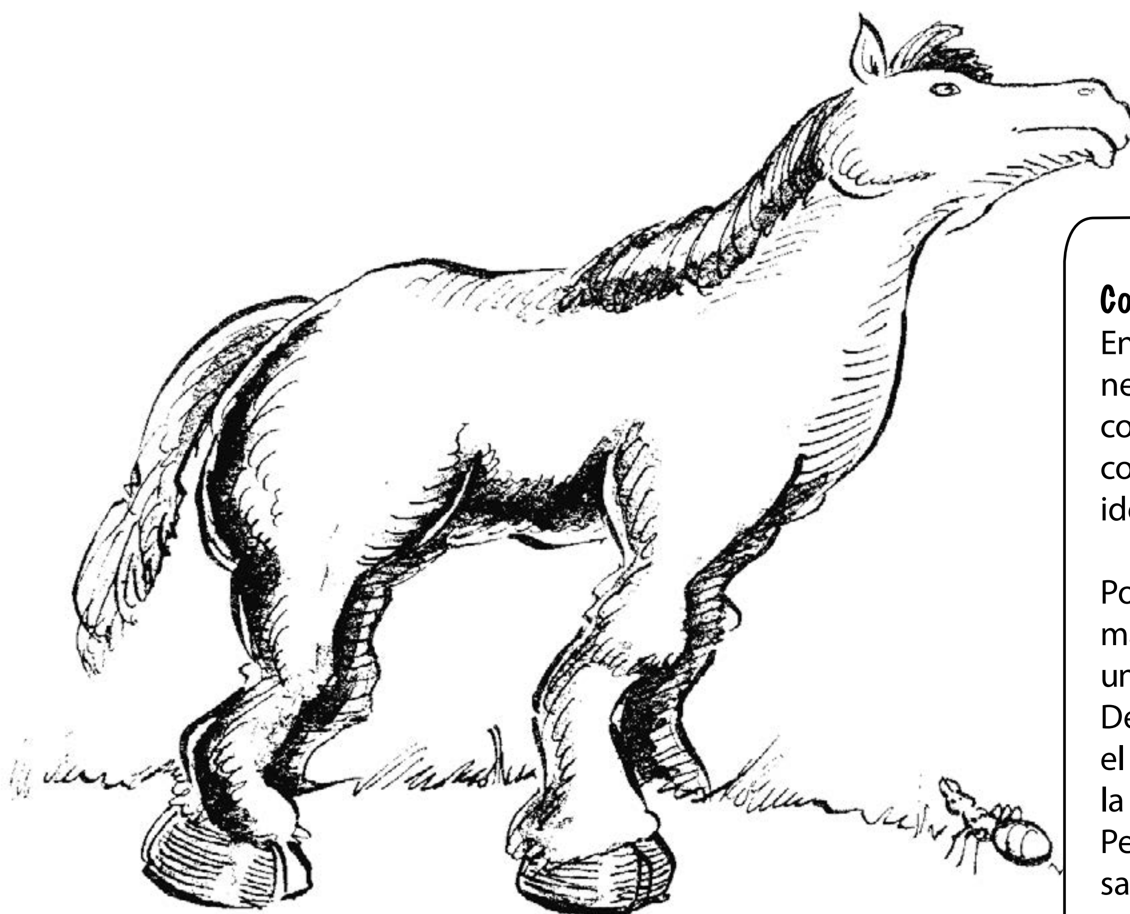
2. ¿Achike tzij ütz nutz'aqatisaj re q'aptzij re'? Ti meb'a, ruma ri' xkik'waj pa jun …

   a. Aq'omab'äl jay b. Tijob'äl
   c. Chajib'äl ak'wal d. Q'atb'äl tzij

3. ¿Achike ruq'ajarik ri tzij "ütz rokisaxik"?

   a. Nasipaj pwäq chi ke meb'a'i' b. Nawokisaj pwäq richin jun achike na
   c. Ye'ana'ojij tzijob'äl d. Nak'utuj ri k'as

¿Grande o pequeño? Todo depende



Comparación:
En algunas lecturas necesitas hacer comparaciones para comprender mejor una idea.

Por ejemplo: ¿Qué es más grande? ¿Un sapo, una gallina o una hormiga? Depende. Si comparamos el sapo con la gallina, la gallina es más grande. Pero si comparamos el sapo con la hormiga, el sapo es más grande.



Durante la lectura

1 ¿Qué otras comparaciones se mencionan en la lectura y muestran que lo grande puede ser también pequeño?

____

____

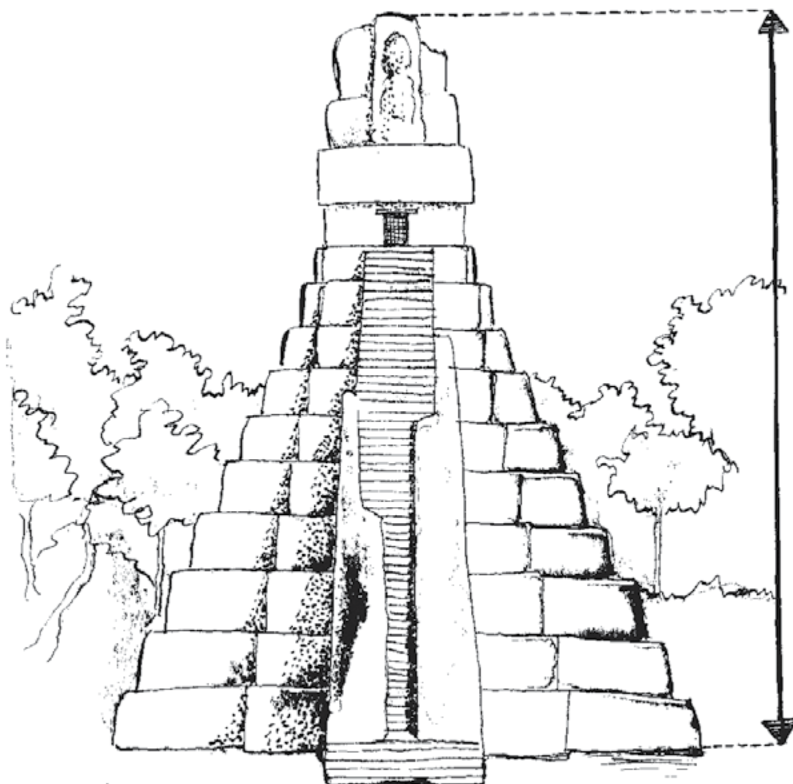
____

2 Piensa en todas la comparaciones que llevas hasta aquí. ¿Qué confirmas?

____

____

____





Para pensar y resolver

A. Después de leer "¿Grande o pequeño? Todo depende", realiza lo siguiente:

Calcula tomando en cuenta los datos que se encuentran en la lectura.

a. La distancia entre la capital y la cabecera de Petén, es 506 km aproximadamente, ¿Cuántas veces cabe esa distancia en el diámetro de la Tierra?

b. La distancia entre la Tierra y la Luna es 384,400 km aproximadamente, ¿Cuántas veces cabe esa distancia en el diámetro del Sol?

c. Aproximadamente ¿cuántas veces cabe tu estatura en la altura del Templo del Gran Jaguar?

B. Utiliza una cinta métrica y averigua lo siguiente:

Anota:	Ordena los resultados del más grande al más pequeño.
1. ¿Cuánto mides? ____________	____________
2. ¿Cuál es el largo de tu brazo? ____________	____________
3. ¿Cuánto mide tu uña? ____________	____________
4. ¿Cuánto mide tu cabeza? ____________	____________
5. ¿Cuál es la altura de la escuela? ____________	____________
6. ¿Cuál es la altura de una milpa? ____________	____________
7. ¿Cuál es la altura de tu casa? ____________	____________

C. Completa el dibujo realizando lo siguiente:



1. Dibuja enfrente de la niña, una pelota.
2. Dibuja atras de la niña, un árbol.
3. Dibuja a la derecha de la niña, un perro.
4. Dibuja a la izquierda de la niña, una canasta.

D. Imagina el tamaño de cada objeto y luego completa las siguientes oraciones:

Pelota de futbol - palmera – pila de lavar – escritorio de una clase – lápiz

1. La pelota es más ________________________ que un lápiz y más pequeña que un escritorio.
2. La pelota es más ________________________ que la pila de lavar.
3. El escritorio es más_______________________ que la pelota y más pequeño que ________________________.
4. El lápiz es más __________________ que el árbol de coco.
5. El ________________ es más grande que una una pila de lavar.
6. La pila de lavar es más grande que_________________________.
7. El escritorio es más pequeño que ___________________________ y más grande que ________________________________.
8. El ____________________________ es más __________________que la pila de lavar.

Carta

Una carta para la Maestra Chonita



Resumir:
Hacer un resumen es decir lo mismo pero con pocas palabras.
Las preguntas: con quién, qué , cómo, por qué y para qué, nos ayudarán a hacer el resumen.

Para entender mejor esta carta haremos un resumen.





Durante la lectura

1. ¿De quién habla la carta?

____

____

____

2. ¿Qué cosas importantes dice la carta?

____

____

____

3. ¿Cómo piensan ayudar a Luisa?

____

____

____

4. ¿Por qué se dice que Luisa debe regresar a estudiar?

____

____

____



Para pensar y resolver



A. Recordando la lectura "Una carta para la maestra Chonita" responde estas preguntas:

1. ¿Por qué el papá de Luisa no quiere que siga estudiando?

2. ¿Qué quieren hacer Esmeralda y los de la clase para que su amiga regrese a la escuela?

3. ¿Por qué la mamá de Esmeralda invitó a la mamá de Luisa a la Organización de Mujeres Rurales?

B. Resumamos esta carta escribiendo lo siguiente:

1. ¿Quién?

   Esmeralda ______________________

2. ¿Qué hace?

   ____

3. ¿A quién?

   ____

4. ¿Para qué?

   ____

   ____

   ____

C. ¿Qué opinas de...? Escribe en las líneas lo que piensas de cada quien:

El papá de Luisa



____

Esmeralda



____

D. Ayúdale a Esmeralda y a sus compañeros y compañeras a escribirle la carta al papá de Luisa. Completa los espacios de la carta:

Señor: ______________________

Le escribimos porque ______________________

Y nos gustaría que ______________________

Atentamente, ______________________

El extraño



Visualizar:
En los cuentos los autores utilizan palabras para describir personas, lugares, cosas, hechos, etc. Nosotros podemos. convertir lo que el autor describe en imágenes o sea que al imaginar, lo "visualizamos".

Visualizar facilita entender y recordar lo que leemos.

Dibujar las imágenes en un papel también es una forma de visualizar.



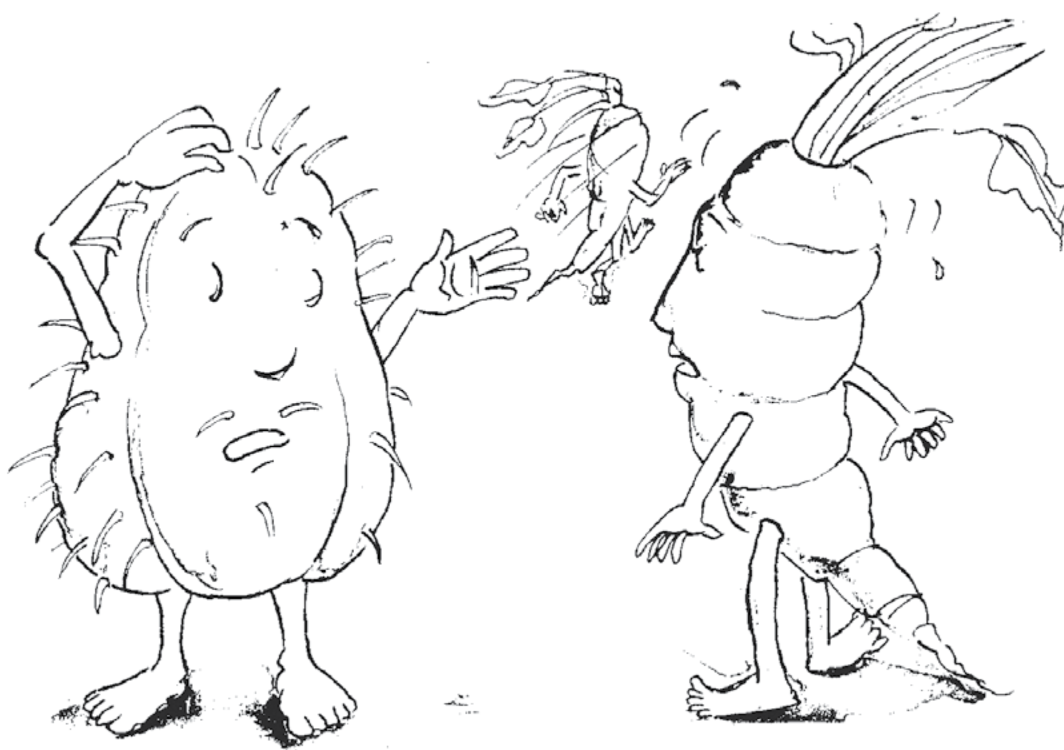
Durante la lectura

1 ¿Qué otras escenas imaginaste?

____

____

____





Para pensar y resolver



A. Recuerda el cuento "El extraño" y subraya la mejor respuesta:

1. El cuento "El extraño" habla de:
   a. Un granjero desconocido.
   b. Unas zanahorias y unos güisquiles en ensalada.
   c. Unas zanahorias que no querían al Güisquil por ser diferente.

2. ¿Cómo se solucionó el problema entre las zanahorias y el Güisquil?
   a. Las zanahorias le dieron las gracias al güisquil por salvarles la vida.
   b. Las zanahorias atacaron al Güisquil.
   c. El conejo se comió a las zanahorias.

B. Escribe en las líneas tu respuesta:

1. Las zanahorias no querían al Güisquil porque:

____

____

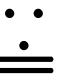
2. La lección que aprendieron las zanahorias fue que:

____

____

C. ¿Qué crees que significan estas palabras? Une con una línea el mejor significado

Intrigadas	Espantadas
Despavoridas	Avergonzadas
Sonrojadas	Curiosas





D. Completa la secuencia de los eventos de esta historia:

Al principio
Las zanahorias vieron unas hojas grandes que crecían y se apoderaban de su espacio.

Luego
1. ______________________________
2. ______________________________
3. ______________________________

Finalmente
____
____
____

E. Piensa y escribe tu respuesta:

¿Alguna vez te han rechazado como al "extraño Güisquil"? __________________
Explica por qué:

F. Haz el siguiente ejercicio de "visualización":

Crea una imagen en tu mente de algo que hayas hecho como por ejemplo jugar, platicar o llorar. Luego escribe tres oraciones de lo que visualizaste.

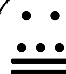
1. ______________________________
2. ______________________________
3. ______________________________

Yech’o ri q’ab’aj



Ruxe’el chuqa’ rutojb’alil/ ruk’amon pe:
Pa taq sik’inem ri tz’ib’anela’ nikik’ut rub’anik toq jun b’anatajnem nutz’uk jun chik b’anatajnem, re nel chi tzij k’o “ruxe’el” chuqa’ “k’o ruk’amon pe”.
Jun tz’eteb’äl: Rik’in jun b’aq ninpich jun xupuy. Xteq’eto’ ri xupuy. Ri ruxe’el chi ri xupuy niteq’eto’ ja ri xinpich rik’in jun b’aq.

Toq nisik’ix k’a ri nib’an re k’utunïk ¿Achike ruma xk’ulwachitäj? Chuqa’ ¿achike xk’ulwachitäj? Niq’alajin pe ri ruxe’el chuqa’ri ruk’amon pe.







Chupam ri sik'inem

1. Tawila' ri ruxe'el re re': ¿Achike ruma ri Juanito Caal xtakïr?

2. Ke'awila' oxi' ruxe'el k'ayewal chupam re mob'ab' re':
¿Achike ruma juley chik winaqi' e takirinäq kan?

3. ¿Achike nub'än ri rutijonel ri Juanito richin nitzijon rik'in?

4. Tiq'ax pan awi' ri ruxe'el: ¿Achike ruma toq yatzijon kik'in täk winaqi' k'o chi nitzumala' iwi' kik'in?

5. ¿Achike rutzil xub'än ri tz'ajb'an talutz'ib' ri xb'an rik'in tzijonem rik'in taq etal?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Tuqa' chawe ri sik'inem "Yech'o ri q'ab'aj" k'a ri' najux kixe' ri ütz taq k'ulub'anem:

1. Re sik'inem re' "Yech'o ri q'ab'aj" rub'i', ruma:

   a. Nitzijon chi rij ri q'ab'aj yech'o rik'in k'oxomäl.
   b. Nitzijoj chi rij ri taq etal nikokisaj e täq winaqi'.
   c. Nitzijon chi kij winaqi' ri man nikajo' ta yech'o.

2. Ri winaqi' e jun wi kib'anik nik'atzin chi yeqato' richin ke ri:

   a. Yek'ase' näj kik'in ri winaqi'.
   b. Junam ta niya' kiq'ij chuqa' nikil ta rutzil ri k'aslem achi'el ri tijonïk.
   c. Ke etaman pa kiyonil chi kochoch.

3. Ri rutijonel ri Juanito:

   a. Xuq'ijuj nito'on ruma ri' xukanoj na'oj kik'in ri jun molaj Comisión Nacional del Discapacitado kib'i'.
   b. Xuqu' chi ri Juanito k'o chi nub'etijoj ri' pa jun chik tijob'äl.
   c. Xub'ij chi ke ri rute' rutata' man nikowin ta nuto'.

B. Tasolo' rij:

"Chi ke ri e oxb'ak' kachuy lajq'o'(500,000) ak'wala' jun wi kib'anikil e k'o pa qamaq', xa xe e 4,237 tz'ib'an kib'i' pa jun tijob'äl."

Tasolo' rij re jun k'amaj re':	
Ak'wala' ri k'o jun wi kib'anikil:	500,000
Chi re' ronojel e k'o pa tijob'äl e :	4,237-
	________

¿Jarupe' ak'wala' e discapacitados man yeb'e ta pa tijob'äl?__________________
¿Achike q'ijuj pa ruwi'?

Tatz'ib'aj oxi' b'ab' akuchi' niq'alajin ri naqu' pa kiwi' ri ak'wala' jun wi kib'anikil ri man yeb'e ta pa tijob'äl

1. ____

2. ____

3. ____





C. Achi'el nub'ij pa sik'inem, ¿Achike ruxe'el chuqa ruk'amon pe, ye'awïl? Tatz'aqatisaj ri kajtz'ik:

Ruxe'el	Ruk'amon pe
Ruma ri… ____ ____	Ri Juanito Caal xutz'ila' ri rak'axab'al, ke ri' xtakïr.
E alaxinäq k'ïy winaqi' e täk ruma toq e oyob'en kuma kite', makan ta ütz kilixik yeb'an ri te'eja'.	Pa Iximulew… ____ ____
Ruma ... ____ ____	E k'o juley chik winaqi' xetakïr kan, kisachon kan jun kiq'a' kaqän
K'o akuchi' re' nokisäx ri raq'omal tiko'n…	Achike nub'än... ____ ____
Xkib'än jun… ____ ____	Ke ri' xkib'än, ke ri' konojel xe'etaman chi tikirel yatzijon kik'in täk winaqi' rik'in taq etal

D. Tatz'aqatisaj re jun molaj wachib'äl re' pa ruwi' ruxe'el chuqa' ri ruk'amon pe:

Ruxe'el	Ruxe'el	Ruxe'el
____ ____	____ ____	____ ____

Ruk'amon pe

E k'ïy ak'wala' yetakir.

E. Tatz'ib'aj ri ruk'amon pe:

¿Achike ta nik'ulwachitäj we ri taq awachib'il e k'o pa tijob'äl niketamaj ta "Ri kich'ab'äl ri e täk"?

____

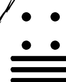
____

Tawetamaj ri choltz'ib'a rik'in etal, tatz'ib'aj ab'i' chuqa' ri tzij narayij.

Ninb'än wachib'äl kik'in ri ch'umila



Ke'akanoj kiq'ajarik re k'ak'a' tzij re':
Toq yeqïl k'ak'a' taq tzij, ri tzij man kan ta qetaman kiwäch, tikirel niqatojtob'ej ri kiq'ajarik, ütz yeqab'än re k'utunïk re': ¿la junam re tzij re' rik'in jun ri wetaman ruwäch? ¿achike na'oj nuya' pe chwe re mob'ab' richin ninnab'ej ri ruq'ajarik ri tzij?, ¿la nikiya' pe na'oj chwe ri wachib'äl? We man xqïl ta ruq'ajarik ri tzij toq xqakanoj, tikirel chuqa' niqakanoj pa soltzij rikiq'ajarik.







Chupam ri sik'inem

1 ¿Achike jun nimaq'aq'? Ri taq tzij: si' chäj chuqa' ri tzijb'äl q'aq' nikiya' ri na'oj chi qe. Nito'on chuqa' ri ri wachib'äl.

2 ¿Achike ri' ri motzaj ch'umil? Tasik'ij ri mob'ab' k'a ri' nasöl rij ri ruq'ajarik.





Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tuqa' chawe ri xasik'ij k'a ri' nak'ulub'a rub'ixik ri nik'utux chawe:

1. Tatz'ib'aj pa jun b'ab' ri ruk'u'x ri sik'inem.

____

____

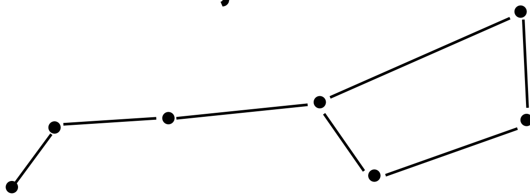
2. Tatz'ib'aj jun tzij ri makan ta xq'ax chawäch. Takanoj pa soltzij k'a ri' natz'ib'aj ri nuq'ajuj.

____

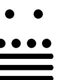
____

B. Chi kipam ri kajtzuk, ke'ab'ana' taq tz'uj achi'el nawajo' rat. K'a ri' ke'atunu' richin yeb'ek'ulun pe wachib'äl. Tikirel naya' jujun kib'i' ri jujun motzaj ch'umil:

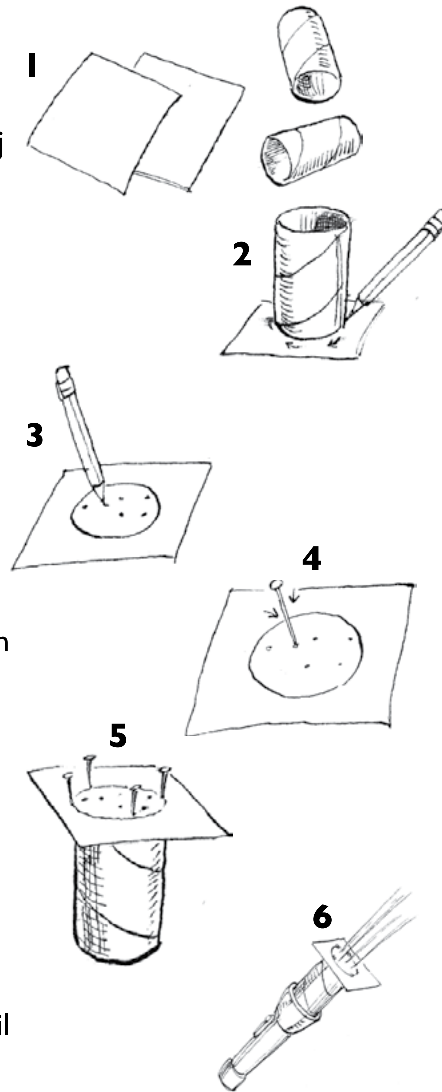
Nimamotzaj Ch'umil



K'o b'ey re' ka'i' oxi' ruxe'el yetz'uku pe jun "ruk'amon pe"



C. Tawoqaj ri oqantzij k'a ri ye'anuk' taq motzaj ch'umil:



Samajib'äl
Takanoj re samajib'äl re': Jun peraj teb'ewuj (achi'el rupimil jun ixk'äq), jun q'ab'asaqil, jun nimab'aq richin t'ison, wuqu' ch'uti b'aq, wo'o' peraj pïm wuj e qupin pa taq kajtz'ik (wo'o ruwi' q'ab'aj ruwäch ri jujun ruxikin).

Nab'ey ruxak:
Taqupij jun yuqtz'ik ri k'o jun nima'alk'utu' ri raqän chuqa' k'o jun alk'utu' ruwäch.
Tab'oro' ruchi' k'a ri' tatz'ama' richin nub'än qa jun borob'ïk. Tikirel nawokisaj ri b'olob'ïk wuj k'o chupam ri wuj richin pa ruxikin jay.

Ruka'n peraj:
Rik'in ri b'olob'ïk wuj xab'än yan, tab'ana' jun setesïk chuwäch ri peraj pïm wuj.

Rox xak:
Pa ri setesïk, nab'än taq tz'uj richin nuya' na'oj chi rij jun motzaj ch'umil.

Rukaj xak:
Tawokisaj jun nimab'aq richin t'ison richin ye'awop taq teq'el akuchi' xab'än ruwachib'al ri motzaj ch'umil.

Ro' xak:
Tawokisaj ri taq koköj taq b'aq richin köw nik'oje' ri pïm wuj rik'in ri b'olob'ïk.

Ruwaq xak:
Taya' ri q'ab'asaqil chi ruxe' ri b'olob'ïk. We ri q'ab'asaqil yalan nïm chuwäch ri b'olob'ïk, k'o chi natz'apij ruchi', richin man nel ta el ri saqil.

¡Ja xak'ïs! Ja xab'än jun asamajib'al richin natz'ët ri motzaj ch'umil. Tawoyob'ej nok qa ri aq'a' k'a ri natzij ri aq'ab'asaqil. Tatzub'a ri saqil chuwäch jun yusyik xan richin ke ri' natz'ët ri motz'aj ach'umil. Tawokisaj ri taq peraj kajtz'ik wuj richin ye'ab'än ch'aqa' chik motzaj ch'umil.

D. Tatz'ib'aj ri ana'oj:

1. ¿Xqa chawäch ri sik'inem? ¿Achike ruma? ______________________________

____

2. ¿Achike samaj yalan xqa chawäch?

____

3. ¿Achike k'ayew jub'a xana' rik'in? ¿Achike ruma?

____

4. ¿Achike ri man k'ayew ta xana'?¿Achike ruma?

____

Rub'ix ri Manuela



Na'axik:
Toq nasik'ij ruwawuj, k'atzinel nana' yan apo ri xtik'ulwachitäj. Ri rub'eyal richin nab'än ja ri ye'aximila' ri wachib'äl rik'in ri rupam ri sik'inem. Nak'ulub'a re k'utunïk ¿Achike niq'ax pa nuwi' ri xtik'ulwachitäj apo?, yatruto' richin nab'än na'axik toq achapon ri sik'inem.





Chupam ri sik'inem

1 ¿Achike nuqa' pan ajolom ri xtub'än ri Manuela?

____

____

____

2 ¿Achike ta nipaläj pan ajolom ri xtikib'än ri achi'a' toq nikak'axaj ri rub'ix ri Manuela?

____

____

____





Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Tasik'ij ri k'utunïk pa ruwi' ri "Rub'ix ri Manuela" k'a ri nak'ut ri ütz k'ulub'anem.

1. Ti tz'ikïn nib'ix chi re ri Manuela ruma:

   a. Nib'ixan pa b'otzaj che' junam achi'el nikib'än ri taq tz'ikina'.
   b. Yalan e b'aq ok ri raqän.
   c. Chanin nib'iyin ruma ri' niwachin chi nixik'an achi'el jun ti tz'ikïn.

2. Ruma ri nutzijoj ri moch'öch' tikirel nab'ij chi:

   a. Ri Manuela rik'in ri rute' ütz kik'wan ki'.
   b. Ri Manuela man ütz ta nuna' nik'oje' rik'in rute' ruma nkiya' pa samaj.
   c. Janila kikotem ruwäch ri Manuela, po yalan nub'än oyowal rik'in rute'.

3. "Rub'ix ri Manuela" rub'i' ri sik'inem, ruma:

   a. Ja ri' rub'ix jun ti xtän Manuela rub'i'.
   b. Nitzijon chi rij jun ti xtän ri xsach pa b'otzaj che' k'a ri' xuchäp b'ix richin nikïl.
   c. Nich'o chi rij jun ti xtän Manuela rub'i', ri rik'in rub'ix xtikïr xuq'ät rutz'iloxik ri b'otzaj che'.

4. Ri achi'a' man xkiqasaj ta chik che' ruma:

   a. Xkixib'ij ki' toq xkitz'ët chi konojel ri ixoqi' kiq'eten jujun che' chuqa' man xno' ta pa kiwi' ri tajin nik'ulwachitäj.
   b. Janila xqa' chi kiwäch ri rub'ix ri Manuela ruma ri xkiya' kan ruqasaxik ri che' k'a ri xetz'uye' qa chi rak'axaxik.
   c. Xkinab'ej chi ri k'ichelaj, ri ulew chuqa' ri ixoqi' kiximon ki', chuqa' rije tikirel nikiq'etej ri che' chuqa' tikirel yeb'ixan.



B. Taya' retal achike rub'eyal ruximon ri'. Tasik'ij ri jalajöj b'anoj nutzijoj ri moch'öch' k'a ri tatz'ib'aj achike nuqa' chawe. Tatzu' ri tz'eteb'äl.

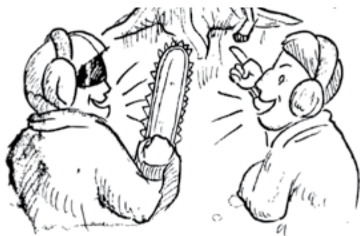
	Toq ninsik'ij:	Ninnataj:
1	Ri Manuela k'äs pa jun tinamït ri k'o k'ichelaj, b'otzaj che' chuqa' raqän taq ya' chi ruchi'.	Yirunataj rïn ruma in k'äs chi ruchi' jun raq'än ya'.
2	Ri Manuela kan numäy ri rute', ruma janila samajel ke chuqa' ri' yalan k'o runa'oj.	
3	Kan man nunimaj ta ri Manuela toq xerutz'ët ri achi'a' nikiqasaj ri taq che' rik'in ch'ich' qupiy che'.	
4	Kan xuyäk roq'ej chuqa' xurayij ta chi xumäj el ri ch'ich' qupiy che'.	
5	Ri janila niqa' chuwäch ri Manuela ja ri nretamaj taq k'amb'äl tzij, tawila' chuqa' taq b'ix ri nub'ixaj rute'	

C. Ke'asik'ij re sik'inem k'a ri' nab'än ri na'axik. Tatzu' ri tz'eteb'äl.



	Ninsik'ij:	Nipaläj pa nuwi' chi:
1	Pilar nitzu'un chi kaj k'a ri' nukanoj pa rupeqes jun parab'ä, po man nrïl ta, to nuchäp anin.	Ri pilar ch'eqel el to xtapon chi rochoch, ruma nkiq'i' el ruma ri jäb'. Rik'in jub'a xtiparan chi ruxe' jun ka'aj.
2	José nuk'ojk'a apo ri ruchijay, pa majun nich'o pe. Ninachan apo pa oksäq toq nutz'ët apo chi ütz xa jaqäl. Nitze'en ri José.	
3	Toq xinapon pa rutza'n b'ey xink'ul jun k'a'äl tz'i' ri nib'a'on pe. Janila xinxib'ij wi'. K'ate' xintzu' apo jun che'.	
4	Majun netz'an wik'in pa tijob'äl ruma yinkitzu' chi man yitze'en ta, por ri qitzij xa janila nuxib'in wi'. Jun q'ij xinq'ijuj nik'waj el jun k'olaj.	
5	Chaq'a' chik k'a ri man ninwïl ta el nuch'ich' richin yitzolin chi wochoch. Toq k'ate' xintzët apo ri ruch'ich' ri achi rajaw ri ch'uti k'ayb'äl k'a ri ' xinräq el nuchi' chi re: -¡Tat Juan!, ¡Kinawoyob'ej!	

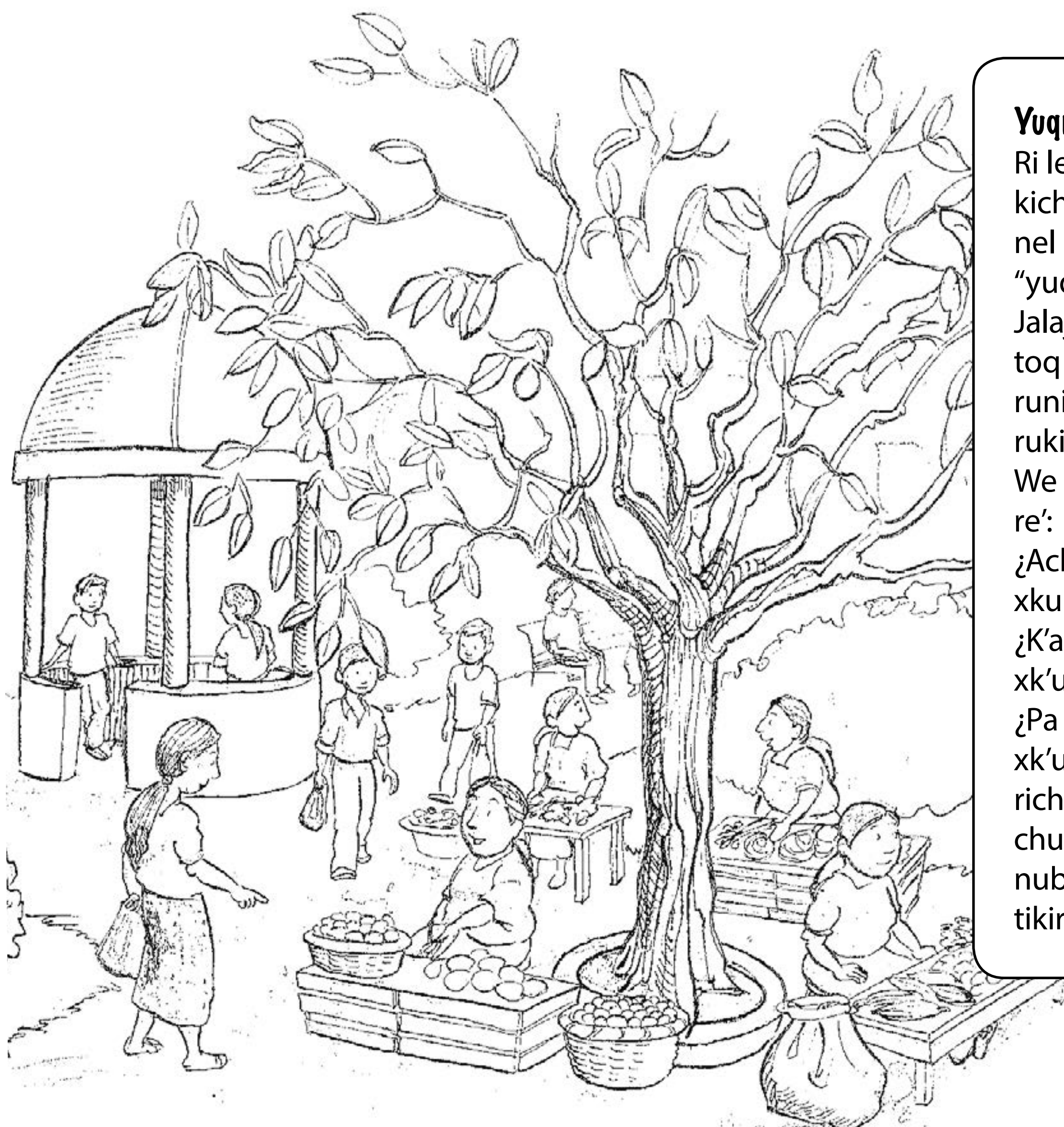
D. Tatz'ib'aj ri naqu' chi kij ri kuqunela'.

We kuqunel we jun achike na	Ninq'ijuj chi
1 Ri Manuela 	
2 Ri achi'a' 	
3 Riixoqi'ajruq'a'tinamït 	
4 Ri taq che' 	

E. Re re' jun k'ichelaj, tatz'apij runaq' awäch k'a ri' tawak'axaj ri Manuela.

¿Achikenub'ijpechawe?

Ri oj k'o pa k'ayb'äl



Yuqna'oj:
Ri lema', ri tz'ijob'äl k'o jun kicholajen toq yetzijox, re nel chi tzij chi koqan jun "yuqna'oj".
Jalajöj yek'ulwachitäj toq nutz'uk el, ke ri' pa runik'ajal ke chuqa' ri' pa rukisib'äl.
We ye'ab'än re k'utunïk re':
¿Achike nab'ey xkulwachitäj?
¿K'a ri' achike chik xk'ulwachitäj?
¿Pa ruk'isib'äl achike xk'ulwachitäj? Yatikito' richin nak'wa rub'ey chuqa' nuqa' chawe ri nub'ij ri sik'inem k'a ri' tikirel natzijoj.



Chupam ri sik'inem

1 ¿Achike nik'ulwachitäj pa rutikirib'al re lema' re'?

2 ¿Achike ruma k'iy k'ayewal ruq'axan pe ri tz'i'?

3 ¿K'a ri' achike xk'ulwachitäj?

4 ¿K'a ri' achike xk'ulwachitäj?

5 ¿Achike chik xk'ulwachitäj?

6 ¿Achike nik'ulwachitäj pa ruk'isib'äl ri tzijob'äl?

Rik'in ri tz'i' ______

Rik'in ri tat ______

Rik'in ri oj che' ______



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tanataj ri sik'inem "Ri oj k'o pa k'ayb'äl" k'a ri ke'ak'ulub'a ri k'utunïk, ye'ak'ut ri k'ulab'anem:

1. Re sik'inem re' nitzijon pa ruwi' ri:

   a. Jun oj che' janila nimayon kuma ri tz'i'a' aj pa b'ey manäq kiway.
   b. Jun oj che' janila nimayon kuma ri winaqi' man yekikamelaj ta chik ri taq che'.
   c. Jun oj che' janila nimayon kuma ri winaqi' yeb'e'apon pa k'ayb'äl.

2. Ri oj che' man xrajo' ta chi ri tz'i' nutij ri oj ruma:

   a. Nutäq el chi re' ri tat ri nutzijoj tz'ijob'äl chi ke ri taq ak'wala'.
   b. Nrajo' nuya' chi ke ri oxi' mama' kowläj taq tz'i'.
   c. Nrajo' nuk'ut chuwäch ri q'atöy tzij chi re ri tinamït.

3. Jun na'oj ri nuya' kan chi qe re lema' re':

   a. Chi ri aj pa b'ey tz'i'a' yalan e k'a'äl ke chuqa' ri' ütz nikina' nikeleq'aj wäy.
   b. Chi ri oj che' e k'o pa k'ayb'äl janila e nima'q ke chuqa' ri' nikiya' jeb'ël kiwäch.
   c. Ri jun ütz rub'eyal richin yamatyoxin chi re' ri ruwach'ulew, ruma ri nuya' chi qe ja ri ruk'amon niqachajij ke chuqa' ri' niqapoqonaj qi rik'in rija'.

B. Tak'ulub'a rub'ixik ri nik'utux chi rij ri tz'i' k'o pa lema'.

1. ¿Achike xub'än ri tz'i' toq xkik'än kan ri ruway?

2. ¿Achike yerub'anala' ri tz'i' toq k'a majani nuroqij qa ri' pa raqän ya'?

3. ¿Pa ruk'isib'äl achike xub'än ri tz'i' toq xapon rik'in ri tat?

Ri taq tzij chuxe', chi rij, k'ate', pa ruk'isib'äl nub'ij pe chi qe ri rucholajen ri yuqna'oj nik'ulwachitäj pa ri b'anatajnem.



C. Ke'acholajij ri rub'eyal xeb'anatäj pa ri b'anatajnem.Tatzu' ri tz'eteb'äl, tikirel nanik'oj chupam ri sik'inem:

	Ri oj che' xuk'utuj utzil chi re ri tz'i', chi tuk'waj el ri ruk'isib'äl oj chi re' ri tat k'a ri' tutika' ri ija'tz.
	Ri tz'i' xuk'waj ri oj chi re ri tat, xkikomonij, k'a ri' xutik ri ija'tz.
	Ri aj pa b'ey tz'i' nitzijon rik'in ri oj che pa kiwi' ri winaqi' kijalon chik kina'oj.
	Chupam ri aq'a' nib'os chuqa' nik'ïy pe jun oj che' xeruxikin ri rochoch ri tat.
	Ri tat nutzijoj chi ke ri ak'wala' ri na'oj e k'o pa ruq'a' kitinamit.
Nab'ey	K'o jun aj pa b'ey tz'i' ninaq kuma oxi' tz'i'a' k'a ri' nikimäj kan jun wäy chuwäch.

D. ¿Achike naq'ijuj?

Tipaläj pan awi' chi at q'atöy tzij pa ri tinamït. ¿Achike ta nab'än chi re oj che'? Tatz'ib'aj ri ak'ulub'anem.

Ri meyel tzijolaj



Ruxe'el chuqa' ri rutojb'alil/ ruk'amon pe:

Tuqa' chawe chi pa jun sik'inem e k'o yek'ulwachitäj re re' nikitz'uk jun chik, nel chi tzij ri k'ulwachinem k'o ruxe'el chuqa' k'o ruk'amon pe. Ri ruxe'el ja ri' ruma nik'ulwachitäj jun achike na. Ja k'a ri rutojb'alil ja re petenäq chi rij ri ri ruxe'el. Jun tz'eteb'äl: We nintijoj wi chi rij ri xul, to xtinwetamaj ninxupuj ütz ri xul. Ri ruxe'el ri ninxupuj ütz ri xul ja ri nintijoj wi chi ruxupuxik, ja k'a ri tojb'alil/ ruk'amon pe ri nintijoj wi chi ninxupuj ri xul ja ri xtiwetamaj ütz ruxupuxik. Rik'in rub'anik re k'utunïk re' ¿Achike ruma? k'a ri' ¿Achike xk'ulwachitäj? Tikirel niqïl ri ruxe'el chuqa' ri ruk'amon pe ke chuqa' ri' niq'ax pan awi' ri nasik'ij.





Chupam ri sik'inem

1. ¿Achike ruma ri taq kib'sel Emilio chuqa' ri Yakeline xe'ok qa xpeqa' chuqa' ch'oyi'?

2. ¿Achike xuk'än pe chi re ri Chepe ri xukomonij taq rub'osel rik'in ri ti nan?

3. ¿Achike ruma ri taq ruchij ri Chepe janila yewa'?

4. ¿Achike ruxe'el chuqa' ruk'amon pe ye'awil chupam re mob'ab' re'?

5. ¿Achike xyako' kikikotem ri rute' rutata' ri Chepe?

6. Ri Chepe janila nikuqer ruk'u'x ¿Achike ruma?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tuqa' chawe ri sik'inem "Ri meyel tzijolaj" k'a ri' najux ruxe' ri ütz k'ulub'anem:

1. ¿Choj chi rij nitzijon re lema' re'?
   a. Chi rij jun k'ajol ala' janila ütz runa'oj chuqa' ütz ruk'u'x.
   b. Chi rij jun ak'wal ri man nrajo' ta yeruchajij taq chij.
   c. Chi rij jun nan ri nurayij nusiloj ri tzijolaj.

2. ¿Achike xuk'ulwachij ri Chepe toq xb'e ri q'ij?
   a. Xok jun nimaläj chajinel kichin taq chij.
   b. Xok jun ala' ri janila nutijoj ri'.
   c. Xok jun utziläj ajxul chi re' ri tzijolaj.

B. Tak'ulub'a rik'in atzij:

1. ¿Achike ta ruma nab'ij rat chi ri rub'osel ri Chepe man xkipo ta qa ki' chi chikopi'?

2. ¿Achike ta ruma nab'ij rat toq ri rutata' ri Chepe, man nuya' ta q'ij chi nusiloj ri Tzijolaj?

3. ¿Achike ta ruma nab'ij rat toq ri Emilio chuqa' ri Yakeline xkib'ij chi re' ri nan chi ch'oyi' chuqa xpeqa' e kik'wan?

C. Katok pa kik'aslem ri ch'aqa' chik:

Ri rutata' ri Chepe nrajo' chi rija' xa xe tutijoj ri' chuqa' keruchajij ri taq chij. Noj ke ta Chepe nrajowaj nusiloj ri tzijolaj. Ruma ri pan ewäl nusiloj. Ri Chepe man nikowin ta nub'än ri nrajo'. ¿Achike ta nuna' ri Chepe? Tatzijoj rij.

___

___

___



D. Tawila' ri "ruxe'el" chuqa' ri "ruk'amon pe/rutojb'alil" chi kipam re b'ab'. Tatzu' ri wachib'äl k'a ri tatz'ib'aj ri k'ulub'anem pa ruwi' ri jux:



Ri Chepe nusiloj pan ewäl ri tzijolaj.
Ruxe'el:



Ri rutata' xunab'ej ri nub'än ri ruk'ajol ruma ri' xuch'olij.
Ruxe'el:

Tuqa' chawe:
Ri ruxe'el ja ri nib'ano' chi nik'ulwachitäj jun chik achike na.
Tiqak'utuj
¿Achike ruma xk'ulwachitäj?



Chepe, at jun utziläj ala'.
Ri ruk'amon pe:



Chepe nusiloj ri tzijolaj.
Ri ruk'amon pe:



Ri rach'alal ri Chepe xkiq'ijuj chi xuchäp chik jun b'ey ri rutzijolaj kitata'
Ruxe'el:



Toq ri rach'alal ri Chepe nikisiloj ri tzijolaj choj itzel nak'axatäj, re re' yeruxib'ij ri taq chij
Ruxe'el:

Jugando Matemática con el profesor Esteban



Dibujar:
es una estrategia que se puede utilizar para resolver problemas. Lo único que debes hacer es imaginar lo que te dicen y representarlo con círculos, cuadrados, puntos o alguna otra figura. Hacer dibujos también pueden ayudarte a comprender mejor lo que lees.





Durante la lectura

1 Trata de dibujar lo que entiendes del problema.

2 ¿Por qué crees que es importante leer el problema dos o más veces?

3 ¿Cuántos caballos son?

4 Piensa: ¿Por qué este dibujo ayudó a Teresa y a Tomás a resolver el problema?

5 Piensa: ¿Por qué este dibujo no muestra la solución del problema?



Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "Jugando matemáticas con el profesor Esteban" y responde lo siguiente:

1. Escribe en dos oraciones de qué se trata esta lectura.

____

____

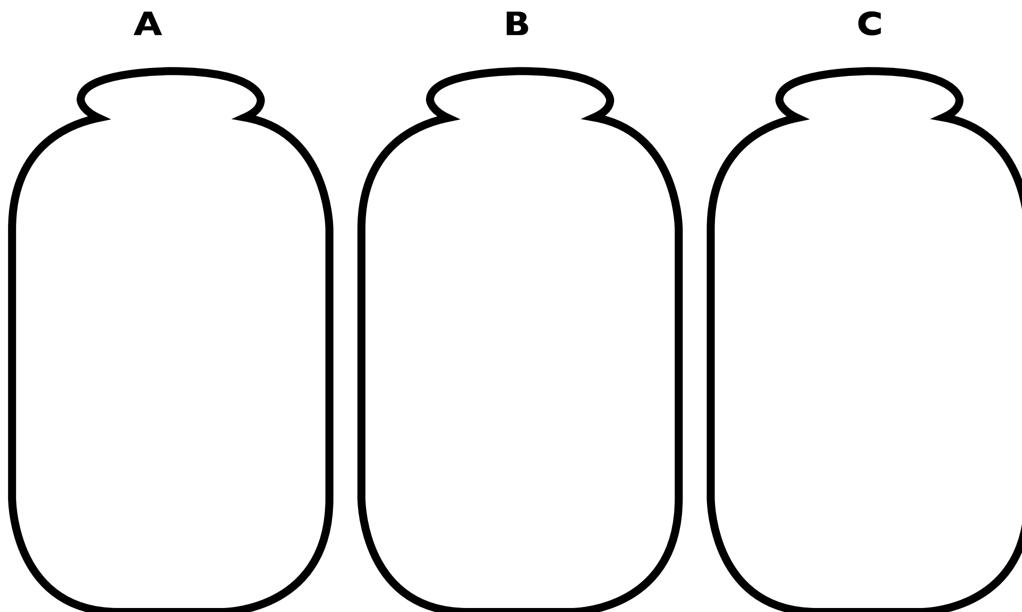
2. Escribe lo que les ayudó a Teresa y Tomás a resolver el problema.

____

____

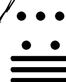
B. Resuelve los siguientes problemas. Recuerda que puedes dibujar:

a) Débora es una niña k'ekchi' que vive en Livingston. A ella le gusta pescar. Hoy tiene 3 botes identificados con las letras A, B y C. En el bote A tiene 3 gusanos para pescar. En el bote B tiene la misma cantidad de gusanos que los que tiene en el bote A. En el bote C hay 2 gusanos más que los que tiene en el bote B. Dibújalos.



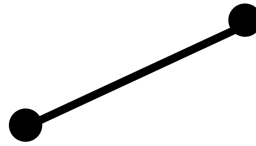
¿Cuántos gusanos para pescar tiene Débora?

____

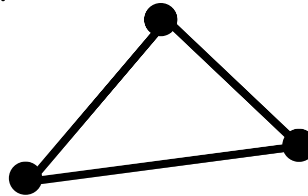


b) Daniel es muy buen dibujante pero tiene un problema y quiere que le ayudes a resolverlo. Lee y trata de solucionarlo.

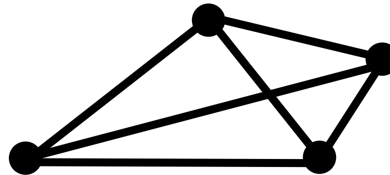
Dos puntos pueden conectarse con una recta.



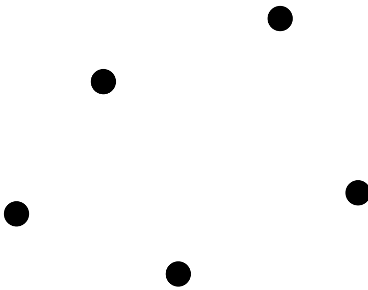
Tres puntos pueden conectarse con tres rectas.



Cuatro puntos pueden conectarse con 6 rectas.



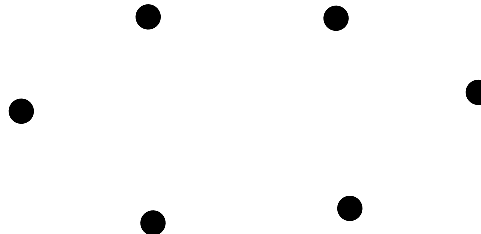
¿Con cuántas rectas se conectan 5 puntos?



Respuesta ____________

¿Con cuántas rectas se conectan 6 puntos?





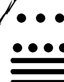
Respuesta ____________



Ixtabay

Defensora de los derechos de las mujeres

Entonación:
Cuando leemos o contamos cuentos de miedo podemos cambiar el tono de nuestra voz cuando aparecen los personajes que asustan. Así la lectura se hace más interesante y entretenida.







Durante la lectura

1. ¿Qué personajes aparecen en este párrafo?

2. ¿Quién es el personaje principal de esta leyenda?

3. ¿Por qué Ixtabay les hablaba a las mujeres?

4. ¿Qué pasó al final con Ixtabay?



Para pensar y resolver



A. Recuerda la leyenda "Ixtabay" y contesta las preguntas subrayando la mejor respuesta:

1. ¿Qué les cuenta Don Anselmo a los patojos y patojas?
   a. Lo que les pasa a las mujeres que van a la milpa.
   b. Lo que le pasó a su padrino Carlos por no respetar a las mujeres.
   c. Cuando su tío Carlos se fue a cortar milpa.

2. ¿Por qué encontraron al padrino Carlos temblando?
   a. Porque tenía mucho frío.
   b. Porque estaba muy enfermo.
   c. Porque tenía mucho miedo.

3. ¿Quién es Ixtabay?
   a. La princesa que se aparece a los hombres que no respetan a las mujeres.
   b. La princesa de las milpas y las mazorcas.
   c. La princesa que habla mal de los hombres.

B. Contesta con tus palabras las siguientes preguntas:

1. ¿De qué les hablaba Ixtabay a las mujeres cuando las visitaba?

___

___

___

2. ¿Qué mensaje les quiere dar Ixtabay a los hombres y a las mujeres cuando se aparece?

___

___

___

___



C. ¿Sabes qué significan las palabras?

Busca en el diccionario las palabras desconocidas o lee los párrafos donde se encuentran las palabras.

Coloca el número a la par de lo que significan las frases, siguiendo el ejemplo número 1.

1. **Vereda**	• Que el pelo es claro	______
2. Trasnochadores	• Tocaron	______
3. Color de pelo de elote	• La piel se pone eriza	______
4. Palparon	• Huyeron volando	______
5. Desbandada	• **Camino**	**1**
6. Piel de gallina	• Que regresan muy noche a su casa	______

D. Piensa y escribe:

• Si te encontraras a Ixtabay:
¿Qué le dirías?

____

¿Cómo crees que te sentirías?

____

E. Escribe en el globo una frase para espantar:



Recuerda utilizar signos de admiración (¡!) y letras repetidas como ¡ ¡ UUUUU!!...



Jun chajin ala'



Ruk'u'x na'oj:
Konojel ri lemotzij k'o jun "ruk'u'x na'oj" chi kipam. Ri ruk'u'x na'oj ja ri' ri janila rejqalem chupam jun tz'ib'anem. Richin rilixik ri ruk'u'x na'oj pa jun sik'inem, tikirel niqab'än re taq k'utunïk re:
¿Choj chi rij nitzijon ri ninsik'ij? chuqa' ¿Achike ri' ri janila rejqalem ri nitzijox chupam ri ninsik'ij?





Chupam ri sik'inem

1. ¿Choj chií rij nitzijon re taq mob'ab' re'?

2. ¿Achike ri janila k'atzinel nib'ix chi kij re tz'ib'anem re'?

3. ¿Achike xuk'ulwachij ri Samuel toq nik'is ri sik'inem?

4. ¿Achike ta xuna' rija' nab'ij rat?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Tuqa' chawe ri b'anatajnem "Jun chajin ala'", rub'i, tajuxu' ruxe' ri k'ulub'anem:

1. ¿Achike xkib'än ri Samuel rik'in ri Maynor toq xeb'e'apon pa ruwi' ri juyu'?
   a. Xekotz'e' richin xe'uxlan chi ruxe' jun chäj.
   b. Xkichäp anin chi ruchi' ri q'aq'.
   c.Xeto'on richin rujosq'ixik akuchi' nib'an qa ri q'aq'.

2. ¿Achike ruma ri Samuel xrajo' ta xuk'utuj q'ij richin nijel chi rij?
   a. Ruma janila xkos ri manäq ruxajab'.
   b. Ruma xuxib'ij ri', k'ate' yek'at ri choxchäq taq ruwi' raqän.
   c. Ruma nrajo' nuya' apo jun chik ab'äj chi ruchi' ri ya'aläj k'otz'I'j.

3. ¿Achike retal xuya' ri q'aq' chi re ri Samuel?
   a. K'o chi nuchajij ri' chuwäch ri ya'aläj k'otz'i'j.
   b. K'o chi nukanoj ruto'ik.
   c. Chi ri Qati't Qamama' xkikanoj richin nikichajij.

B. Ke'awila' ri ruk'u'x taq na'oj chikipam re mob'ab' re':

Tiqasik'ij ri mob'ab' re'	¿Achike ri janila rejqalem nub'ij re mob'ab' re'? ¿Achike ri ruk'u'x na'oj?
Toq in k'o ri pa xukulen Ninräq yan apo nuchi' richin nink'utuj apo q'ij richin yijel chwij, toq ri ti raqän ya' chi kotz'i'j , xapon chi nuchi', chi ruchi' xapon… toq xuch'är chik ri' jun b'ey k'a ri' xirusurij…kan tz'aqät xub'än, to man xirukät ta.	______________________________ ______________________________ ______________________________ ______________________________ ______________________________ ______________________________
Wakami nab'ey q'ij xb'e pa tijob'äl ri Maynor. Janila nikikot ruma nrajo' nretamaj Ruwäch ri k'ak'a' ixöq rutijonel ke chuqa' ri' nretamaj kiwäch juley chik taq rachib'il. Xtok pa ro' rupalb'al tijonïk, re juna re' nrajo' ütz nutijoj ri' ke chuqa' ri' nrajo' nutijoj chik jub'a ri' pa ruwi' ri sik'inem.	______________________________ ______________________________ ______________________________ ______________________________ ______________________________ ______________________________

Tuqa' chawe chi ri ruk'u'x na'oj k'o re' nawïl pa nab'ey chuqa' pa ruk'isib'äl cholaj tz'ib'. K'o re' k'o chi nanuk' qa.



C. Tab'ij pa jun ka'i' b'ab' ri b'anatajnem "Jun chajin ala'":

1. ______________________________

____

2. ______________________________

____

3. ______________________________

____

D. Kaq'ijun chuqa' tab'ij ri ana'oj:

1. We ta rat ri Samuel ¿Achike ta xab'än we rik'in ta awaqän xpe ri ruya'al ri kotz'i'j?

____

____

2. ¿Achike ta nuna' ri ak'u'x we yak'oje ta pa jun xukulen?

____

____

4. ¿Achike ri ruk'u'x na'oj chi re' ri b'anatajnem?

____

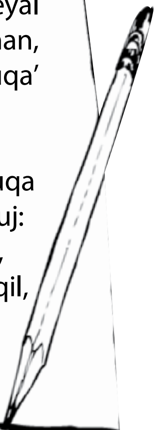
____

____

____



Ri xukulen pa qak'aslem röj maya' winaqi', jun rub'eyal richin yojk'awoman, niqajosq'ij qi' chuqa' richin niqaya' el ruchuqa' ri qaraxnaqil, ke chuqa ri' richin niqak'utuj: rutzil qak'aslem, qasamaj, qaraxnaqil, qana'oj toq k'o ruk'ayewal ri k'aslem



Rurayib'al q'atzän Lisandro Guarcax, jun nimaläj ajq'ojom



Ri nib'ano chuqa' ri ruk'amon pe:
K'ïy taq sik'inem etz'ib'an richin nikiq'alajisaj jun ri xk'ulwachitäj (ri nib'anon) ri k'o nuk'äm chik pe (ruk'amon pe), ke ri' rub'anikil richin man k'ayew ta ruch'obik.

Naya' retal ri nib'ano chuqa' ri ruk'amon pe, nito'on richin ruch'ob'ik ri tz'ib'anem.





Chupam ri sik'inem

1. ¿Atux xuk'äm pe chi ri q'atzän Lisandro janila k'ïy ruch'ob'oj xusamajij?

2. ¿Achike xb'ano chi ri q'atzän Lisandro xk'ojetaj pa nimaläj taq samaj chi rij ri oxk'ob'enïk?

3. ¿Achoj xb'ano chi xkamisäx tat Lisandro?





Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Ke'asik'ij ri taq ruk'utunik ri sik'inem Rurayib'al q'atzän Lisandro Guarcax, jun nimaläj ajq'ojom" taya' retal ri utziläj tzolin tzij.

1. ¿Achike ta chik jun rub'i' naya' re sik'inem re'?
   a. Tikirel niqaq'i' qarayib'al rik'in ri ajq'ojom.
   b. Jun utziläj chi b'ixanel.
   c. Ruk'aslemal jun b'anöy wachinel.

¿Atux ruma?:

____

____

2. ¿Achike winäq najunamaj ta k'a ri q'atzän Lisandro Guarcax?
   a. Kik'in ri winaqi' yekäm majun achoj uma to nupaq'ij ri' jun ch'ich'.
   b. Kik'in ri winaqi' yekamisäx ruma nikitob'ej kich'ojib'al achamaq'i'.
   c. Kik'in ri winaqi' yekäm ruma nimaläj taq yab'il.

¿Achike ruma?

____

____

3. ¿Achike ruma k'atzinel niqetamaj ruk'aslemal q'atzän Lisandro Guarcax?
   a. Nuk'utub'ej chi qawäch chi pa re jun k'aslemal re' rajowaxik niqachajij qi'.
   b. Jun ya'öl na'oj chi kiwäch rach'alal chuqa' rachib'il.
   c. Nuk'üt chi qawäch chi rik'in ajq'ojom yojtikïr niqajikib'a' qach'ojib'al maya' amaq'i'.

¿Achike ruma?

____

____

4. ¿Achike ta jun rub'eyal richin jantape' tik'ase' rub'anob'al q'atzän Lisandro?
   a. Rik'in rutzijol ruk'aslemal chuqa' rutz'etik akuchi' xmuq wi.
   b. Niqatijoj qi' richin oxk'ob'enïk richin jun jeb'ël k'aslemal.
   c. Rik'in rutzijol ruk'aslemal chuqa' richin niqak'üt chi rik'in ri ajq'ojom tikirel niqasujuj itzel taqanem taq ch'ob'oj.

¿Achike ruma?

____

____



B. Tatzijoj rij ri nrajo' nuq'alajisaj ri q'atzän Lisandro rik'in re jujun taq paj tzij re'. Tawoqaj ri tz'etebäl.

	Paj tzij	Ninch'öb' chi:
1	Achoj ruma öj ke re', ja ri rujikib'axik ri maya' amaq', richin niqak'utub'ej chi öj k'äs...	Jun aruma toq öj k'äs richin niqak'utuj qach'ojib'al.
2	Pa maya' ch'ob'oj niqatz'aqatisaj qi' chuqa' man tikirel ta yojch'o chi rij ri q'ojom we majun xajoj chuqa' chi rij ri xajoj we majun q'ojom...	
3	Niqanimaj chi rajowaxik chi qetaman öj achike röj richin qetaman ri qab'ey	
4	Öj maya' kaqchikela', ja qamujal re'... öj jun tinamït achi'el jun chik ri k'o chuwäch qate' ruwach'ulew	

C. Ke'asik'ij re taq q'ap tzij ch'aqa' taya' retal ri nib'anon chuqa' ri ruk'amon pe pa ruwi' ri xtik'utüx pe chawe. Tawoqaj ri tz'eteb'äl.



q'ap tzij	Taya' retal
1 K'ïy winaqi' kik'wan jun ojqan chuqa' raxinäq k'aslemal, achike ruma toq ke ri' ruma chi e k'o pa taq ruq'a' tinamït akuchi' majun niq'ajan chuqa' sïb'.	¿Achike ruma toq ke ri'? ...e k'äs pa ruq'a' tinamït akuchi' majun niq'ajan chuqa' sïb'.
2 A Geronimo janila kikotem k'o ruma nurutz'eta' jun rachib'il xtän achoj chi re nrajo' nuq'alajisaj ri rajowaxik.	¿Achike ruk'amon pe ri ri'?
3 Ri ach'alalri'ïl kimolon ki', ronojel kikotemal chuqa' nimaq'ij, achike nib'ano chi ke ri', nitzolin pe a Xwan ke la' pa jotöl.	¿Achike ri juxun kan rik'in jun juch'?
4 Xta Sara nutzu' ri' pan espeja chuqa' nujïk ruwi', nujekej el rupeqes chuqa' rik'in kikotemal nub'ij qa: -¡Wakami nab'ey q'ij tijonïk pa tijob'äl!	¿Atux ruma toq nikikot xta Sara?



D. Ke'asik'ij ri taq k'utunïk chuqa' tatzolij tzij chi kij:

1. ¿Achike ruwäch chi ajq'ojom e k'o pan atinamit?

2. ¿Atux ruma toq yeq'ojoman?

3. ¿La k'o jun ajq'ojom nisamäj richin nuto' ri amaq' tinamït, ri kich'ojib'al winaqi', ri rujunamil b'eyal o ri b'anob'äl pa ruwi' uxlanib'äl k'u'x? (tatz'ib'aj qa)

4. ¿Achike nub'än?

5. We k'o b'onin taq wachib'äl pan atinamit ¿Achike nikiq'alajisaj?

E. Rik'in ana'oj richin naq'alajisaj atzij, tawokisaj re jun peraj re'. Ütz we natz'ib'aj jun pach'un tzij, jun b'ix, nab'än jun wachib'äl o natz'ib'aj jupaj tzij chi ruto'ik ri kich'ojilal maya' achamaq'i', ütz chuqa' jun chik ruwäch na'oj, ri nach'öb' chi ütz nub'än chi re ri atinamit.

Eqal eqal xtiqasöl rij



Rujuxik kixe’ k’atzinel taq tzij:
Richin ütz niq’ax pan awi’ ri nasik’ij ütz ta najux kixe’ ri k’atzinel taq tzij. E ja re’ ri nïm kejqalen pa jun b’ab’ chuqa’ pa jun mob’ab’ ruma nikik’ut choj pa ruwi’ nitzijon chuqa’ nusöl rij ri nik’ulwachitäj.





Chupam ri sik'inem

1 ¿Achike ta k'a ruma k'atzinel nisik'ix chuqa' nitz'ib'äx ri niq'ax pan awi'?

2 ¿Achike nawetamaj chi rij ri sachoj xub'än ri Isaías?

3 ¿Achike ruma man xutz'ib'aj ta chik ri 21 ri Isaías?

4 ¿Achike ruma xek'an el re ajilab'äl re'?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Tuqa' chawe ri sik'inem "Eqal eqal xtiqasöl rij" k'a ri' nk'ulub'a kib'ixik la taq k'utunïk:

1. ¿Achike ruma ri q'atöy rutzij ri Ixkan ri b'anatajnem nuya' pa jun solojsamaj chi kiwäch ri ruto'onela'?

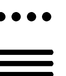
2. ¿Achike xkib'än ri Marleny rik'in ri Isaías richin rusolik ri solojsamaj?

3. ¿Achike xak k'o chi nawoqaj richin rusolik ri solojsamaj?

B. Tasolo' chik kij jujun solojsamaj nikiya' ri Marleny rik'in ri Isaías chawe:

1. In jun ajilanik nimalaxel chuwäch 20 po in ko'öl chuwäch ri 45. We yinach'är pa 6, tz'aqät nel. K'o jun 4 pa taq lajulal. ¿In achike ri'?

2. In k'o chi kikojol ri 100 rik'in ri 199. Pa taq nulajulal k'o jun ajilanik ri nub'ij jarupe' ruwi' q'ab'aj. Pa nujunilal nuk'wan jun ajilanïk ri jun ko'öl chuwäch ri ajilanik k'o pa lajulal. ¿In achike ri'?



3. ¿Achike ri' ri jwi' chi re ri ajilanem? Nawïl we nawoqaj ri rutz'aqat tzij, k'a ri' naya' pa jun setesïk.

Rosita



Tomás



Kanek



María



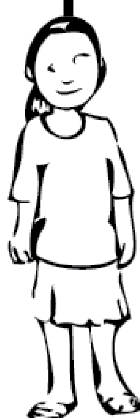
Rutz'aqat tzij:

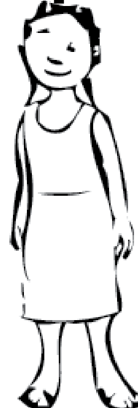
- Ri jwi' richin ajilanem ruk'wan rupeqes.
- Ri jwi' richin ajilanem k'o rupawi'.
- Ri jwi' richin ajilanem tikirel nawïl nab'ey chuqa' pa ruk'isib'al.

4. ¿Achike ri' ri Teresa?
Nawïl we nawoqaj ri rutz'aqat tzij, k'a ri' naya' pa jun setesïk.









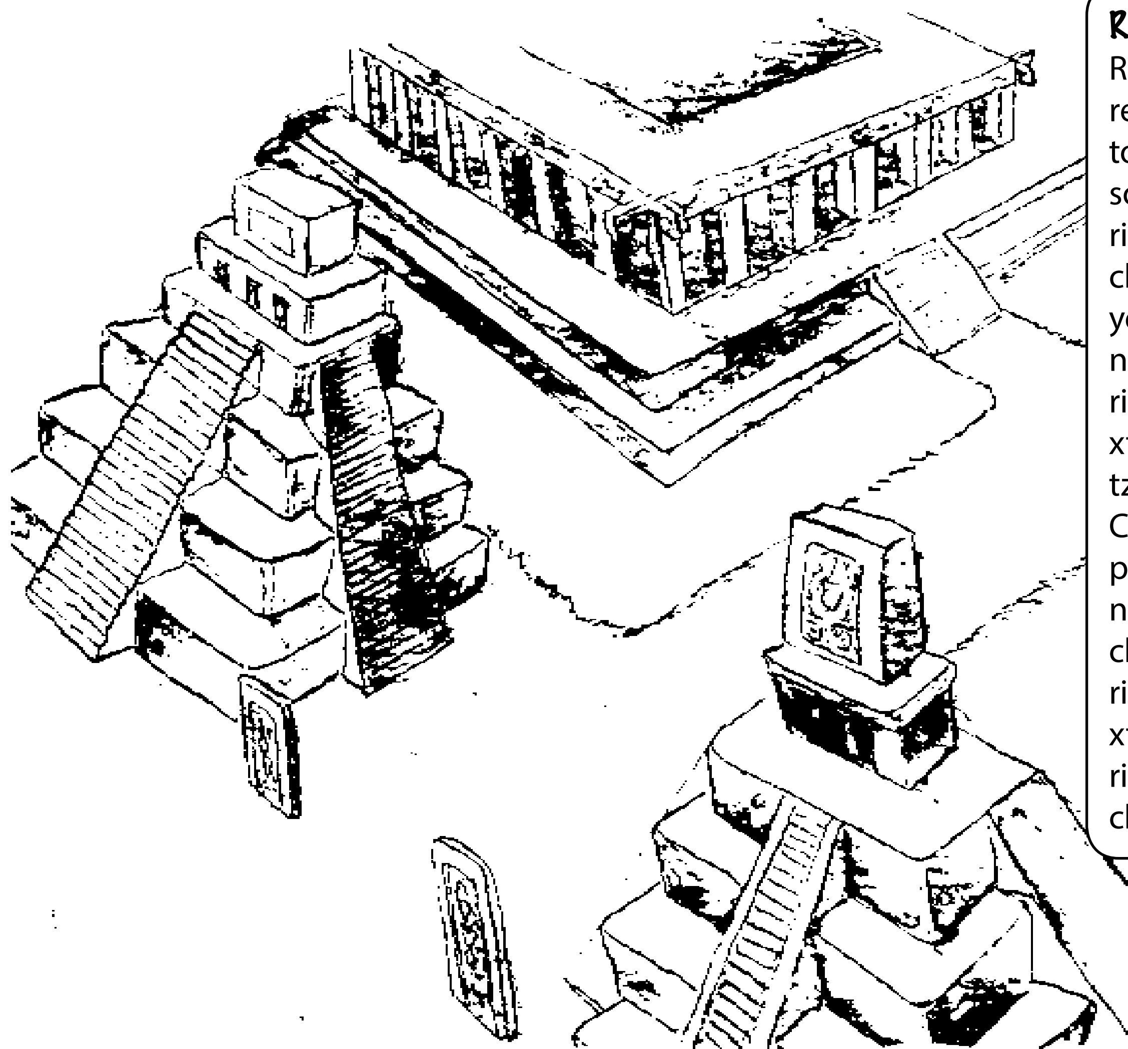


Pistas:

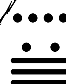
- Ri Teresa k'o ri ajilanik ko'öl chuwäch ri 500 rik'in.
- Ri Teresa k'o ri ajilanik ri k'o chi kikojol ri 200 rik'in ri 400.
- Toq ye'atun ri jujun ajilanik ri k'o rik'in ri Teresa nub'än 12.

Ix'ajawal Wak Chanil

Ri Ix'ajawal Waqi' Kaj, ri ch'akonel ix'ajawal



Runa'axik:
Re jun tzijob'äl re' xtiqasik'ij toq xtiqab'än ri solojsamaj pa ruwi' ri "Runa'axik". Nel chi tzij, chi toq yeqatz'ët ri wachib'äl niqakanoj rub'eyal richin niqab'ij achike xtik'ulwachitäj pa tzijob'äl.
Chi niqab'än re jun peraj re' k'o chi jeb'ël niqatzu' ri wachib'äl, chuwäch ri rusik'ix ri tzijonem. Toq xtiqasik'ij tiqajunamaj rik'in nab'ey xqaq'ijuj chi nik'ulwachitäj.







Chupam ri sik'inem

1. ¿Achike ta nik'ulwachitäj apo?

2. Runab'exik apo: ¿Achike ta xtub'än ri Yax May toq xtinimär?

3. ¿Achike xtik'ulwachitäj wakami? Tajunamaj rik'in ri xana' kan

4. Tanab'ej apo: ¿Achike ta xtik'ulwachitäj apo pa champomal Naranjo rik'in ri utziläj taq samaj xub'än ri ix'ajawal Wak Chanil?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tak'ulub'a chuqa' tasolo' rij:

1. ¿Achike ri e nab'ey taq kuqunel chupam re tzijob'äl re'?

2. Ke'atunu' rik'in jun jux ri rucholajen xuk'waj ri tzijob'äl. Tatzu' ri tz'eteb'äl.

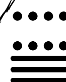
Nab'ey	Xk'ule' rik'in jun ruwinaq ri Naranjo amaq', xk'oje' jun ral chuqa'.
K'a ri'	Xok champomanel k'ïy juna' k'a ri' xkäm.
To	Ix'ajawal Wak Chanil xok champomanel pa Naranjo amaq'.
Pa ruk'isib'al	Xkäm ri ral Yax May.

3. ¿Achike ruma ri ix'ajawal Wak Chanil xub'ini'aj "Ch'akonel Ix'ajawal"?

B. Tatz'ib'aj rik'in atzij:

1. ¿Achike ta k'a xok champonel, chi rij ri Ix'ajawal Wak Chanil?

2. ¿Achike ta xb'anatäj, man ta xkäm ri Yax May?





C. Tab'ij chuqa' tatzijoj rik'in jun awachib'il re tzij re':

¿Achike ta ruma nab'ij rat pa ruwi' toq nib'ix chi toq xok champomanel ri Ix'ajawal Wak Chanil – ri Ix'ajawal Waqi' Kaj rub'i', ri Naranjo tinamït janila xkotz'ijan?

Osq'opin xik'anem



Runa'xik:
Xtiqasik'ij re jun tzijonem re' rik'in "runa'axik". Achi'el chi toq xkeqatz'ët ro taq wachib'äl xtiqab'ij achike xtik'ulwachitäj pa ri tzijonem.

Richin runa'axik chi rij nab'ëy xkeqatz'ët ri taq wachib'äl, k'a ri xtiqasik'ij. Toq xqasik'ij yan niqajunamaj rik'in ri xqach'öb' chi nik'ulwachitäj.





Chupam ri sik'inem

1 ¿Achike nach'öb' chi xtub'än ri ti Filemon?

2 ¿Achike nana'ojij chi xtuk'ulwachij ri ti Filemon?

3 ¿Achike nach'öb' chi xtuk'ulwachij ri ti Filemon?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Tanataj ri sik'inem "Osq'opin xik'anem" richin nacha' ri ütz retal.

1. ¿Achike ruma toq ri sik'inem "Osq'opin xik'anem" rub'ini'an?

   a. Ruma ri tzijonem nusik'ij jun xtän, ri xsipäx jun ri k'ël chi re, rija' xutz'apij chupam jun kaxa.
   b. Ruma ri tzijonem nich'o pa ruwi' jun ti k'ël ri xqupïx el ri taq ruxik', ruma ri toq man jun chik xtikïr xxik'an.
   c. Ruma ri tzijonem nutzijoj rij jun ti k'ël, ri kitz'apin, toq k'a runaj xkik'waj pa k'ichelaj richin xb'ekosq'opij kan.

2. ¿Achoj kik'in tikirel niqajunamaj ri rutzijol ti Filemon?

   a. Kik'in ri winaqi' ri yek'wäx el rik'in tz'ukun tzij chi rub'anik taq samaj ri man niqa ta chi kiwäch.
   b. Kik'in ri etz'apäl, ri kib'anon jun nimaläj kimak.
   c. Kik'in ri winaqi, ri man nikajo' ta ye'el pe chuwa taq kochoch.

3. ¿Achike ri nïm ruq'ij pa re tzijonem re'?

   a. Filemon
   b. Antonieta
   c. Rutata' xta Antonieta

4. ¿Achike xretamaj xta Antonieta chi kij ri taq chikopi'?

   a. Chi man yetikïr taq yexik'an pa jay ri taq k'ela' ruma man nikitz'ët ri ruwäch jay.
   b. Chi yekajo' taq kachib'il ri taq chikopi' richin yekikot e k'äs.
   c. Chi k' chi e k'äs pa kik'ojlib'al ri taq chikopi' richin chi yekikot e k'äs.

5. ¿Achike ti ramaj xuq'alajisaj ri ti Filemon chi ch'ujrinäq?

   a. Toq xeruk'uqula' taq rismal ruxik ti Filemona.
   b. To nusik'ij ¡Antonietaaaaaaa!
   c. Toq xub'eb'ojij ri' chuwäch ri ruwäch jay ruma xrajo' xanimäj.



B. Ke'asik'ij ri ch'utaq tzijonem re' richin nach'öb' tzij chi kij. Tawoqaj ri tz'eteb'äl.

Ch'uti tzijonem	ch'ob'oj tzij	¿Achike ruma nab'ij?
K'a rokik xyakatäj ri xta Margarita, xuqüm jun xaru' nuq'or chuqa' jun ka'i' taq wäy rik'in kinäq'. ¡Wakami ri nimaläj q'ij! xcha. Xuchäp el ri ruq'ojom, xb'e.	rik'in jub'a' xta Margarita nib'e pa jun nimaq'ij, akuchi' xtuq'ojomaj ruq'ojom.	Ruma nub'ij: - Wakami ri nimaläj q'ij.
Xel el chi rochoch ma Miguel rik'in rumachit chuqa' rukostal. Xb'e pa juyu'. Kikotem nixub'an b'enäq. Chanin xapon pan awän.		
Ch'oköl chi rij rulet'et a Xwan xapon chi rochoch a Roberto. Nixub'an apo richin xb'e'el pe ri a Roberto rik'in rulet'et. Chi e ka'i' xeb'e' chuchi' b'ey napon pa raqän ya'.		
Nok apo pa tijonijay ri tijonel. Eruk'wan pa ruq'a' ri tojtob'enïk. Konojel kixib'in ki' yeb'arb'öt.		

C. Tatz'aqatisaj runojisaxik re jun runuk'unem ri achoj ruma chuqa' ri ruk'amon pe.

Rub'i' ri sik'inem: ____________________

Jun molaj winaqi' xkichäp jun ti k'ël k'a ri' xkik'ayij el chi re tat Kalux.

Ruk'amon pe

Ruk'amon pe

Ruk'amon pe

Ruk'amon pe

D. Xta Antonieta xkerucholajij qa ri mayaj taq samaj richin yeruto' ri taq chikopi' richin kek'ase' pa ri taq kik'ojlib'al. Tato' jub'a' rik'in ka'i' oxi' ana'oj.

Taq na'oj

Un nuevo amigo



Entonación adecuada :
Al leer es necesario utilizar correctamente los signos de puntuación, es decir, subir y bajar la voz de acuerdo a lo que se indica.



Para pensar y resolver

A. Después de leer el teatro "Un nuevo amigo" contesta las preguntas:

1. ¿Por qué la obra se llama "Un nuevo amigo"?

____

____

2. ¿Qué personaje interpretaste?

____

3. ¿Cómo te sentiste interpretando ese personaje?

____

____

4. ¿Qué otro final le darías a esta obra?

____

____

B. Completa el siguiente "Mapa de la historia":



¿Dónde ocurre? ______________________

____

____

____

¿A quiénes? ______________________

____

____

____

¿Problema? ______________________

____

____

____

____

____

¿Solución? ______________________

____

____

____

____

____

C. Completa los siguientes mapas de características de estos dos personajes:

Panchito

¿Qué hace?

¿Qué dice?

¿Qué siente?

¿Cómo es?

Alejandro

¿Qué hace?

¿Qué dice?

¿Qué siente?

¿Cómo es?

D. Contesta y opina:

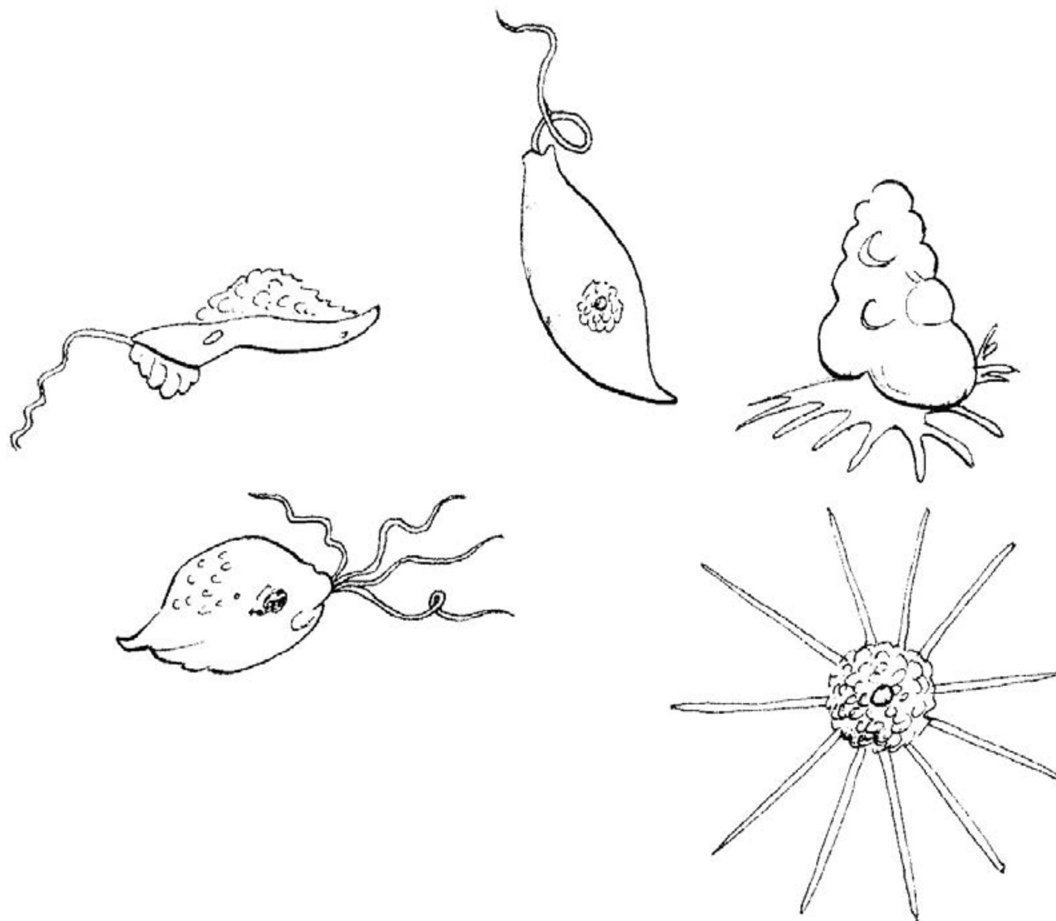
¿Qué sientes al conocer la historia de Panchito? Explica por qué:

¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?

Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Familias organizadas



Seguir el hilo del tema: Darte cuenta de qué trata cada párrafo y su relación con el tema principal es seguir el hilo del tema. Para comprender bien un texto debes descubrir ese hilo que va uniendo los párrafos y los "amarra" con el tema principal.

Para seguir el hilo del tema debes preguntarte: ¿De qué trata este párrafo?, ¿Sigue hablando de lo mismo que el anterior?





Durante la lectura

1. ¿De qué habla este párrafo?

2. ¿Qué relación tiene con los anteriores?

3. ¿Este párrafo habla de lo mismo? ¿De qué habla?

4. ¿Has podido seguir el hilo de la lectura?

5. ¿Qué temas se han tratado hasta aquí?

6. ¿De qué hablan los últimos párrafos?

7. ¿Cómo se relacionan con los anteriores?



Para pensar y resolver



A. Recuerda la lectura "Familias organizadas" y subraya la mejor respuesta.

1. ¿De qué habla esta lectura?

a. De cómo se clasifican y organizan los seres vivos.
b. De lo que comen los hongos y las algas.
c. Del lugar donde viven los peces y los anfibios.

2.¿Qué debes observar para poder clasificar a un ser vivo?

a. En nombre que tienen.
b. El lugar donde viven, lo que comen y cómo se movilizan.
c. La cantidad de animales que viven juntos.

3. ¿Cómo clasificarías a los loros? Observa lo que hace con su pata.

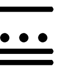
a. Vertebrados, aves, corredoras.
b. Vertebrados, aves, palmípedas.
c. Vertebrados, aves, prensoras.



B. Recuerda las características que diferencian a estos animales y escríbelas.

Los vertebrados

Mamíferos	Aves	Reptiles	Peces	Anfibios
___	___	___	___	___
___	___	___	___	___
___	___	___	___	___
___	___	___	___	___
___	___	___	___	___
___	___	___	___	___
___	___	___	___	___



C. Abajo encontrarás unas adivinanzas sobre los reinos de la naturaleza.

Encuentra las palabras clave y adivina cuál es.

Aguarda a que las lluvias
mojen los prados y campos,
y verás nuestros sombreros
creciendo por todos lados.
No somos verdes, tenemos
Hifas, micelios y encantos...

____

Mi núcleo siempre desnudo
nadando en mi sola célula.
Soy muy pequeña y convivo
como el más antiguo y primitivo
Mi nombre viene del griego moneres
que significa simple.

____

Cilios, flagelos y estigmas
nos adornan todo el cuerpo.
Guardamos la buena dicha
de nuestro núcleo cubierto.
No somos ni plantas ni animales.

____

Verdes somos y vivimos
en la tierra y en las aguas.
Unas grandes y otras chicas
como un árbol, como una flor.
Algunas nos han crecido
raíces, frutos y hojas.
Nutriéndonos por sí solas
damos al sol nuestras gracias.

____

No existe lugar alguno
ausente de nuestras huellas.
Domésticos y salvajes nos
movemos por la Tierra.
Las esponjas, los corales,
los insectos, las estrellas,
aves, moluscos, gusanos
y mamíferos que reinan.
Ya el hombre en sus ciudades
ya el león entre las selvas.

____

D. Elige algún animal o planta que tengas en tu casa y escribe un pequeño párrafo mencionando sus características.

Puedes guiarte por las preguntas:

Nombre

1. ¿Qué es? ________________________
2. ¿Dónde vive? ________________________
3. ¿De qué se alimenta? ________________________
4. ¿Cómo es? ________________________
5. ¿Cómo se moviliza? ________________________
6. ¿A qué reino pertenece? ________________________

Polin k'o pa jun piskolin ruwach'ulew



Junamanem:
K'o b'ey re' toq niqasik'ij jun wuj yeqajunamaj ri niqatz'ët.
K'o chuxtäq chuqa' k'ulwachinïk re' junam kewachin k'o re' k'o kikojol. Re re' yojruto' richin ütz nino' pa qawi' ri niqasik'ij chuqa' richin nuqa' chi qe.





Chupam ri sik'inem

1. ¿Achike ruma ri Polin man nrajo' ta chi ri rana' ye'etz'an k'olaj chi aqän?

2. ¿Achike samaj nub'än ri Polin?

3. ¿Achike samaj nikib'än ri rana'? Ke'ajunamaj.

4. Tajunamaj ri xuk'ulwachij ri Polin rik'in jun b'anatajnem aq'axan pe pa ak'aslem.

5. Tajunamaj ¿Achike samaj nikib'än wakami ri Polin rik'in rutata', ri man kib'anon ta pe ojer kan?

6. ¿Achike ri junam rub'an kik'in ri rana' chi rij ri rachik'?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Tuqa' chawe ri sik'inem pa ruwi' ri "Polin k'o pa jun piskolin ruwach'ulew" k'a ri tajuxu' ruxe' ri k'ulub'anem:

1. Re sik'inem re' nitzijon pa ruwi' ri:
   a. Jun ti ala' ri xrachik'aj chi pa rochoch ronojel piskolin nib'an chi re.
   b. Jun ti ala' chuqa' taq xtani' ri pa piskolin yech'o.
   c. Jun ti ala' ri pa piskolin niwär.

2. Pa re lema' re', re b'ab' nub'ij "Polin k' pa jun piskolin ruwach'ulew" nuq'ajuj:
   a. Chi ri taq xtani' xa xe k'o chi nikib'än kisamaj taq xtani'.
   b. Chi ri taq alab'oni' tikirel nikib'än ri samaj yekib'än taq xtani' ke chuqa' ri ri taq xtani'.
   c. Chi ri taq alab'oni' xa xe k'o chi nikib'än kisamaj taq alab'oni'.

3. Toq ri Polin xroyoj ri rutata', rija' man xutzolij ta tzij ruma:
   a. Xb'e, k'a ri' xumalij kan pa ruwi'.
   b. Xrajo' chi tiwär na kan ri Polin
   c. Ri Polin xa nachik'.

B. Tak'ulub'a rub'ixik rik'in atzij:

1. ¿Achike ruma ri Polin man nrajo' ta chi ri rana' ye'etz'an k'olaj chi aqän?

2. ¿Achike ta xuna' ri Polin toq ri rana' xetze'en chi rij ruma man nikowin ta yerub'än ri wäy?

C. ¿Achike naqu'?

¿Nanimaj rat chi ri taq alab'oni' chuqa' ri taq xtani' tikirel yekib'än junam chuxtäq? Tab'ij achike ruma:

____

____

____

D. Tajunamaj chuqa' takanoj kikojolil:



Polin

Rana' ri Polin



¿Achike junam kewachin ri Polin kik'in ri rana'?

¿Achike kikojolil?

¿Achike nub'anala' ri Polin chi rochoch toq k'a jani nachik'an pa juyu'?

1. ______
2. ______
3. ______
4. ______
5. ______

¿Achike ta k'a xub'än ri Polin chi rochoch chi rij ri rachik'?

1. ______
2. ______
3. ______
4. ______
5. ______



¿Achike ta ri nab'ij rat ri man xtujäl ta?

1. ______
2. ______

Ri nab'ey nuxik'awuj



Rujunamaxik tz’ib’anem - rokisaxik

Toq yasik’in ruwa wuj rajowaxik chi ye’axïm ri nusik’ij ri tz’ib’anem rik’in jun ri ak’ulwachin chik, xk’ulwachitäj pan atinamit o asik’in chuwa jun chik wuj.

Achi’el:

We nasik’ij - Tik’asäs k’a rub’anon ri tiqaq’ij chuqa’ nixupun ri ch’uch’üj moyew. K’ate’ najunamaj rik’in toq xak’oje’ pa ruwi’ jun juyu’. We nak’utuj qa chawe ¿Achike nunataj pe chwe re’? rik’in jub’a’ yatruto’ chi najunamaj.





Chupam ri sik'inem

1 ¿Achike nanataj toq nasik'ij re tzijonem re'?

2 ¿Achike nanataj toq nasik'ij ri nikib'än xta Julia rik'in ri rati't rumama'?

3 ¿Achike nanataj toq nasik'ij ri tz'ib'an pa re taq tz'ib'anem re'?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tanataj ri sik'inem "Nab'ey nuxik'awuj" chuqa' taya' retal ri jeb'ël retal:

1. Achike ta chik jun rub'i' ri tzijonem re':

   a. Ri taq k'im richin xik'awuj.
   b. Ri xik'awuj jalajöj rub'onil ruxik'.
   c. Etamanïk kik'in wati't numama'.

2. Ri nub'ij chi rij ri rati't, naya' retal chi:

   a. Jeb'ël retaman nub'än xik'awuj achi'el ri rumama'.
   b. Xa xe ok retaman nikemon chuqa' nub'än taq wachib'äl
   c. Man retaman ta nub'än xik'awuj ri rati't, nrajo' chuqa' nretamaj.

3. Achoj r ik'in tikirel najunamaj re tzijonem re':

   a. Ri uxlanem taq q'ij toq yeqab'än chuqa yeqajotob'a' xik'awuj kik'in ri wachib'il
   b. Ri taq q'ij toq majun achike niqab'än ruma ri' toq yojb'iyin el pa juyu' richin yojb'e'etz'an.
   c. Ri q'ij toq yob'ejach'on junam kik'in ri qati't qamama'.

4. Ri nub'ij chi rij ri rumama' naya' retal chi:

   a. Nuya' ruq'ij xta Julia, xa xe chi nuna'ojij chi man tikirel ta nub'än achi'ek ri nikib'än ri achi'a'.
   b. Nana'ojij chi ri xta Julia man nretamaj ta nujotob'a' xik'awuj ruma ixöq
   c. Nuya' ruq'ij retamab'al xta Julia ruma chi ixöq.

5. Ri tik'asäs xuq'axaj xta Julia ja chi:

   a. Ri rumama' xuk'üt chuwäch rub'anik xik'awuj.
   b. Xtikïr xub'än chuqa' xujotob'a' ri nab'ey ruxik'awuj.
   c. Xkiya' q'ij chi re ruma rute' chi xb'e rik'in rumama' chukanoxik k'im richin nib'an xik'awuj.



B. Ke'asik'ij re taq peraj tz'ib'anem re' chuqa' tajikib'a' kijunamaxik rik'in jun ri xak'ulwachij, rik'in jun xk'ulwachitäj pan atinamit o rik'in jun ri xasik'ij pa jun chik wuj. Tawoqaj ri tz'eteb'äl.

Toq ninsik'ij	Ninnataj toq
1. Jun achi nuq'axaj jun juyu' xutz'ët jun kumätz ximïl kan rik'in jun che' kuma yuq'unela', xujoyowaj ruwäch xusöl el.	Xinwïl jun kumätz pa b'ey, jun ch'ich' xupalb'ej kan xa xe chi k'a nisilon.
2. Chi rij jun tok' nojinäq chi kab' xe'apon ka'i' mil amolo' chi rij, xa ruma kimunil xekäm chi rij. Jun chik chupam jun pastel xumüq ri rukab'.	
3. Jantape' yexero' ki' ka'i' ralk'wal jun chikonel. Xa b'a achoj chi rij yech'ayon qa ki', achi'el achike xtisamajij ri ch'ikoj, achike xtitikon, ke ri' ronojel. Toq yech'ayalon qa ki', rije' man yech'on ta chik qa chi kiwäch.	
4. Jun b'ey, tz'uyül chuchi' jun k'oton ya' jun k'ajol ala', toq k'ate' xuya' apo retal chi ninaqajan pe jun eleq'om rik'in, toq xutz'ët ri nub'än xuchäp oq'ej.	
5. Ri rujulil tzamaj, ka'i' taq jul e k'o pa ruwi' ri qachi'. E jaqäl rik'in ka'i' rujulil ri tzamaj (akuchi' nik'atzin richin yajub'ulin) chuqa' napon chi rij ruxul qaqul.	

C. Ke'anataj ri rutetata' atinamit, chuqa' tatzolij tzij chi kij re:



1. ¿La e'atz'eton jujun taq tetata' eb'enäq kiyonil?

____

____

2. ¿La k'o jun tetata' malin kan, ruyonil, ri majun nichajin richin?

____

____

3. ¿Achike ta k'a ruma toq ke ri' nik'ulwachitäj?

____

____

4. ¿Achike rub'eyal ye'achajij chuqa' ye'ato ri taq tetata' e k'o pan awach'alalri'il?

____

____

5. ¿Achike ruma toq k'atzinel ye'achajij chuqa' ye'ato' ri taq tetata', achike nawetamaj kik'in?

____

____



D. Tawachib'ej jun xik'awuj ke ri' chuqa' tatz'ib'aj chuwäch jun ana'oj nawajo'.

Na'oj chi rij ri kem



Roqaxik ri yuqna'oj
Konojel ri sik'inem kiyuqen ki', nel chi tzij ronojel ri nik'ulwachitäj k'o rucholajen.
Pa rutikirib'al yetzijox jujun na'oj chi kij re yetz'ukutuj pe juley chik, ke ri' rub'eyal nib'ek'is.

We ak'wan rucholajen ri yeb'anatäj to ak'wan rij ri yuqna'oj. Re re' yatruto' richin nino' jeb'ël pan awi' ri sik'inem.





Chupam ri sik'inem

1 ¿Achike nik'ulwachitäj pa rutikirib'al ri lema'?

2 ¿K'a ri' achike xkib'än ri ak'wala'?

3 ¿Achike nub'än ri nan Tina toq nusol ri rub'atz'?

4 ¿Achike xkib'än ri ak'wala' pa ruk'isib'äl ri tzijonem?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tasik'ij ri taq k'utunïk e k'o pa lema' "Na'oj chi rij ri kem" k'a ri' tak'utu' ri jeb'ël k'ulub'anem.

1. ¿Achike ruma "Na'oj chi rij ri kem" rub'i' ri sik'inem?
   a. Ruma toq nikemon ri nan Tina, nutzijoj tzijonem chi ke ri ak'wala'.
   b. Ruma k'o jun ti xtän ri makan ta nitikïr nib'iyin, nib'eyajlan chi ruchi' ri kem.
   c. Ruma e k'o ak'wala' ri nikisutila' ki' chi ruchi' ri kem chuqa' man nikiya' ta q'ij chi nikemon ri nan Tina.

2. ¿Achike ruma ri nan Tina xuq'ijuj chi k'amonel nutzijoj chi ke ri ak'wala', ri tzijonem chi rij ri ti xtän man nikowin ta nib'iyin?
   a. Ruma man niqa' ta chuwäch chi ri ak'wala' ye'etz'an chi ruchi' chuqa' ruma nrajo' chi ketz'uye'.
   b. Ruma xkos richin nusol ri rub'atz' chuqa' nrajo' chi ri ak'wala' nikito' richin, to rija' nutzijoj ri tzijonem chi ke.
   c. Ruma nrajo' nuk'ut chi kiwäch ri ak'wala' chi rajowaxik keto'on kik'in ri ak'wala' ri jalajöj kib'anikil.

3. ¿Achike rub'anikil ri rumama' ri ti xtän nitzijox rij pa lema' ruma ri nan Tina?
   a. K'a'äl, xa xe nuch'olij ri ti xtän ruma nraq'omaj ri b'ätz'.
   b. Janila nupoqonaj ri ti xtän, nurayij chi kikotem ta ruk'u'x ke chuqa' tikirel ta nub'inisaj ri'.
   c. Janila ruq'oral, yalan nuya' pa samaj ri ti xtän.

4. ¿Achike xketamaj ri ak'wala' pa ri lema'?
   a. Chi k'atzinel nataluj ri k'o awik'in chuqa' ütz ye'to'o ri winaqi' k'o jub'a nrajo' ri kich'akul.
   b. Tikirel yatzijon kiki'in juley chik winaqi' rik'in taq wachib'äl.
   c. Chi rik'in q'ab'aj tikirel nasol ri b'ätz'.

B. Lee las oraciones y ordénalas según fueron sucediendo los eventos en el cuento. Observa el ejemplo.

( ) Xtze'en nan Tina	( ) Ri nan Tina xub'ij chi ke ri ak'wala' chi keb'e chi kochoch
( ) Ri nan Tina xuchäp rutzijoxik ri lema' pa ruwi' jun ti xtän ri man nitikïr ta nib'iyin.	( ) Ri ak'wala' xkib'än taq wachib'äl richin yetzijon rik'in ri ti ala' ti mem.
( ) Ri ak'wala' yetzijon chi rij jun ti ala' ti mem.	(1) Ri nan Tina nikemon, ri ak'wala' ye'etz'an chi ruchi'



C. Ke'asik'ij ri taq b'ab' k'a ri' ke'acholajij achi'el xek'ulwachitäj. Tatzu' ri tz'eteb'äl.

Nintij ri wäy rik'in kinäq'. Ninya' kinäq' chuwäch ri nuway. Ninwelesaj ri wäy pa chakäch.	1. Ninwelesaj ri wäy pa chakäch. 2. Ninya' kinäq' chuwäch ri nuway. 3. Nintij ri wäy rik'in kinäq'
Ri wati't nujäq ri ruchijay chi nuwäch. Nink'ojk'a apo ri ruchijay richin rochoch wati't. Köw ninq'etej ri wati't.	1. 2. 3.
Yenq'ejela' ri taq wachib'il toq yinapon pa tijob'äl. Nitz'apij ka ri nuruchijay k'a ri' yib'e pa tijob'äl. Kiri' yicha' kan chi ke ri nute' nutata'.	1. 2. 3.
Ninwewaj wi chi ruxe' ri ch'atal. ¡Ja xatinwïl! –Nicha' ri Juana Jo' etz'an chi ewanik.	1. 2. 3.

D. Taqu' k'a ri' nak'ulub'a rub'ixik:

1. ¿Achike winaqi' awetaman kiwäch ri e k'o pa atijob'al chuqa' pan atinamit ri k'o jub'a nrajo' chi ke?

2. ¿Achike kik'ayewal k'o richin yeb'iyin chuqa' richin yetzijon kik'in ch'aqa' chik winaqi'?

3. ¿Achike winaqi' yeto'o' kichin?

4. ¿Achike k'o chi nab'än rat richin ye'ato' re winaqi' re'?

E. Ke'asik'ij re jujun b'anajik, k'a ri' tatzib'aj jun rusolik. Tatzu' ri tz'eteb'äl.

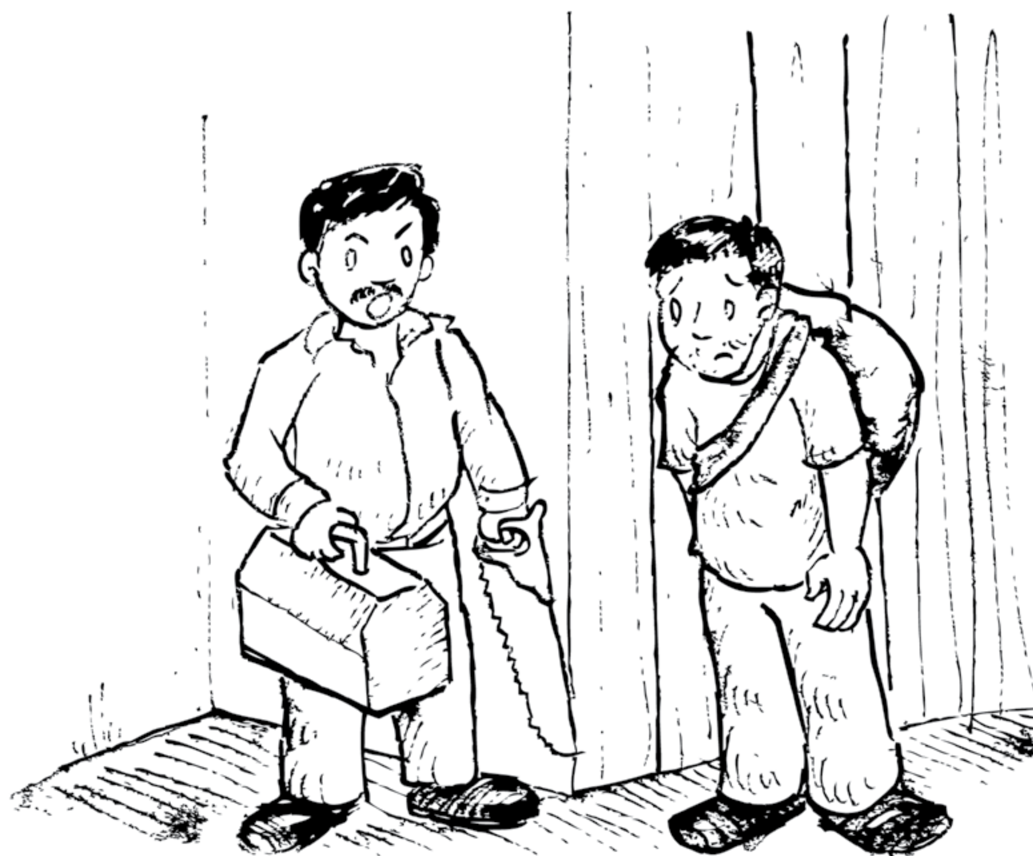
B'anajik	Jun chi ke rusolik
Xeruq'äj ri ka'i' raqän ri tat Chalo toq xub'ojij ri' ri ch'ich' wakami nrokisaj jun ch'akät ri nib'iyin. Pa jäb' nirime' ri ya' chuwäch ri rochoch, man nitikïr ta niq'ax.	Ninojsäx ri rimaj ya' rik'in poq/sanayi' k'a ri' nib'an jun tiq'a'n chi che' pa ruwi' richin ke ri' niq'ax ri ch'akät.
Jun ti ala' k'o pa tijob'äl ri k'o chi runaqaj ri awochoch ti moy, q'ij q'ij ja ri rute' nik'wan richin; po man nitikïr ta nub'ek'ama ruma nisamäj. Ri ti ala' nïm ramaj nroyob'ej ri rute richin nitzolin, re re' man niqa' ta chuwäch rija', yaloj nik'oje' chi ri'	
Pa q'atb'äl tzij k'o taq kumuk toq yatok apo. Toq yeb'e'apon apo winaqi' ri k'o kich'amiyab'al ke ri chuqa' ri k'o kich'akat ri nib'iyin janila k'ayew nikina' richin ye'ok apo.	

¿Achike ta ninrayij ninwachib'ej chi rij ri sik'inem?

Taq nutz'ib'anik

We narayij, toq xtak'is tikirel ye'ab'onij ri wachib'äl e k'o pa ri solojsamaj.

Jun kan q'ij ri ajanel



Soloj K'ayewal

K'ïy tz'ib'anela' yekiq'alajisaj pe taq kisik'inem rik'in jun k'ayewal, ri nisol ruwäch. K'ïy mul chi nisol ri k'ayewal ri b'anöy samaj, ri b'anöy taq samaj yekib'än jalajöj taq samaj.

We nik'ut ri k'ayewal, ri taq samaj chuqa' ri k'isib'äl rusolik jeb'ël taq rub'anikil richin niq'ax pa qawi' ri na'oj chuqa' ri sik'inem.





Chupam ri sik'inem

1. ¿Achike ruk'ayewal ri ma Martin?

____

____

2. ¿Achike rusolik xrïl ma Martin pa kiwi' ruk'ayewal?

____

____

3. ¿Achike rub'eyal xusöl ruk'ayewal a Martin ri Q'atöy tzij?

____

____



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tanataj ri sik'inem "Jun q'ij ri ajanel". K'a ri ke'asik'ij ri taq k'utunïk taya' retal ri ütz rutzijol.

1. ¿Achike jun chik rub'i' naya' re jun tzijonem re'?
   a. Ruk'as ma Justino
   b. Jun itziläj ixöq ya Pancha.
   c. Jun ütz runa'oj q'atöy tzij.

2. ¿Achike ruma man xtikïr ta xutöj ruk'as ma Martin chi re ma Justino?
   a. Ruma chi janila q'or ma Martin chuqa' nupoqonaj nisamäj.
   b. Ruma xumestaj kan taq rusamajib'al chi rochoch ma Justino.
   c. Ruma ri ma Justino xumäj kan ri taq rusamajb'al richin nisamäj.

3. ¿Achike rub'eyal xuchojmirisaj ruk'ayewal ma Martin ri ya Pancha?
   a. Xuya' jujun chik rutz'aqat rusamaj.
   b. Xukanoj jun nimaläj q'atöy tzij chuwäch ruma ri taq ruch'ob'oj.
   c. Xutöj chi xutzïr el ke ri' chuqa' xuqäj pwäq chi re.



B. Ke'asik'ij re taq peraj tzij re'. K'a re' taya' retal ri k'ayewal richin ye'asöl. Tatz'eta' ruwäch ri tz'eteb'äl.

Peraj tzij	K'ayewal	Rusolik
1. Juna' juna' toq ninimär ri raqän ya' yerime' chuqa' yekisäch kochoch ri winaqi'. Richin man nik'ulwachij ta chik tajin nipab'äx jun q'atonel tz'aq. Niqoyob'ej chi ütz.	Rimïl pa ya' ruma raqän ya'.	Tib'an jun q'atonel tz'aq.
2. Q'ij q'ij malo' napon pa tijob'äl xta Juana, ri nub'än chi malo' niwär qa ruma niqa chuwäch nitzijon kik'in xtani' rachib'il, ruma ri' janila ruwaram nimaq'a'. Wakami xta Juana xuch'öb' chi chaq'a' man xtitzijon ta chik xa tiqaq'ij.		
3. Ri rute' a Jaime xuk'ojoj rupeqes ruma jantape' yerusachala' kan taq rutz'ib'ab'al. Ri k'ulwachitajinäq chi k'o jun ruteq'ël.		

C. Ke'asik'ij re taq k'ayewal re' k'a ri tach'ob'o' ri pa rub'eyal ütz rusolik.

1. 7 ramaj chik richin re ch'aqa', ri ate' petenäq pa samaj nuwa' richin chaq'a'. Pa b'oxb'äl q'aq' xa xe k'o jun b'ojo'y kinäq', jun chakäch wäy chuqa' jun peraj kexu'. ¿Achike nachäp qa nab'ey?

____

____

____





2. K'o lajuj amolo' pa ruwi' jun ch'atal. Yenkamisaj oxi' rik'in jun tzyäq. ¿Jarupe' e k'äs na?

3. Xeb'ek'astan chuchi' raqän ya' ri ma Xwan chuqa' ya María. Oxi' kalk'wal ixoqi' chuqa' wo'o' kalk'wal achi'a', ri kalk'wal achi'a' kaka' kalk'wal achi'a', ja k'a ri ixoqi' ja k'a ri kalk'wal ixoqi e k'o kajkäj kalk'wal achi'a'. ¿Jarupe' winaqi' nikimöl qa ki' toq yewa' junam?

4. ¿Achike rub'eyal nik'wäx ya' pa jun yitz'b'äl?

5. ¿Jarupe' wawäj e k'o pa jay, tetamäx chi konojel e tz'i' xa xe ka'i' manäq, konojel e sya'n xa xe e ka'i' manäq, chuqa' konojel e k'ela' xa xe ka'i' manäq?

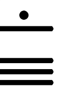
Tzolin k'utunïk:

1. Ri ruchi' jay	2. Majun ruma chi ri ch'aqa' chik xexik'an el.	3. Xa xe ri ya Mari'y chuqa' ma Xwan.	4. Tewirisan ab'äj	5. Jun tz'i', jun sya'n chuqa' jun k'ël.

D. Ye'anataj kib'i' ri winaqi' pa ri tzijonem chuqa' la nanataj jun winäq ri awetaman ruwäch (ütz we awach'alal, awachib'il pa tijob'äl o pan atinamit) chi junam kib'anikil. Tatzijoj achike ruma.



Winaqi'	¿Achike rub'anikil?	¿Achike nanataj rik'in ri?
Ri ajanel Martin		
Justino		
Ya Pancha		
Ri q'atöy tzij		

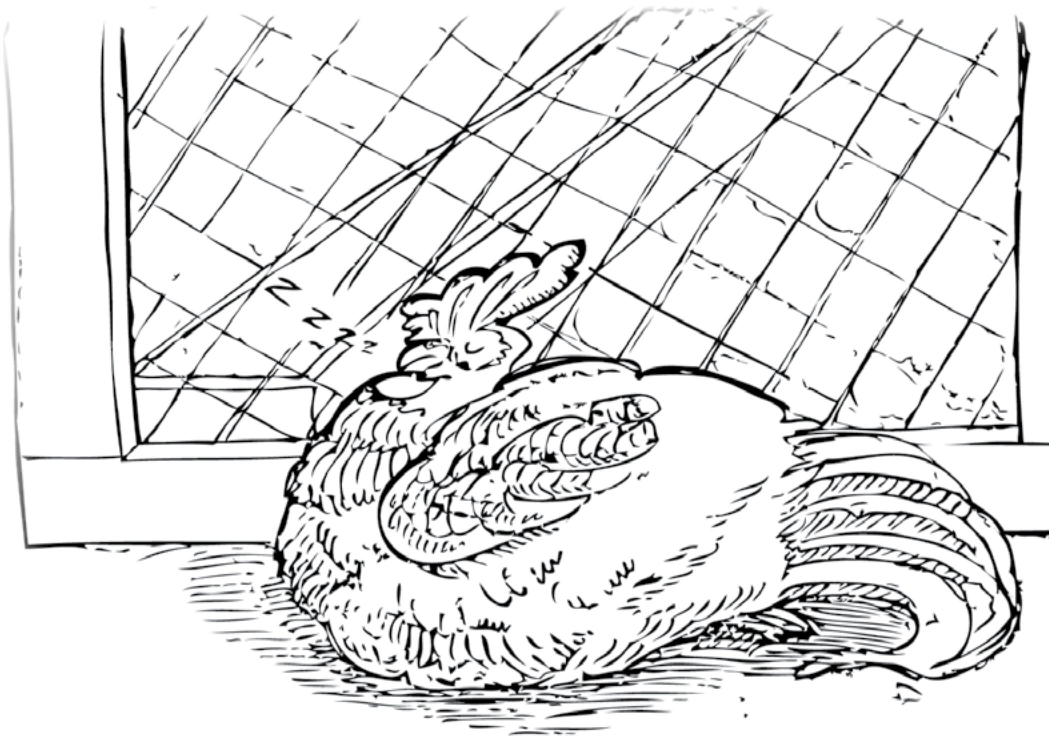


¿Achike ta ninrayij ninwachib'ej chi rij ri sik'inem?

Taq nutz'ib'anik

We narayij, toq xtak'is tikirel ye'ab'onij ri wachib'äl e k'o pa ri solojsamaj.

Un gallo arrepentido



Problema solución:
En algunas lecturas los personajes están en problemas y necesitan encontrar la solución.

Identificando los problemas y cómo los personajes los resuelven, se comprende mejor la lectura.





Durante la lectura

1 ¿Cuál es el problema del gallo?

2 ¿Cuál es el problema de las gallinas?

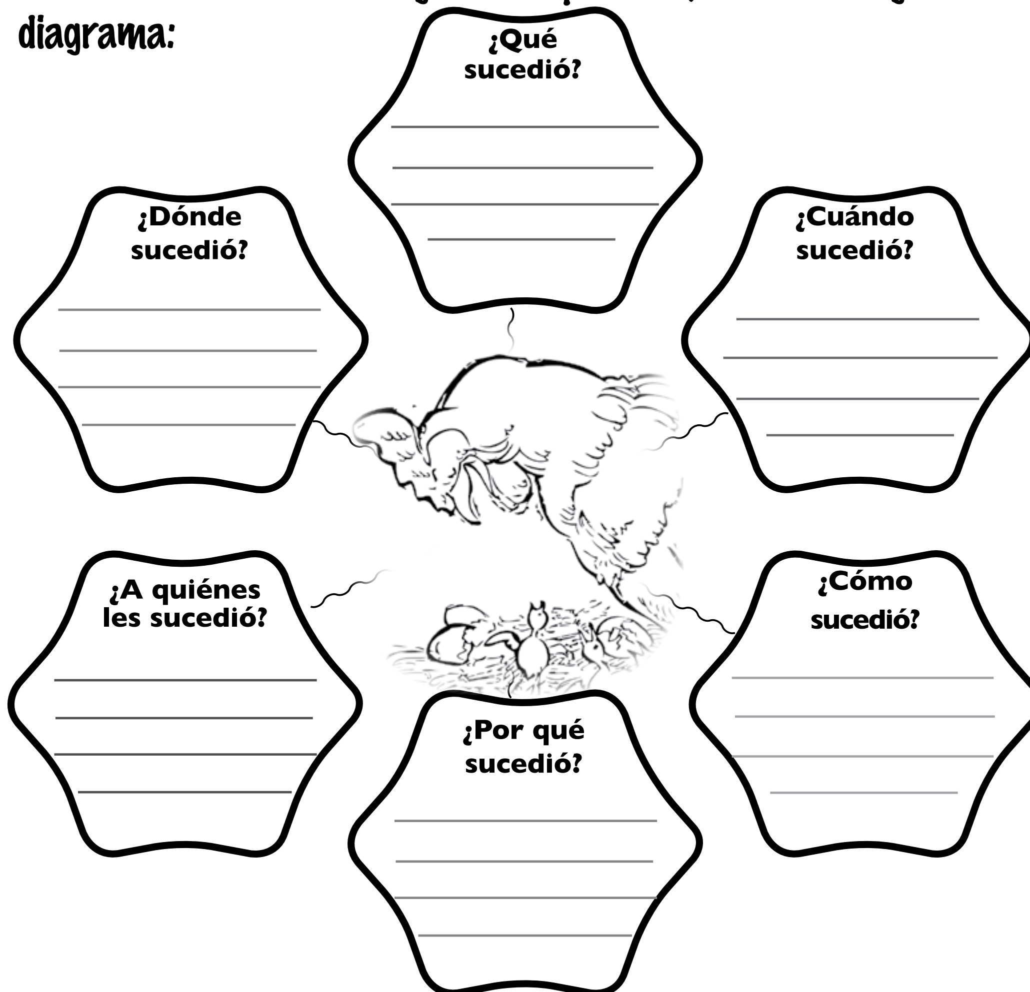
3 ¿Qué solución encontraron las gallinas?

4 ¿Qué solución encontró el gallo?



Para pensar y resolver

A. Recordando la fábula "El gallo arrepentido", realiza el siguiente diagrama:



B. Lee las preguntas y subraya la mejor respuesta:

1. ¿De qué trata esta fábula?
   a. De un gallo que no valoraba el trabajo de las gallinas.
   b. De un gallo que se arrepintió de ser gallo.
   c. De unas gallinas que eran muy alegonas.

2. ¿Por qué el gallo estaba enojado?
   a. Porque tenía hambre y no había comida.
   b. Porque tenía que cuidar a los pollitos.
   c. Porque las gallinas con su bulla no lo dejaban dormir.

3. ¿Qué pasó al final de la fábula?
   a. El gallo se fue a vivir a otro lado para poder dormir.
   b. El gallo comprendió que debe ayudar a las gallinas a cuidar a los pollitos.
   c. Las gallinas dejaron de hacer ruido para dejar al gallo dormir.





C. Completa el siguiente diagrama de "Problema-solución", según lo que dice la lectura:

Problema	Solución
El gallo no podía dormir porque las gallinas hacían mucha bulla.	**El gallo enojado y desesperado les gritó.**
Las gallinas se enojaron por los gritos del gallo.	
	El gallo aprendió a empollar los huevos.
Las gallinas tenían que empollar y criar solas a los pollitos y las pollitas.	

D. Haz inferencias respondiendo lo siguiente:

Puedes darte cuenta que...	Porque...
El gallo estaba durmiendo.	**Dice que el gallo roncaba y roncaba.**
Las gallinas al poner un huevo cacarean o cantan.	
Es difícil empollar huevos.	

E. Tomando en cuenta la moraleja de la fábula realiza la siguiente comparación de problemas entre:

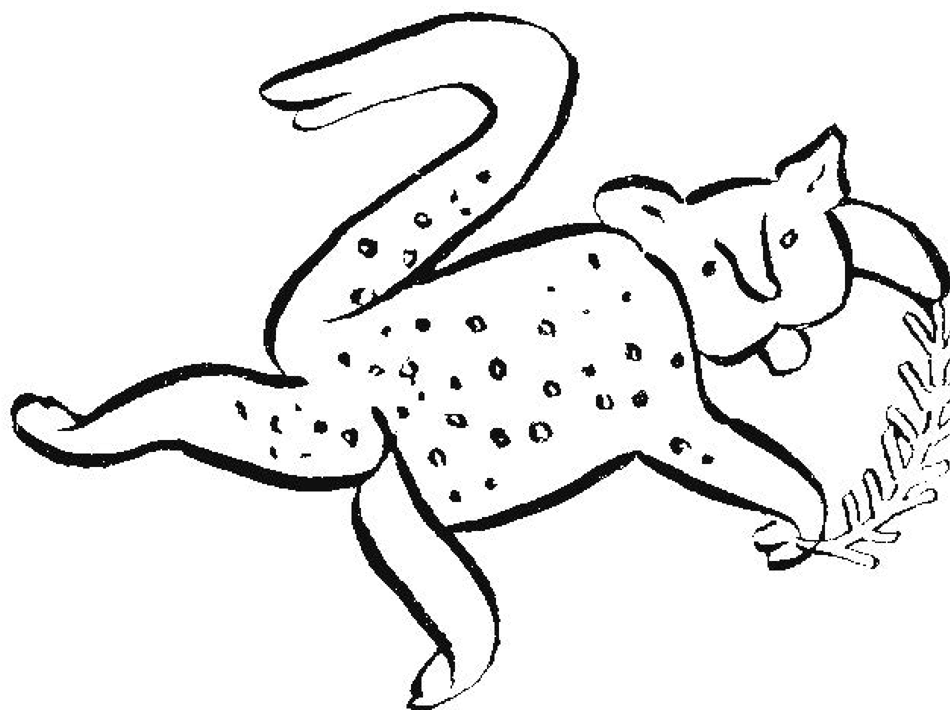
Problemas de las gallinas	Problemas de las mujeres

Problemas de los gallos	Problemas de los hombres

Escribe una solución:

____

La ropa habla de la vida



Relación texto- imagen.
Las lecturas casi siempre traen imágenes o ilustraciones. Relacionar las imágenes con lo que está escrito nos ayuda a comprender mejor una lectura.
Por ejemplo, cuando vemos las imágenes o ilustraciones de esta lectura podemos decir que se trata de los tejidos.



Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "La ropa habla de la vida" y subraya la mejor respuesta:

1. Esta lectura trata de:

a. El significado de las figuras o símbolos de la ropa del pueblo maya.
b. De la ropa que tiene serpientes y águilas de dos cabezas.
c. De lo que significa que usemos ropa.

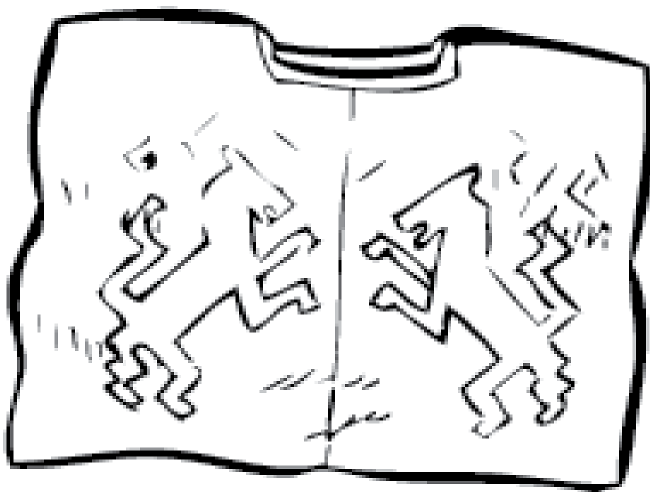
2. El símbolo del "Águila bicéfala" significa:

a. Un águila que nació con dos cabezas.
b. Un águila que vigila con gran poder por tener dos cabezas.
c. Un águila que es buena y mala al mismo tiempo.

3. Se dice que la ropa habla de la vida porque:

a. Los símbolos con que se adorna nos hablan de valores y espiritualidad.
b. Durante nuestra vida usamos mucha ropa.
c. Las personas usan ropa que puede hablar.

B. Interpreta los dibujos de este güipil:



C. En los cuadros sin líneas realiza el dibujo de algún tejdo que recuerdes y en las líneas inventa una adivinanza. Luego hazla a algún compañero o compañera:

Recuerda que en las imágenes también podemos encontrar la idea principal. Preguntar ¿cuál es la figura principal? puede dar la idea principal de un dibujo.



Realiza tu dibujo

Escribe una adivinanza

____
____
____
____
____

Escribe una adivinanza

____
____
____
____
____

Realiza tu dibujo

Realiza tu dibujo

Escribe una adivinanza

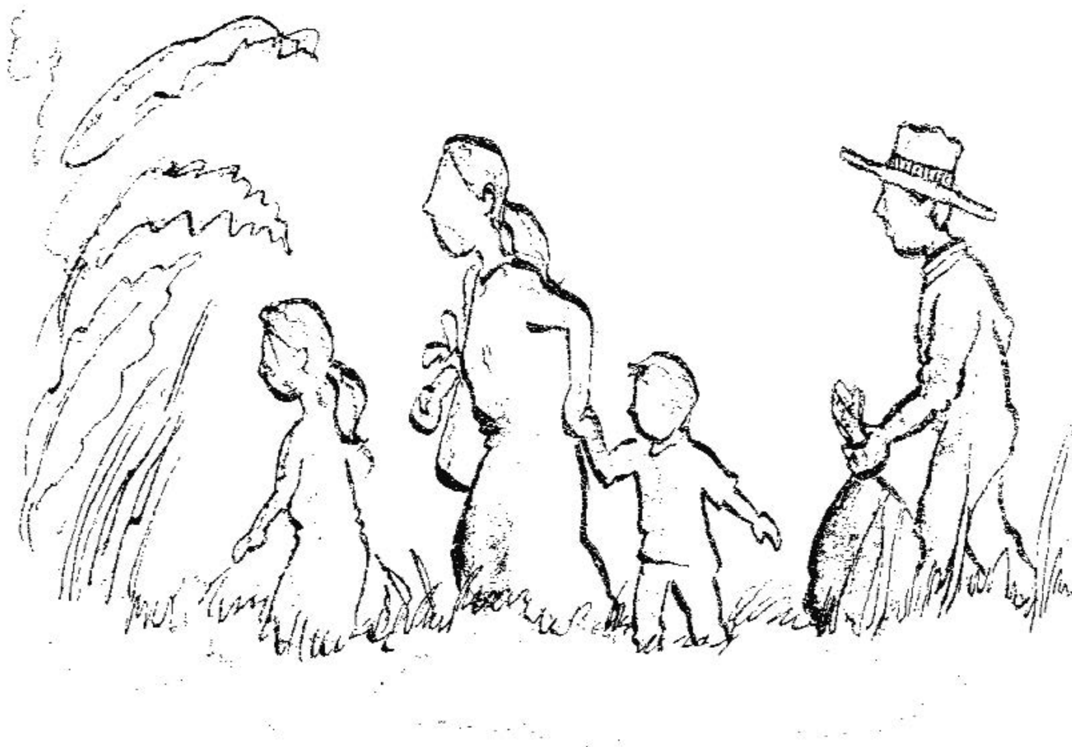
____
____
____
____
____

¿Qué me gustaría dibujar de esta lectura?

Mis notas

Si quieres, al finalizar puedes pintar los dibujos de los ejercicios.

Historias que no hay que olvidar



Causa y efecto:
Recuerda que en algunas lecturas los escritores muestran cómo unos eventos o acontecimientos hacen que ocurran otros, es decir algo que ocurre "causa" un "efecto".
Por ejemplo: En muchos países como el nuestro, las injusticias, la pobreza y las desigualdades han provocado muchas guerras.

Identificar la relación "causa y efecto" te ayudará a entender y a explicar lo que dice la lectura.





Durante la lectura

1 ¿Qué hechos se mencionan en este párrafo?

____

____

2 ¿Qué efecto tuvo?

____

____

3 ¿Qué causó que todo cambiara en Ixtahuacán Chiquito?

____

____

____

4 ¿Qué les ocurrió a Pedro Simón Juan y a su madrastra?

____

____

____

5 ¿Qué causó que se llevaran a Pedro Simón Juan a Casa Alianza?

____

____

____

6 Efecto: "Pedro Simón estaba triste y de mal humor"

Causa: ____

____

____



Para pensar y resolver



A. Recuerda la lectura "Historias que no hay que olvidar" y responde lo siguiente:

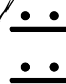
1. ¿De qué trata principalmente esta lectura? Escribe dos oraciones:
   a. ______________________________
   b. ______________________________
2. Escribe dos cosas que ya sabías del conflicto armado:
   a. ______________________________
   b. ______________________________
3. Escribe dos cosas que aprendiste del conflicto armado:
   a. ______________________________
   b. ______________________________
4. Escribe algo que quisieras saber del conflicto armado:

   ____

   ____

B. Encuentra la relación "causa y efecto". Escribe con tus palabras lo que le pasó a Pedro Simón Juan. Observa el ejemplo:

Efecto ¿Qué cosas le ocurrieron a Pedro Simón Juan?	**Causa** ¿Por qué le ocurrió?
• **Se crió con una madrastra.**	• **Su mamá murió cuando él tenía cuatro años.**
• ______________________	• ______________________
• ______________________	• ______________________





C. Completa la secuencia de eventos:

Al principio Pedro Simón Juan vivía… ____________________

Luego unos militares… ____________________

Pedro Simón fue llevado a... ____________________

Entonces Pedro Simón... ____________________

Finalmente... ____________________

D. Completa el siguiente mapa de características de Pedro Simón:

¿Qué hace?

¿Qué dice?



¿Qué siente?

¿Cómo es?

Al leer y conocer la historia de Juan Pedro Simón… ¿qué sientes?

____

____

Lema' pa ruwi' ri wakx



K'ayewal -soloj
K'ïy sik'inem etz'ib'an chi ri winäq o winaqi' e k'o chupam nikik'ulwachij jun k'ayewal rik'in ri taq rupoqonal, k'a ri nikiq'alajisaj pe chi ri winaqi' nikikanoj rub'eyal nikisöl ri k'ayewal.

Naya' retal achike ri k'ayewal chuqa' achike ri rusolik nito'on niq'ax pan awi' jun sik'inem. Ri rub'eyal tikirel nab'än rik'in re jujun taq k'utunïk re' ¿Achike k'ayewal xuk'ulwachij ri winäq?, chuqa' ¿Achike rub'eyal xusöl ri k'ayewal ri winäq?





Chupam ri sik'inem

1. ¿Achike k'ayewal nuk'utub'ej apo ri tetata'?

2. ¿Achike rub'eyal ye'ik'o chuwäch ri k'ayewal ri ach'alalri'ïl?

3. ¿Achike ruk'ayewal ri ach'alalri'ïl wakami?

4. ¿Achike rub'eyal nusöl ri k'ayewal ri ach'alalri'ïl?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk



A. Ke'asik'ij ri taq b'ab' richin naya' ketal we man e qitzij ta o e qitzij, achike na ri nusik'ij ri sik'inem.

B'ab'	Man qitzij ta / qitzij	
1. Toq xtikïr el ri tzijonem xta Auri tajin nutijoj ri' richin ajq'ij.		
2. Ri tetata' jeb'ël nuna' yerunäq ri winaqi' ruma ri' toq xuk'waj el ri wakx.		
3. E meb'a' ri ach'alalri'ïl ruma man nikirayij ta yesamäj.		
4. E meb'a' ri ach'alalri'ïl ruma kukuqub'an kik'u'x rik'in ri k'o kik'in.		
5. Ri rub'eyal xto'on ri tetata' man pa rub'eyal ta.		
6. Xta Auri k'ïy xretamaj chi kitz'etik ri ach'alalri'ïl, xa xe chi xuya' retal toq xik'o yan kaji' juna'.		
7. K'a toq xkisäch na ri wakx k'a ri toq ri xkichäp rutikik nimamixku' ri ach'alalri'ïl.		
8. Majun achoj chi re pa qitzij nuk'ulwachij, ri xuk'ulwachij ri meb'a' ach'alalri'ïl.		
9. We man ta xkisäch ri wakx ri ach'alalri'ïl, jumul man ta ütz kib'anon.		
10. Pa ruk'isib'äl chi re ri tzijonem, nib'iyin el ri tetata'.		





B. Tasik'ij re' richin naya' retal ri k'ayewal o ri rusolik, achike na ri xtik'utüx chawe.

Paj tzij	Taya' retal
1. K'o chi xrelesaj ruxajab' a Jaime richin man yerutz'ilob'isaj ta toq xuq'axaj ri b'ey.	**Ri k'ayewal**
2. Xe'aläx wuqu' taq ral ri rusyan ya Mari'y. Ruma ri' xuna'ojij xerusipaj el ri wuqu', ¡Janila e k'ïy!	**Ri rusolik**
3. Ri tijonel xub'ij: Tiqato' qi', chi qonojel man k'ayew ta xtiqachojmirisaj ri qatijonijay	**Ri k'ayewal**
4. Richin man nuköch' ta wayjal pa b'ey, a Gustavo xuk'waj el jun ka'i' saq'ul chuqa' jun ka'i' kaxlanwäy k'o kinäq'	**Ri rusolik**
5. Toq xqatz'ët chi tz'apül ri b'ey, xqaya' chi qawäch xqojqaj ruchi' b'ey richin jukumaj yojapon.	**Ri k'ayewal**

C. Nub'ij ri sik'inem chi ri taq q'atojri'ïl e k'o pa qab'ey ja ri achi'el kiwakx ri meb'a' ach'alalri'ïl. Tach'ob'o' rij jun wakx (q'atojri'ïl ri man nuya' ta q'ij chawe richin nutzïr atijonik, silonem o ina'oj chi ikojol kik'in awachib'il) chuqa' achike na'owinäq rusolik tikirel nab'än.



Nuwakx

Na'owinäq solïk



D. Tach'ob'o' kij ri jujun winaqi' richin natz'ib'aj ri nana'ojij chi xketamaj kan chi rij ri k'utb'äl na'oj..

Winäq	¿Achike xretamaj?
Xta Auri	
Ri ach'alalri'ïl	
Ri tetata'	



En busca de un sueño: ser una mujer *diferente*



Resumir:
Recuerda que resumir es decir lo mismo pero con pocas palabras.
Para hcer un resumen es necesario pensar y recordar lo más importante de la lectura, como: los personajes, el lugar y lo que están haciendo o está pasando.

Hacer preguntas con las palabras quién, qué, cuándo, dónde y por qué ayuda a resumir una lectura.





Durante la lectura

1. ¿Quién es el personaje principal de esta lectura?

____

____

2. ¿Qué quería Marta?

____

____

3. Escribe dos cosas que hizo Marta:

____

____

____

4. ¿Qué hizo Marta en la capital?

____

____

____

5. ¿Qué le pasó a Marta cuando buscaba trabajo?

____

____

____

6. ¿Qué hizo Marta cuando regresó a su pueblo?

____

____

____



Para pensar y resolver

A. Recordando la lectura "En busca de un sueño: ser una mujer diferente", realiza un resumen utilizando el siguiente diagrama de preguntas:

¿Qué sucedió?

____
____
____
____

¿A quién sucedió?

____

¿Cuándo sucedió?

____
____
____
____



¿Dónde sucedió?

____
____
____

¿Por qué sucedió?

____
____
____
____

¿Cómo sucedió?

____
____
____
____

B. Contesta con tus palabras lo siguiente:

1. Escribe tres oraciones que expliquen de qué se trata esta lectura:

a. ______________________
b. ______________________
c. ______________________

2. Escribe dos cosas sobre lo que hacía Marta antes de irse a la capital:

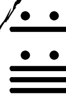
a. ______________________
b. ______________________

3. Escribe tres cosas que realizó Marta al regresar a su pueblo Tuichán, Ixchiguán:

a. ______________________
b. ______________________
c. ______________________

4. Escribe dos oraciones sobre por qué Marta se tuvo que ir a la capital:

a. ______________________
b. ______________________



C. Recuerda a Marta y completa el siguiente esquema:



Antes de irse

Lo que dice: ____________________

____

¿Cómo se ve? ____________________

____

Lo que siente: ____________________

____

Lo que hace: ____________________

____



Después de regresar

Lo que dice: ____________________

____

¿Cómo se ve? ____________________

____

Lo que siente: ____________________

____

Lo que hace: ____________________

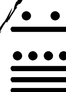
____

D. Todos y todas conocemos alguna historia como la de Marta. No todas terminan igual. Escribe en las líneas lo siguiente:

¿Qué hubiera pasado si…?	Probablemente…
Marta no logra encontrar a Lupita.	
Marta no logra encontrar trabajo.	
Marta no logra terminar sus estudios.	

La leyenda de Anuamina

Fantasía y realidad:
Los cuentos, leyendas, historias y otras narraciones mencionan algunas cosas que sólo existen en la imaginación. Por ejemplo: seres mágicos, personajes que hacen cosas maravillosas o lugares increíbles. A todo esto se le llama fantasía. Es importante aprender a diferenciar las cosas, lugares, acciones o personajes que pueden ser parte de la realidad o que son fantasía.







Durante la lectura

1
¿La existencia de Anuamina y sus buitres es fantasía o realidad?

____

____

2
¿Lo que dice este párrafo puede ser realidad o fantasía?

____

____

3
¿La tristeza de Arawak es fantasía o realidad?

____

____

____

4
¿Lo que dice este párrafo es fantasía o realidad?

____

____

____





Para pensar y resolver

A. Recordando "La leyenda de Anuamina" subraya la mejor respuesta:

1. ¿Por qué Anuamina rechazaba el matrimonio de su hija con Arawak?
   a. Porque Arawak era humano.
   b. Porque su hija no conocía las costumbres de los itzaes.
   c. Porque Arawak era un aldeano de los itzaes.

2. ¿Por qué aceptó Anuamina que Arawak fuera a visitar a su madre a la tierra?
   a. Porque sentía pena por la tristeza de Arawak.
   b. Porque estaba preocupado por la anciana madre de Arawak.
   c. Porque vio una oportunidad para separar a su hija de Arawak.

3. ¿Qué hizo realmente Anuamina respecto a la decisión de matrimonio de la princesa?
   a. La respetó y apoyó siempre.
   b. Se vio obligado a aceptarla en un inicio, pero luego no la respetó.
   c. No la respetó nunca.

4. ¿Qué provocó el inconsolable llanto, la ira y el dolor de Anuamina?
   a. El fallecimiento de Arawak.
   b. Que su hija no volviera jamás.
   c. La pérdida de su reino.

B. Escribe con tus palabras:

a. ¿Qué otro nombre le pondrías a esta leyenda? ¿Por qué?

____

____

b. Inventa otro final para esta leyenda:

____

____

____

c. ¿Qué nombre le pondrías a la hija de Anuamina? ¿Por qué?

____

____





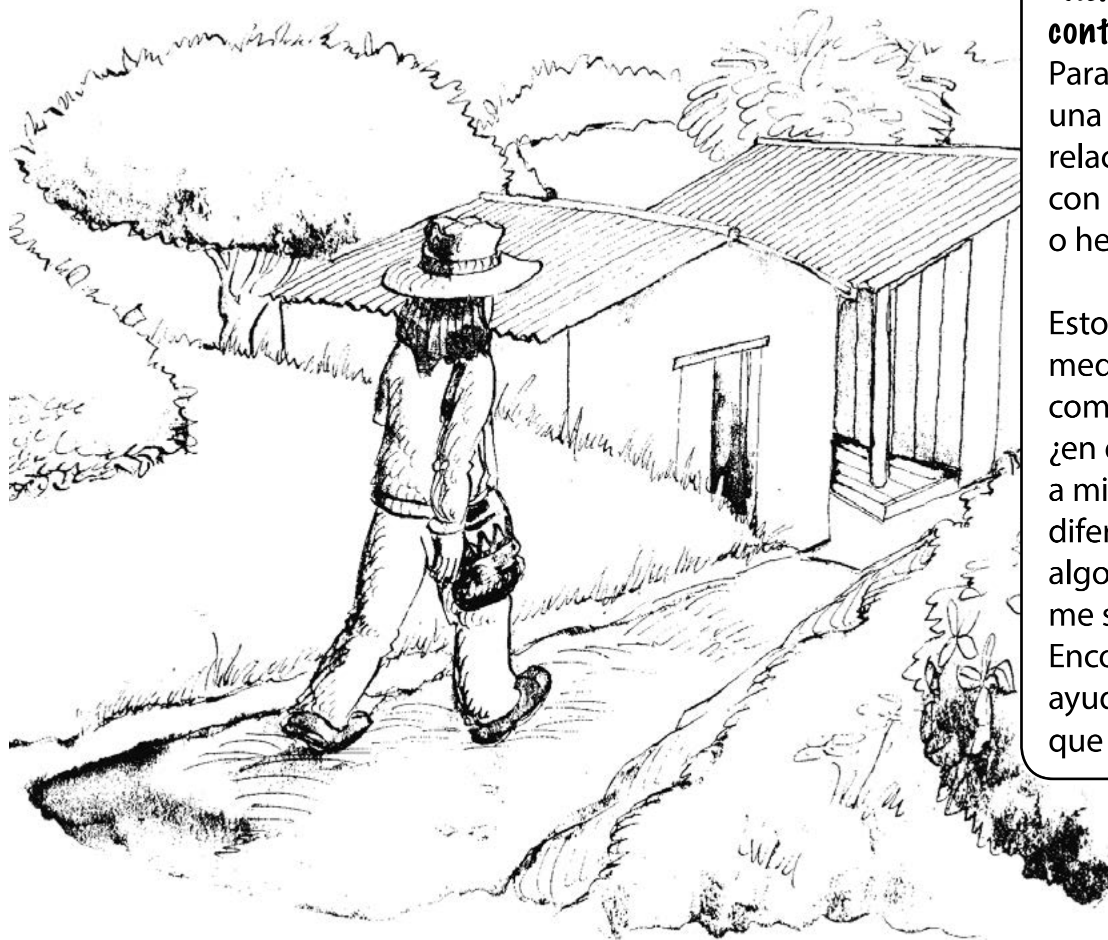
C. Marca con una X si las oraciones se refieren a fantasía o a realidad. Observa el ejemplo.

	Fantasía	Realidad
1. La hija de Anuamina tomó forma de ave.	X	
2. Contemplaron la flora y la fauna exuberantes.		
3. Arawak era amigo del bosque.		
4. La hija de Anuamina toma sus propias decisiones.		
5. Siempre quise ver un buitre real.		
6. Los buitres lo colocaron en la copa del árbol.		
7. Arawak cayó del árbol de forma violenta y falleció.		
8. El llanto de Anuamina provoca las tormentas.		
9. Las criaturas del bosque le contaron la verdad.		
10. La hija de Anuamina era una mujer decidida.		

D. Según lo que escribió el autor de esta leyenda. ¿Qué significa esto? Escribe a la par el número de tu respuesta. Fíjate en el ejemplo:

1. Corte de buitres	____ Se escucha un ruido raro
2. Gesto de melancolía	____ Miró al que lo iba a agarrar
3. Tierras cálidas de Petén	____ Estaba muy delgado
4. Fauna exuberante	__1__ **Grupo de buitres que servían al rey**
5. Posados en un peñasco	____ Lugar con muchos animales
6. Miró a su captor	____ Sentimiento que se viene de repente.
7. Súbito sentimiento	____ Mueca que muestra tristeza
8. Entró al recinto del Señor de los Vientos	____ Tierras donde hace calor, ubicadas en Petén
9. Se escucha un extraño rumor	____ Parados en una roca grande
10. Estaba ligero de peso	____ Muchacho fuerte y valiente
11. Muchacho fuerte y resuelto	____ Entró donde vive el Señor de los Vientos

Cuento de Nochebuena



"Relación texto—contexto":
Para comprender mejor una lectura podemos relacionar lo que leemos con algo que conocemos o hemos vivido.

Esto lo podemos hacer mediante preguntas como: ¿qué me recuerda?, ¿en qué se parece esto a mi vida?, ¿en qué se diferencia?, ¿he vivido algo como esto?, ¿cómo me sentiría yo? y otras. Encontrar relaciones nos ayudará a comprender lo que leemos.





Durante la lectura

1 ¿Qué lugar te recuerda este párrafo?

____

____

2 ¿Qué hacen tú y tu familia para la Nochebuena?

____

____

3 ¿En qué se diferencia lo que dice este párrafo a lo que haces tú?

____

____

____







Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "Cuento de Nochebuena" y responde lo siguiente:

1. ¿Cómo te pareció este cuento? Marca con una X:

   ☐ Bonito ☐ Interesante ☐ Aburrido

   Explica en una oración por qué.

   ____

2. Lo que más me gustó de este cuento fue que...

   ____

   ____

3. Lo que no me gustó de este cuento fue que...

   ____

   ____

B. Establece relaciones "texto contexto". ¿Cómo es en tu comunidad?

En el cuento dice...	¿Cómo es en mi comunidad?	¿Por qué?
"Habiendo caminado ya un rato, el viajero se encontró con las casas del pueblo, sencillas, coloridas y con puertas abiertas de par en par."		
"El viajero se fue acercando pero su sorpresa fue mayor cuando dos niñas y un niño que eran hermanitos, salieron a recibirlo y lo invitaron a pasar. El papá y la mamá de las niñas y el niño invitaron al viajero a quedarse con ellos unos días."		
"Cuando le llegó al viajero el momento de partir, la familia le entregó unos tamalitos calientitos y frutas para el camino, lo abrazaron y lo despidieron."		



C. Identifica los párrafos donde se encuentran estas frases, léelos y subraya lo que el autor de este cuento quiere decir:

Cuando el autor escribe:	Quiere decir que:
"Un viajero en una de sus vueltas por el mundo…"	a. El viajero camina por el mundo dando vueltas. b. El viajero recorre muchos lugares del mundo.
"Con puertas abiertas de par en par."	a. Las puertas están siempre abiertas en señal de bienvenida. b. Alguien descuidado las dejó abiertas.
"Con el correr de los días…"	a. Los días pueden correr. b. Después de algunos días.
"Cuando le llegó al viajero el momento de partir…"	a. Al viajero le toca partir algo. b. El viajero se tiene que ir de ese pueblo.
"Pero una voz dentro suyo…"	a. Alguien le habló desde adentro. b. Sentía que debía hacer algo.

D. Aquí está la familia a donde llegó el viajero. Completa sus características:

¿Qué hacen?

____

____

____

____

____

¿Qué dicen?

____

____

____

____

____

¿Qué sienten?

____

____

____

____



¡Una piñata para divertir y compartir!



Decirlo con mis propias palabras:
En algunas lecturas se debe inferir o imaginar lo que la autora o autor quiere decir. Inferir es como descubrir el mensaje o los mensajes escondidos.





Durante la lectura

1 Explica con tus propias palabras lo que has leído en estas dos páginas:

____

____

2 ¿Qué hizo Fernando con los dulces?

____

____

3 ¿Cuál es la lección que aprendió Fernando?

____

____

____





Para pensar y resolver

A. Recuerda lo que leíste de la lectura "¡Una piñata para divertir y compartir!" y realiza lo siguiente:

1. Escribe en tres oraciones de qué se trata esta lectura:

a. ______________________________
b. ______________________________
c. ______________________________

2. Escribe dos cosas que hayas aprendido de esta lectura:

a. ______________________________
b. ______________________________

3. Escribe qué crees que significa "repartir los recursos con justicia":

____
____
____

4. Escribe tres cosas que no se reparten bien en tu familia:

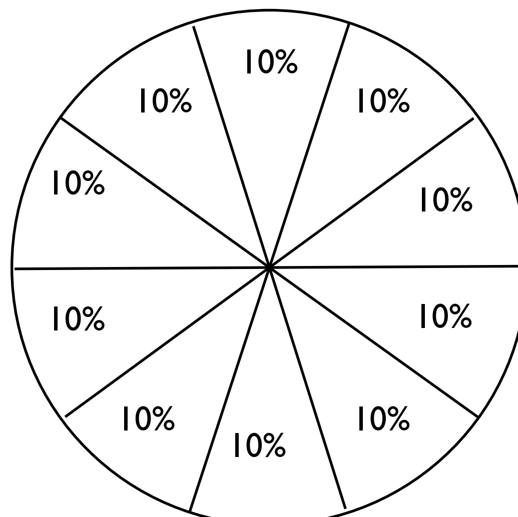
a. ______________________________
b. ______________________________
c. ______________________________

B. En el siguiente círculo, pinta con tres distintos colores los espacios para indicar cómo se reparte la tierra cultivable en Guatemala. Utiliza la información que se te da. Pide ayuda de tu maestra o maestro:

Terratenientes: 65 %

Personas que no tienen mucha ni poca tierra: 20%

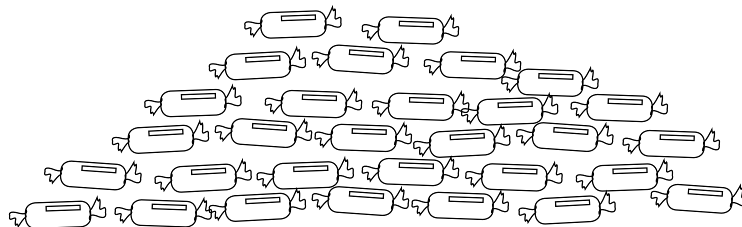
Campesinos y campesinos: 15 %



C. Completa la tabla explicando cada párrafo con tus propias palabras. Observa el ejemplo.

Texto	Lo digo con mis propias palabras:
Dijo Brenda: Yo pienso que entre compañeros y compañeras no se trata de acaparar.	Brenda piensa que entre amigos y amigas se debe compartir, o sea que no hay que ser chuchos.
Esto de la piñata es parecido a lo que pasa en nuestro país con la distribución de la tierra.	
A lo largo de la historia algunos se fueron apropiando de casi todas las tierras del país.	
Tenemos que lograr que todas y todos en Guatemala tengan oportunidades de vivir con dignidad.	

D. Piensa y dibuja: ¿Cuántos dulces crees que debes repartirle a cada grupo?







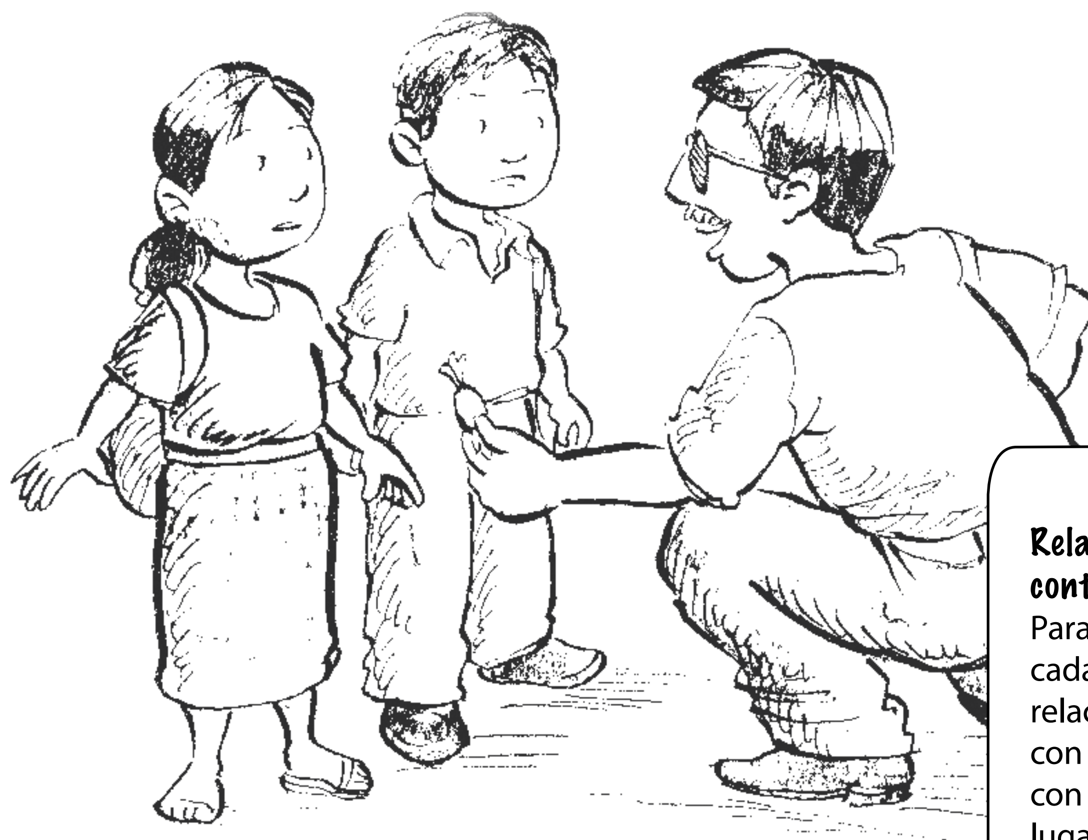




¿Por qué?____

Comparte tu respuesta con un compañero o compañera.

¡Atención niñas y niños!



Relación texto-contexto:
Para entender mejor cada lectura puedes relacionar lo que lees con lo que sabes o con lo que pasa en el lugar donde vives.





Durante la lectura

1 ¿Te ha pasado algo como lo que se dice en este párrafo? ¿Le ha pasado a alguien que conoces?

____

____

2 ¿Te ha pasado algo parecido a lo que se dice de Jorge? ¿Has escuchado un caso parecido?

____

____

3 ¿Qué le pasó a Jorge? ¿Porqué?

____

____

____

4 ¿Has escuchado algún caso como el de Candelaria?

____

____

____

5 ¿Cuál fue el engaño que le hicieron a Candelaria?

____

____

____

6 ¿Qué aprendiste de los casos de Jorge y Calendaria?

____

____

____



Para pensar y resolver

A. Recuerda lo que leíste y responde:

1. Escribe dos formas de cómo un adulto o una adulta puede engañarte para después abusar sexualmente de tí.

   a. ______________________________

   b. ______________________________

2. Resume lo que le pasó a Jorge.

   ____

   ____

   ____

3. Explica el engaño que le hicieron a Candelaria.

   ____

   ____

   ____

4. Escribe dos razones por las que algunas niñas o algunos niños caen en la trampa de adultos o adultas que, después, abusan sexualmente de ellas o ellos.

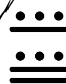
   a. ______________________________

   b. ______________________________

5. Escribe el nombre de dos instituciones que están cerca de tu comunidad y que podrían ayudarte en caso de que seas abusada o abusado sexualmente.

   a. ______________________________

   b. ______________________________





B. Escribe una equis (x) en el cuadro que indica lo que corresponde a cada personaje mencionado en la lectura. Observa el ejemplo:

Personajes	Comportamientos o actitudes del personaje					
	Mentira	Abuso	Tristeza	Miedo	Maldad	Engaño
Jorge			X	X		
El extraño						
Padrastro de Jorge						
Candelaria						
Rebeca						
La mamá de Candelaria						
Rolando						

C. Subraya la mejor respuesta.

1. Del siguiente párrafo: "Muchas niñas y niños de Guatemala han sufrido abusos sexuales. Esto ha ocurrido más con niñas y niños que tienen necesidades de dinero." Podemos generalizar que:

   a. Todas las niñas y niños de Guatemala han sufrido abusos sexuales.

   b. Sólo los niños y niñas que tienen necesidades de dinero sufren abusos sexuales.

   c. La mayor parte de las niñas y niños que han sufrido abusos sexuales son de escasos recursos.

2. ¿Quién es el personaje principal en el siguiente párrafo? "Aunque para la mamá de Candelaria fue una decisión difícil, porque quería mucho a su hija, también pensó que el ofrecimiento de la prima sería de beneficio para la familia".

   a. Candelaria

   b. La mamá de Candelaria

   c. La prima

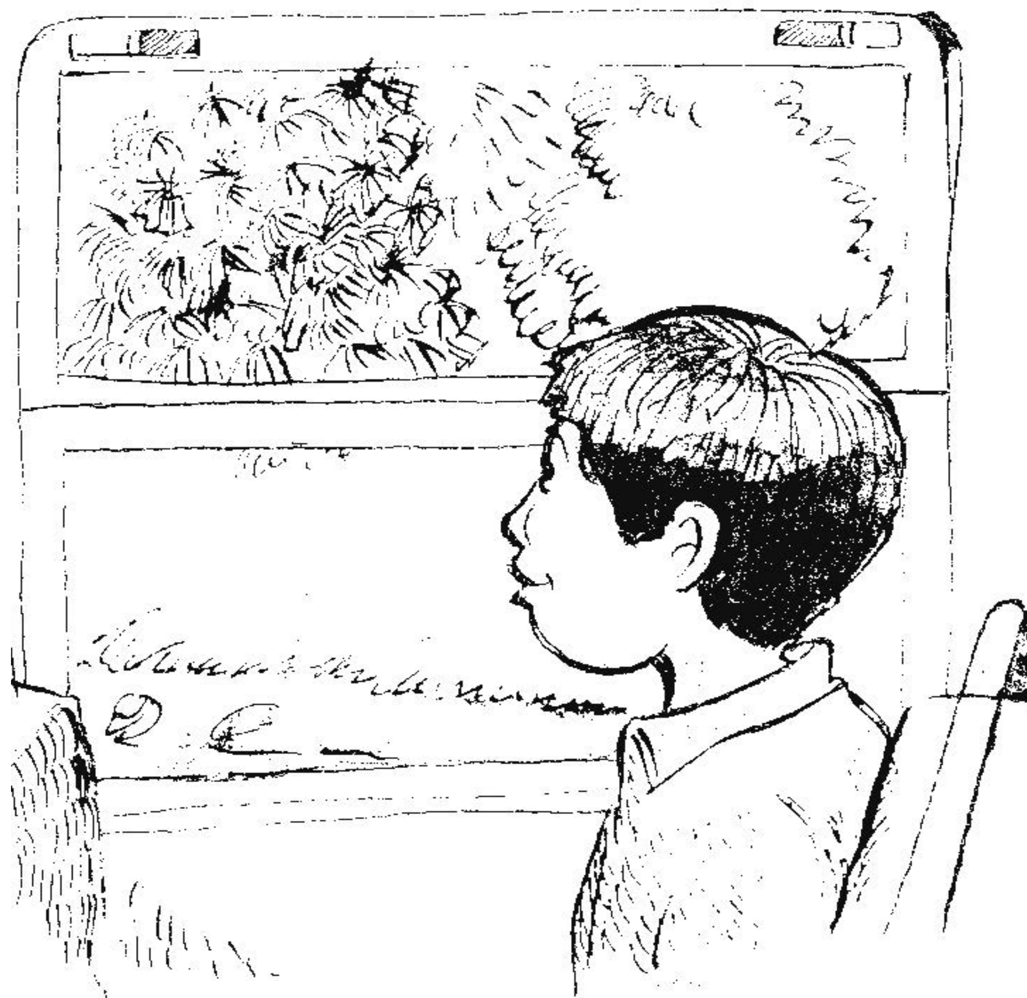
D. Escribe tu opinión.

1. ¿Qué consejos le darías a una niña o un niño para que no caiga en las manos de un adulto o una adulta que quiere abusar sexualmente de él o ella?

____

____

Una gran celebración



Seguir el hilo del tema:
Recuerda que las lecturas tienen un tema principal y otros temas secundarios. Estos temas forman un hilo imaginario que hay que seguir para no perderse. Es importante que conforme avances en la lectura estés atento a cómo van cambiando los temas. Para ello debes preguntarte: ¿de qué tratan estos párrafos?, ¿siguen hablando de lo mismo que los anteriores? Si en algún momento sientes que "le perdiste el hilo al tema", puedes regresar a leer lo que no comprendiste bien.





Durante la lectura

1 El primer párrafo presenta el tema principal de la lectura: un festival cultural por el día de los pueblos indígenas. También presenta unos personajes, que son:

____

____

2 ¿De qué está tratando ahora la lectura?

____

____

3 ¿De qué está tratando ahora la lectura?

____

____

____

4 ¿De qué trata el último párrafo?

____

____

____

5 ¿Es distinto a lo que se trató en la página anterior?

____

____

____





Para pensar y resolver

A. Recuerda la lectura "Una gran celebración", y predice lo siguiente:

1. ¿Qué podría pasar con Erick, Rogelia y Lorena al terminar el festival? Escribe 3 ideas:
   a.____
   b.____
   c.____

2. ¿Qué comentará o probablemente dirá la gente que fue al festival al llegar a sus casas? Escribe tres oraciones.
   a.____
   b.____
   c.____

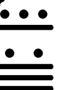
3. ¿Dónde crees que probablemente será el festival el otro año? Escribe dos ideas:
   a.____
   b.____

B. Responde las preguntas subrayando la mejor respuesta:

1. Esta lectura trata principalmente de:
   a. El festival realizado en Cobán para reunir a grupos musicales de distintos lugares del país.
   b. El festival realizado en Cobán en conmemoración del día nacional e internacional de los pueblos indígenas.
   c. El festival de grupos musicales para celebrar la fiesta de Cobán.

2. Durante el almuerzo los y las participantes:
   a. Se sentaron alejados unos de otros y no se hablaron.
   b. Se sentaron en una mesa larga y platicaron del clima.
   c. Se sentaron juntos y hablaron de la celebración.

3. Según lo que dice el afiche puedes predecir que:
   a. En otros países del mundo también realizan celebraciones como ésta.
   b. Sólo se realizan celebraciones en Guatemala.
   c. Sólo se realizan celebraciones en Cobán.





C. Resume lo que dice el "Afiche" completando lo siguiente:

¿Cuál es el título o frase principal?____________________

¿Dónde será?____________________

¿Cuándo será?____________________

¿Quiénes irán?____________________

¿Por qué?____________________

D. Elabora un afiche para hacer reflexionar sobre el texto que se presenta. Recuerda las partes del afiche que se mencionan en la lectura.

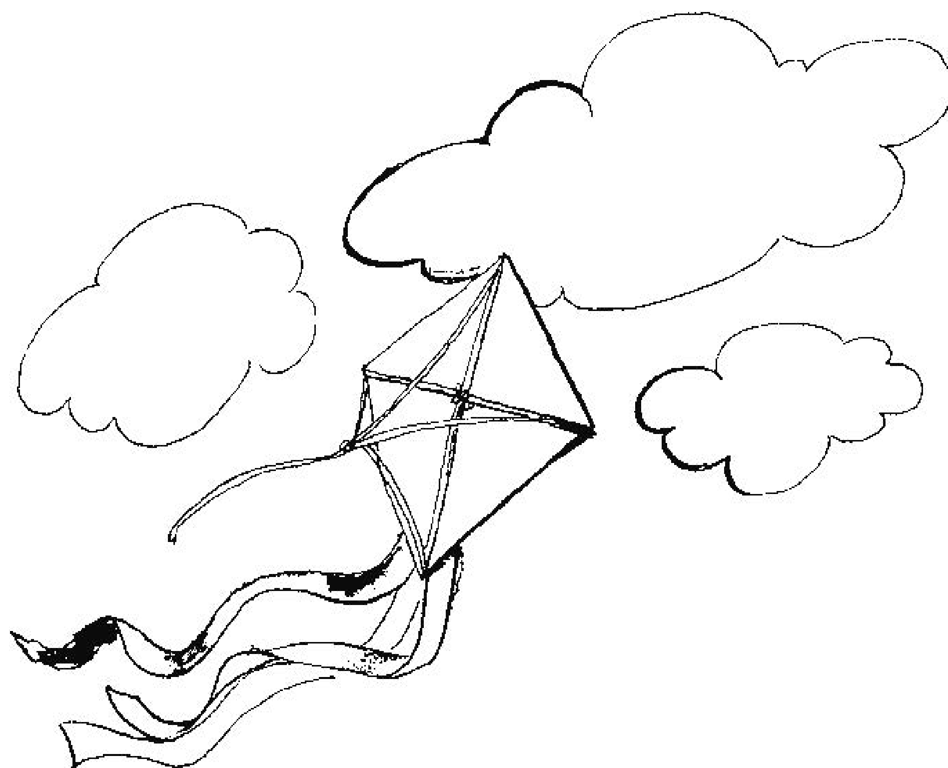
Texto:
350 millones de indígenas en el mundo viven en condiciones de pobreza y no tienen las mismas oportunidades de educación, salud y participación que otros grupos.

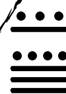
Dibuja tu afiche:



Ri xuq’axaj jun xik’awuj

Rutz’ib’axik na’oj:
Richin nino’ pan awi’ ri nub’ij jun sik’inem, rajowaxik natz’ib’aj ri k’atzinel taq na’oj. Jun tz’eteb’äl, we nitzijox rij jun tz’ijob’äl, jun lema’, juley chik tz’ib’anem, tikirel niqatz’ib’aj kib’i’ ri kuqunela’ chuqa’ ri b’anatajnem, re nel chi tzij, ri chuxtäq nik’ulwachitäj pa ri tzijob’äl. Pa ruk’isib’äl ütz niqab’än jun “Ruwachib’al ri b’anatajnem”.









Chupam ri sik'inem

1. ¿E achike ri kuqul chupam re lema' re'?

2. ¿Achike nib'anatäj toq napon kiq'ij kaminaqi'?

3. Nab'ey b'anatajnem: ¿Achike xub'än ri Mario?

4. ¿Achike ruma yetze'en ri jalajöj kib'onil xik'awuj chi rij ri choj säq rub'onil?

5. Wawe' e k'o ka'i' b'anatajnem: ¿Achike xub'än ri Mario?

6. ¿Achike xuk'ulwachij ri xik'awuj pa ruk'isib'äl?

7. ¿Achike xkib'än ri achi'a' toq xkitz'ët ri xik'awuj?



Richin q'ijunïk chuqa' solïk

A. Tanataj ri lema' "Ri xuq'axaj jun xik'awuj" k'a ri' ye'ak'ulub'a re taq k'utunïk:

1. ¿Achike ruma ri Mario janila niqa' chuwäch ri saqaxik'awuj?

2. ¿Achike ruma xkixb'irisatäj ri saqaxik'awuj?

3. ¿Achike ruma xuxib'ij ri' ri xik'awuj pa kaq"iq'?

B. Katok pa kik'aslem ri ch'aqa' chik:

Ri lema' nutzijoj chi k'o jun k'ayewal chi kikojol ri achi'a' pa etz'anib'äl k'olaj. Rik'in ana'oj tatz'aqatisaj re kajtz'ik re'.

Ja re' ri kayewal	**¿ Achike ta nab'än rat? Tatz'ib'aj ana'oj.**
Jun molaj achi'a' pa jun etz'anib'äl k'olaj chi aqän yetajin nikib'än oyowal, yech'ayo' yan qa ki'. Ke re' nikib'ila' chi kiwäch: —¡Ja röj xojch'akon ri etz'anem! ¡Röj xojokisan ri nab'ey **okaj** noj ke ta rïx majun! ¡Rïx man xixch'akon ta! —¡Man k eta ri'! ¡Ri okaj xiya' rïx majun rejqalem! —xecha' chik pe ri ch'aqa'.	

C. Ke'anuk'u' ri k'ulwachitajnem achik'el xek'ulwachitäj, chupam re jun "molaj wachib'äl":

- Xraqach'itäj ri b'ätz.
- Mario xuq'ijuj nuxik'aj ri xik'awuj.
- Näj xjote' ri xik'awuj.
- Ri achi'a' toq xkitz'ët ri xik'awuj xkiya' chi kiwäch richin nikisol rij ri kik'wayewal.
- Mario xuk'ïs rub'anik ri saqaxik'wuj.
- Xtzaq chi kikojol ri winaqi' yetajin nikib'än oyowal.

Tawokisaj ri tz'ib'anem ab'anon richin natz'aqatisaj re molaj kajtz'uk re.

Ruwaq k'ulwachitajnem

Nab'ey k'ulwachitajnem

Mario xuk'ïs rub'anik ri saqaxik'awuj.

Ro' k'ulwachitajnem

¿Achike xk'ulwachitäj?

Jun xik'awuj jun wi tiwachin majun najowan richin näj xjote' chi kaj po xuya' jun utziläj tzijol.

Ruka'n k'ulwachitajnem

Rukaj k'ulwachitajnem

Rox k'ulwachitajnem

Noticia

Un millón doscientos mil niñas y niños no asisten a la escuela



Interpretar gráficas:
Recuerda que interpretar es explicar el significado de algo que leemos utilizando nuestras propias palabras. Las gráficas se leen y se interpretan o sea que con nuestras propias palabras explicamos lo que quieren decir.





Durante la lectura

1 ¿Qué interpretas de esta gráfica?





Para pensar y resolver



A. Recordando la lectura "Un millón doscientos mil niños y niñas no asisten a la escuela", responde las siguientes preguntas con tus propias palabras:

1. ¿Por qué crees que muchas niñas y muchos niños pierden primer grado?

____

____

2. ¿Qué ideas propones para lograr que todas las niñas y todos los niños ganen primer grado?

____

____

3. ¿Por qué crees que muchas niñas y niños no terminan su primaria?

____

____

4. Escribe tres ideas para lograr que las niñas y los niños terminen su primaria.

a. ______________________________

b. ______________________________

c. ______________________________

5. ¿Por qué crees que hay tanta pobreza en Guatemala?

____

____

B. En la escuela donde estudias, averigua el número de niñas y niños que hay en primer grado. Calcula cuántas y cuántos terminarían sexto grado. Guíate por la información dada en la lectura:

____

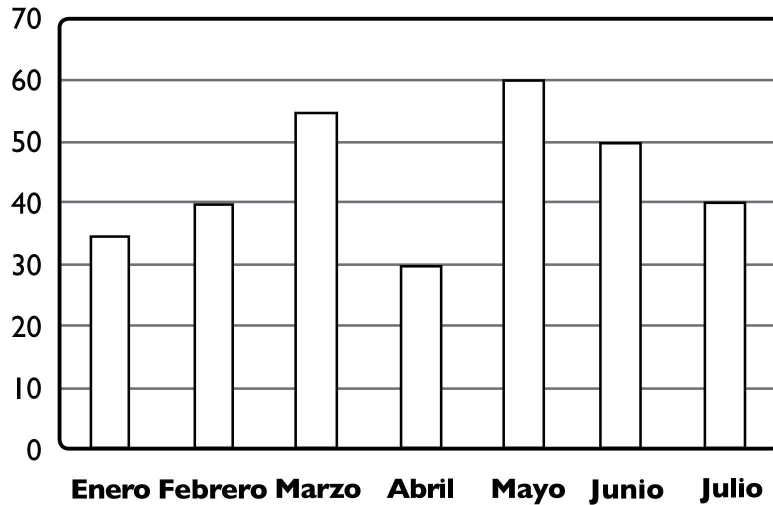
____

____

____

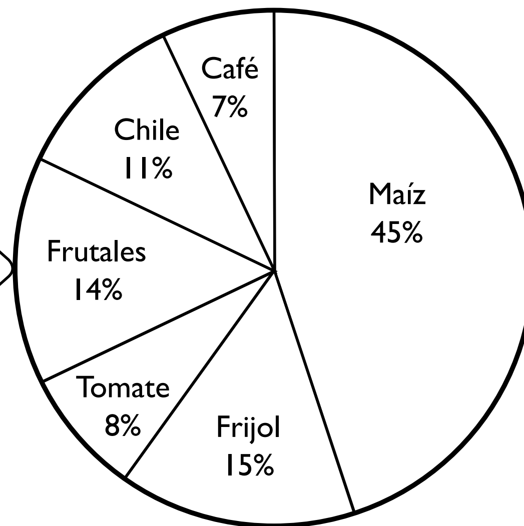
C. Interpreta las siguientes gráficas y responde las preguntas:

Venta de licuados de la tienda La Esperanza durante el primer semestre 2009



1. ¿En qué mes se vendieron más licuados? ______________________
2. ¿En qué mes se vendieron 50 licuados? ______________________
3. ¿En qué meses se vendieron la misma cantidad de licuados? ______________
4. ¿Qué cantidad de licuados se vendieron el mes que menos se vendió? ________

Porcentaje de tierra dedicada a cada cultivo en la comunidad El Esfuerzo



1. ¿Cuál es el cultivo mayoritario según la gráfica? ______________________
2. ¿Qué cultivo es el minoritario en la comunidad El Esfuerzo? ______________
3. ¿Cuánto suma el porcentaje de tomate y frijol que se cultiva en la comunidad El Esfuerzo? ______________________
4. ¿Qué producto es el tercero más importante en la comunidad El Esfuerzo? ______________________



Nintz'ib'aj rij nusik'inem



Re sik'inem re'	Xinsik'ïj ri q'ij	Xqa' chi nuwäch ri sik'inem…			Xqa' chi nuwäch ri b'anb'äl na'oj…		
"Jun tz'eteb'äl sik'inem"		Janila	Makan ta	Man	Janila	Makan ta	Man
		x			x		
1. Ri man tisolotäj ta rij raxaläj tz'ik"ïn							
2. Diferentes pero solidarios y solidarias							
3. El vuelo de la mariposa							
4. Tres enamorados miedosos							
5. Ja ri ixoqi' xetz'uku' ri tiko'n							
6. Ri taq sanik / Las hormiguitas							
7. Niya' ta jub'a q'ij chwe							
8. ¿Grande o pequeño? Todo depende							
9. Una carta para la Maestra Chonita							
10. El extraño							
11. Yech'o ri q'ab'aj							
12. Ninb'än wachib'äl kik'in ri ch'umila							
13. Rub'ix ri Manuela							
14. Ri oj k'o pa k'ayb'äl							
15. Ri meyel tzijolaj							
16. Jugando Matemática con el profesor Esteban							
17. Ixtabay. Defensora de los derechos de las mujeres							
18. Jun chajin ala'							
19. Rurayib'al q'atzän Lisandro Guarcax, jun nimaläj ajq'ojom							
20. Eqal eqal xtiqasöl rij							

Nintz'ib'aj rij nusik'inem

Re sik'inem re'	Xinsik'ïj ri q'ij	Xqa' chi nuwäch ri sik'inem…			Xqa' chi nuwäch ri b'anb'äl na'oj…		
		Janila	Makan ta	Man	Janila	Makan ta	Man
21. Ix'ajawal Wak Chanil							
22. Osq'opin xik'anem							
23. Un nuevo amigo							
24. Familias organizadas							
25. Polin k'o pa jun piskolin ruwach'ulew							
26. Ri nab'ey nuxik'awuj							
27. Na'oj chi rij ri kem							
28. Jun kan q'ij ri ajanel							
29. Un gallo arrepentido							
30. La ropa habla de la vida							
31. Historias que no hay que olvidar							
32. Lema' pa ruwi' ri wakx							
33. En busca de un sueño: ser una mujer diferente							
34. La leyenda de Anuamina							
35. Cuento de Nochebuena							
36. ¡Una piñata para divertir y compartir!							
37. ¡Atención niñas y niños!							
38. Una gran celebración							
39. Ri xuq'axaj jun xik'awuj							
40. Un millón doscientos mil niñas y niños no asisten a la escuela							